

CUADERNOS DEL

tercer mundo

IRÁN
Un año
sin
Jomeini

E.E.U.U.



LA
INVASIÓN
JAPONESA

MA YO 1990 • URUGUAY • ARGENTINA • Nº 128 • ISSN 0797-0552

3
5
7
8
9
2
4

TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL
Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL
Avenida 24 de Julho.
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA
Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 60
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.
Linha marítima de Angola
Rua Cerqueiras (Lukokil)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGOAVE AN
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola

ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola



Nepal, considerado un país idílico, muy de moda en los años '60 por influencia del movimiento hippie, avanza hacia la democratización después de masivas manifestaciones reprimidas con violencia por el gobierno.

Asia, pág. 38.

Para la dirigente indígena Rigoberta Menchú, no habrá posibilidades de un cambio profundo en América Latina sin una reflexión previa sobre nuestro pasado que ayude a trazar un camino propio hacia el desarrollo.

Minorías, pág. 46



Pérez Esquivel advierte que los gobiernos democráticos que se instalaron en nuestros países después de la década de dictaduras militares no tienen respuestas para las demandas populares.

América Latina, pág. 22

PANORAMA	2
CARTAS	6
TEMA DE TAPA	
EEUU: La invasión japonesa	8
El retorno de los samurais	15
Un pueblo competitivo y curioso	18
AMERICA LATINA	
Derechos humanos: Una amplia mirada alrededor	22
AFRICA	
Zimbabwe: Retomar la reforma agraria	26
Sudáfrica: El post-apartheid	29
Sudán: Ola golpista	30
ASIA	
Iran: En la cuerda floja	32
La era post-Jomeini	35
Nepal: El rey retrocede	38
Myanmar: El odio del pueblo	40
India/Pakistán: ¿Hacia una nueva guerra?	42
POBLACION	
Brasil: Esterilización masiva	44
MINORIAS	
Guatemala: Rescate del pasado	46
Luchar por los derechos humanos	51
CULTURA	
Venezuela: Crear enseñando	53
MUJER	
Túnez: ¿Somos todos iguales?	55
América Latina: Mujeres al poder	57
México: Violencia cotidiana	58
ESPECIAL/COMUNICACION	
Bolivia: La TV Educativa	59
Asia: No al modelo occidental	62
Colombia: Periodistas asesinados	64

NIGERIA

Golpe frustrado

El domingo 22 de abril, efectivos militares al mando del mayor Gideon Orkar se sublevaron en la ciudad costera de Ikorodu, a 40 kilómetros al norte de Lagos, la capital nigeriana. Los rebeldes atacaron las instalaciones de Radio Nigeria, la sede del gobierno y los escritorios y residencias de altos jefes del Estado Mayor militar.

En una proclama que transmitieron por radio, los sublevados acusaron al gobierno militar de Ibrahim Babangida de corrupción, sectarismo religioso y haber reprimido violentamente a la oposición en el cinturón central y en el sur del país.

El grupo reivindicó también la separación de cinco Estados de la región central y sur, de mayoría de población cristiana, tratando de introducir la cuestión religiosa por detrás del intento golpista.

El delicado equilibrio entre musulmanes y cristianos se requiebrajó cuando -tiempo atrás- Babangida intentó incorporar Nigeria a la Organización de Países Islámicos (OPI). A pesar de una rectificación posterior -por la cual el país quedó con el estatuto de mero observador de la OPI- muchos cristianos continúan indignados por aquella decisión.

Las fuerzas militares leales al gobierno lograron controlar a los amotinados y detuvieron a 14 oficiales y 200 soldados. El gobierno denunció que 177 civiles habían llegado a Lagos desde distintos puntos del país para participar de la sublevación. Aunque no había información oficial revelando el número de víctimas, observadores estimaban que por lo menos 4 personas murieron, entre ellos el asistente de campo de Babangida, Teniente General Usman Bello.

Los detenidos serán juzgados y deberán responder también por los daños materiales que causaron en la sede del gobierno y otras dependencias del Estado.

Desde 1985 -cuando el actual presidente asumió el poder mediante un golpe de estado- el régimen implementa un amplio programa de reformas económicas que incluye la liberalización comercial, la privatización de empresas estatales y la devaluación de la moneda local, el *naira*. Babangida prometió restablecer la democracia en 1992.

Ibrahim Babangida



Joaquim Chissano : acercamientos para acabar la guerra

Mozambique

Negociar la paz

Cuando el presidente de Mozambique, Joaquim Chissano, visitó Washington oficialmente por tres días, durante el mes de marzo, anunció que su gobierno estaba listo para iniciar conversaciones de paz con los rebeldes de la RENAMO (Resistencia Nacional Mozambiqueña) financiados por Sudáfrica.

No obstante, en esa oportunidad, el mandatario mozambiqueño expresó sus dudas acerca del control real que los dirigentes de la RENAMO tienen sobre sus hombres para detener la violencia que devastó el país los últimos diez años. "Es difícil creer que van a parar de cometer actos de pillaje y terrorismo", dijo.

Posteriormente, fuentes diplomáticas en Washington afirmaron que las conversaciones entre el gobierno de Mozambique y la RENAMO podían iniciarse en poco tiempo. Los enfrentamientos armados, sin embargo, se han incrementado dramáticamente en las

últimas semanas, en una escalada que ha sido interpretada como un esfuerzo de ambas partes para fortalecer sus posiciones antes de sentarse a negociar.

El diálogo que puede abrirse ahora, con el apoyo de Estados Unidos, culminaría un proceso de acercamiento entre Washington y Maputo que comenzó hace tres años dejando atrás la etapa en la cual el presidente Reagan -apostando a la desestabilización del gobierno de Mozambique que presidía Samora Machel- apoyó abiertamente a los rebeldes de la RENAMO.

Actualmente Mozambique es el mayor receptor de ayuda bilateral norteamericana en el África subsahariana, con 100 millones de dólares anuales que el gobierno de Chissano pretende incrementar. El dirigente espera también recibir ayuda militar "no letal", para proteger las vitales vías de comunicación y abastecimiento de los ataques de los terroris-

tas. Para eso, el Congreso norteamericano debe levantar una prohibición que pesa sobre el envío de material bélico a Mozambique, establecida hace varios años.

Originariamente la RENAMO fue organizada por los servicios de inteligencia del anterior gobierno de minoría blanca de Rhodesia (hoy Zimbabue) y durante la década del 80 recibió apoyo, tanto de Washington como de Sudáfrica.

En diciembre de 1989, sin embargo, la administración Bush presentó un plan de paz de siete puntos que exhortaba a la RENAMO a reconocer como legítimo al gobierno del Frente de Liberación de Mozambique -FRELIMO- encabezado por Chissano. En respuesta, el gobierno de Mozambique divulgó en enero de este año un proyecto de Constitución que incorpora muchas de las reivindicaciones que le sirvieron de escudo político a los rebeldes, en particular la realización de elecciones directas con participación de candidatos que no sean necesariamente del FRELIMO.

En el campo económico, la nueva Constitución estimula el surgimiento de empresas privadas. Valeriano Ferrao, embajador mozambiqueño en Washington, resumió así las necesidades de su país: "Necesitaríamos algún tipo de Plan Marshall auspiciado por un consorcio de países donantes."

AMERICA LATINA

Intercambio desigual

Los cambios ocurridos en la orientación del comercio exterior de América Latina en los años 80, que fueron la clave para la obtención de sus excedentes comerciales, debilitaron los pocos logros que esos países habían alcanzado en la integración regional. Esta revelación está contenida en un informe del Banco Alemán de América del Sur (DSB), publicado a fines de marzo en Hamburgo, Alemania.

De acuerdo a ese estudio, a partir de 1981, con el estallido de la crisis de la deuda externa, los países latinoamericanos intentaron superar sus problemas orientando sus exportaciones hacia el Norte industrializado, pensando que no valía la pena insistir en el comercio intrarregional, que así pasó a un plano secundario. En 1979, las exportaciones de esos países a las naciones industrializadas sumaban 53 mil millones de dólares. En 1988, en tanto, esas exportaciones llegaron a casi 85 mil millones de dólares.

En el mismo período, el comercio de los países de América Latina entre sí se redujo de 17 mil a 12 mil millones de dólares. O sea, la crisis que vivió América Latina en la década de los 80, anuló los progresos que se habían logrado antes en

materia de integración regional.

Un fenómeno parecido se produjo en el comercio de América Latina con el resto del Tercer Mundo, agrega el estudio. En 1979, las exportaciones latinoamericanas a otros países del Sur ascendieron a casi cinco mil millones de dólares. En 1988 la cifra subió a 10 mil millones de dólares, pero las importaciones desde esos países cayeron de 20 mil millones de dólares en 1980, a 10 mil millones en

sus colocaciones comerciales en otros países subdesarrollados y se concentra cada vez más en el intercambio con el Norte, en particular con Estados Unidos.

El intercambio Estados Unidos/América Latina creció en esta última década en forma sustancial. La región logró también un crecimiento de sus saldos con la Comunidad Económica Europea (CEE), llegando en 1983-1985 a un superávit de 10 mil millones de dólares. El comercio exterior de Brasil y de México marca el peso fundamental de esas tendencias por tratarse de los dos países económicamente más importantes del subcontinente.



El comercio entre países latinoamericanos disminuyó

1988.

Según el banco alemán, todos los indicadores muestran que América Latina retrocede en materia de integración continental, disminuye

El estudio alemán demuestra asimismo que el comercio con Japón sufrió una tenue reversión de los saldos negativos y presenta modestos excedentes.

CHILE

Retorno a la democracia

A tres meses de iniciada su gestión, el gobierno democrático que preside Patricio Aylwin ha puesto en marcha una serie de medidas tendientes a solucionar las prioridades definidas en la campaña electoral. Según el propio Aylwin, esas prioridades son: el establecimiento de la verdad y la justicia en materia de derechos humanos, el pago de la llamada "deuda social" y la reforma política.

El primer problema - los derechos humanos - comenzó a ser encarado por el nuevo gobierno a través del indulto a alrededor de 50 presos políticos del régimen dictatorial de Augusto Pinochet. El presidente envió también al Congreso un proyecto de ley que establece la abolición de la pena de muerte, una iniciativa que ya recibió votación favorable en la Comisión de Legislación y Justicia de la cámara baja y cuenta con el apoyo de la mayoría de los diputados.

La abolición de la pena de muerte fue respaldada además por altos dignatarios de la iglesia católica, organizaciones de defensa de los derechos humanos y partidos políticos.

Otro proyecto de ley restaura la libertad de prensa y anula todas las limitaciones que restringían el ejercicio de la actividad periodística, para

que "en Chile vuelvan a entrar en vigor aquellas instituciones que lo caracterizaron como un ejemplo de país democrático", según afirmó el ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa.

Otro episodio de gran notoriedad, relacionado con el retorno al Estado de derecho en Chile, se produjo cuando la Oficina Federal de Investigaciones de Estados Unidos (FBI) detuvo, el 11 de abril en el Estado de Florida, a José Dionisio Suárez, un exiliado cubano acusado de ser uno de los autores materiales del asesinato de Orlando Letellier, ex canciller de la Unidad

Popular asesinado en Washington en 1976.

En coincidencia, pocos días más tarde el diario chileno *La Epoca* revelaba la identidad y paradero de una ex agente de la extinta Dirección de Inteligencia Nacional (DINA, policía secreta del gobierno de Pinochet), que constituye una pieza clave para dilucidar completamente el asesinato de Letellier.

El caso de Liliana Walker, cuyo verdadero nombre es Luisa Lagos, puede arrojar una luz definitiva sobre los hechos que aún permanecen ocultos, comprometiendo la situación de los generales Manuel Contreras y Pedro Espinoza, ex jefes máximos de la DINA, cuya extradición fue solicitada por Estados Unidos y denegada por

un tribunal chileno en 1978.

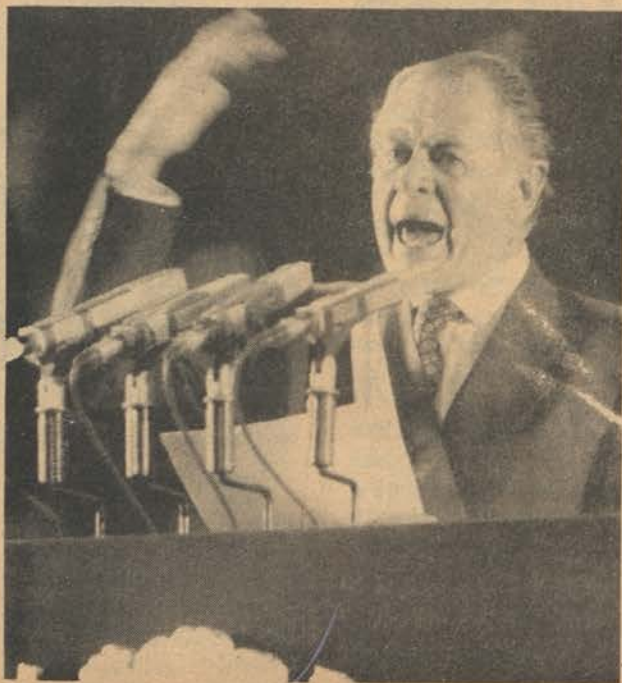
El gobierno cuenta además con una lista de ex agentes del mismo organismo represivo que serían responsables de graves delitos de lesa humanidad. La lista, publicada por el semanario *El Siglo* - órgano oficial del Partido Comunista - fue reconocida por el ministro del interior, Enrique Krauss.

Observadores chilenos comentaron que el presidente se dispone a nombrar una comisión de notables cuya labor sería "socializar" el conocimiento de los atropellos a los derechos fundamentales, para ayudar a crear una conciencia colectiva capaz de impedir que en el país se repitan las graves violaciones a los derechos humanos cometidas durante el régimen del general Pinochet.

El pago de la deuda social, segunda prioridad del gobierno que preside Patricio Aylwin, fue definido como una reparación a favor del 40% de la población que resultó perjudicada por la aplicación del programa neoliberal (1974-1989).

El proyecto será financiado a través de una reforma tributaria que permitirá aumentar la recaudación en U\$600 millones durante los cuatro años de gestión del nuevo gobierno. El Estado aumentará el IVA y los tributos que gravan las utilidades de las empresas, de 10 a 15%.

Patricio Aylwin: pagar la deuda social de la dictadura



GATT

Muerte anunciada

El 21 de abril, durante una reunión informal de la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Comercio y Aranceles (GATT), a la que asistían los representantes de 32 países que integran el organismo, celebrada en Puerto Vallarta, México, el director general, Artur Dunkel, dijo que la organización va a desaparecer y será sustituida por otro organismo multilateral, más moderno.

Aunque durante muchos años algunos países cifraron esperanzas en su desarrollo, el GATT no resistió las pugnas proteccionistas de las grandes potencias y acabó sucumbiendo a las tensiones.

No sin sor-presa los asistentes comprobaron que, junto al paquete de temas negociados infructuosamente durante cuatro años en la Ronda Uruguay, esta vez había sido incluida una petición formal de Canadá para disolver el organismo.

El director general, Artur Dunkel, puntualizó que la nueva estructura que está siendo elaborada "incluirlá la regulación del comercio internacional y otros temas afines como los servicios, la inversión extranjera, la protección de la propiedad intelectual y tendrá nuevas y mayores atribuciones".

En vísperas de la reunión, un lapidario informe del Banco Mundial, que circuló confidencialmente en la capital mexicana, trazó un diagnóstico sobre la mala salud de este organismo fundado hace 43 años con el objetivo de regular el comercio mundial. Desde 1941, cuando el GATT empezó a funcionar, hasta 1989, el comercio mundial creció de 60 mil millones de dólares a casi 3 billones.

El GATT es "poco apropiado para el mundo de hoy, está desorganizado y padece serias y continuas erosiones", dice el informe. Y aclara

que "en los casos en que funciona, sus normas son tenidas en cuenta más para ser violadas que para respetarlas". El estudio, firmado por Gardner Patterson, ex director general adjunto del GATT en tiempos de bonanza, concluye que el organismo está "moribundo".

La constatación de que el GATT llegó a su ocaso será oficializada en la reunión de diciembre de 1990 en Ginebra, junto con la ronda Uruguay.

Durante los últimos años, el paquete de temas discutidos se mantuvo en un virtual *impasse* debido a los antagonismos entre los negociadores, en especial en el punto del proteccionismo agrícola, la inclusión del tema de los servicios y la protección de la propiedad intelectual.

La CEE, Japón y Estados Unidos otorgan a sus respectivos agricultores, en conjunto, subsidios que llegan a 250 mil millones de dólares por año. Esos subsidios fueron utilizados para conquistar mercados que antes eran del Tercer Mundo y derrumbar

precios, según indican los expertos. Estados Unidos dijo que acepta la eliminación total de los subsidios agrícolas, mientras Japón y la CEE solamente aceptan hacerlo de forma selectiva y gradual. Ante esa negativa nació un grupo de 13 países del norte y del sur que no subsidian la agricultura, encabezado por Argentina, Australia y Canadá. Las posiciones se han mantenido virtualmente inmutables y las negociaciones avanzaron tan poco que, en los hechos, condenaron a muerte a la Ronda Uruguay.

En el tema de los servicios, los países del Tercer Mundo se oponen a su liberalización. Alegan, con razón, que esto sólo favorecería a las potencias y sus transnacionales. En América Latina, los servicios representan entre 45 y 65% del PIB y aportan alrededor del 50% de los empleos. Sin embargo, el sector tiene poca competitividad y pocos recursos para enfrentar las embestidas de los gigantes del Norte.

Buenos Aires te espera...

allscafos
Puerto Fluvial

TERMINAL a cinco cuadras de Corrientes y Florida

COLOMBIA

Rutina macabra

Poco más de un mes después el asesinato del candidato a la presidencia por la Unión Patriótica (UP), Bernardo Jaramillo, Colombia asistió a un nuevo capítulo de la historia de violencia que marca al país desde hace décadas: la muerte de Carlos Pizarro León-



Pizarro: nuevo mártir

Gómez, líder del Movimiento 19 de Abril (M-19).

Pizarro recibió tres tiros en la cabeza cuando se dirigía en un avión comercial desde Bogotá hasta la ciudad de Barranquilla, norte colombiano, el día 26 de abril. Sus guardaespaldas respondieron al fuego y el pistolero agresor -cuya identidad no fue revelada- resultó muerto.

Con 39 años, la mayor parte de los cuales vividos en la clandestinidad, Pizarro era dirigente del M-19, movimiento guerrillero que en marzo pasado llegó a un acuerdo con el gobierno para deponer las armas y transformarse en un partido político.

Según llamadas telefónicas anónimas a radios de Bogotá, el asesinato habría sido obra de un grupo paramilitar de extrema derecha a servicio de "Los Extraditables", brazo armado del Cartel de Medellín. Sin embargo, el propio jefe de la organización, Pablo Escobar Gaviria, envió un comunicado al comandante de la Policía Judicial negando la autoría del crimen. En esa carta, la primera de Escobar en varios meses, el traficante afirmaba que siempre fue un "buen amigo" del M-19.

La familia de Pizarro también hizo saber que no cree que el asesinato haya sido obra de los narcotraficantes, sino de las fuerzas de seguridad del Estado.

Diversas fuentes señalaron que el ultimado dirigente del movimiento guerrillero siempre se opuso a la extradición de los traficantes hacia Estados Unidos, que sería el motivo de la actual onda de violencia.

Después del entierro de Pizarro, Antonio

Navarro Wolff, considerado un de los principales ideólogos del movimiento guerrillero y defensor de su incorporación a la vida política, anunció que será el candidato a las elecciones presidenciales.

MARTINICA

Tensión social

La exacerbación de las desigualdades sociales, el inmovilismo de la administración local y la marginalización de la población de origen antillano por los descendientes de colonos europeos podrá provocar un estallido social a corto plazo en la isla de Martinica.

La crisis aguda que afecta a la isla (330 mil habitantes; 1.102 km² de superficie) tiene su origen, básicamente, en la precaria estructura de la economía, basada en el monocultivo de la caña de azúcar.

Pero el descontento popular tiene, también, connotaciones políticas. Desde 1985 los movimientos proindependentistas de las colonias francesas (o territorios de ultramar) dieron un salto cualitativo, dirigiéndose al Comité de Descolonización de las Naciones Unidas con sus reivindicaciones.

La decisión fue adoptada en la Conferencia Internacional de las Últimas Colonias Francesas, realizada en la isla de

Guadalupe. Esas fuerzas son minoritarias, pero la frustración de la población con la falta de respuesta de Francia a sus reivindicaciones sociales, puede favorecer el sentimiento de que sólo la independencia permitirá alterar la difícil situación de la mayoría de los isleños.

El gobierno socialista de François Mitterrand buscó amenizar la crisis con la introducción de algunos cambios cosméticos en la economía pero la iniciativa resultó insuficiente para contener el creciente descontento.

El semanario francés *Politis*, de línea editorial progresista, publicó en marzo un vasto informe sobre la situación en Martinica, en el cual alerta sobre la hipertrofia del sistema económico que agrava aún más las tensiones de la isla.

Martinica es uno de los cinco Departamentos de Ultramar franceses (junto a Guadalupe, Reunión, Guyana y Saint Pierre et Miquelon) y constituye un "volcán en reposo que puede activarse en cualquier momento", opina la revista.

El 30% de la población carece de empleo, 10% vive por debajo del nivel mínimo de subsistencia y sólo la minoría descendiente de los colonos europeos (los *bekes*) se benefician del status colonial.

Por más información ver *Guía del Tercer Mundo*, sesión dicada a las posesiones francesas.

Agresión

Quiero registrar mi protesta contra los medios de comunicación brasileiros por la forma en que abordaron el inicio de las transmisiones de la llamada "TV Martí", un canal norteamericano clandestino dirigido a Cuba y sobre el cual los lectores de tercer mundo tuvimos conocimiento en la edición 124, en el artículo titulado "Un juego sin fronteras".

La noticia, por la forma como fue presentada por la televisión brasileira, dejó la impresión de que los villanos son los cubanos y no el gobierno norteamericano.

Por poderoso que sea, Estados Unidos no tiene el derecho de violar las leyes internacionales y mucho menos de inteferir en la autonomía de los pueblos. A propósito vale la pena recordar la masacre de civiles durante la invasión a Panamá, que inauguró la era Bush, la que - aparentemente - no traerá nada nuevo para la humanidad.

Deja perplejo a cualquiera ver que en momentos en que todo el mundo asiste a una apertura política en Europa oriental y en las relaciones internacionales, los que se dicen defensores de la libertad sean los primeros en ultrajar esa palabra.

Wellington de Paiva Gouvêa
Rio de Janeiro - Brasil

Primero la gente

Bajo la consigna "Primero la gente, primero el pueblo" se llevó a cabo el festejo por un nuevo primero de Mayo -recordando a los mártires de Chicago- convocado por la central única de los trabajadores de Uruguay, PIT-CNT.

El acto central por el Día Internacional de los

Trabajadores se realizó en las inmediaciones del Palacio Legislativo de Montevideo, y contó con la participación de dirigentes sindicales, especialmente de portuarios y municipales. Los oradores criticaron la llamada "coincidencia nacional" (acercamiento entre el gobierno blanco y el partido colorado) y señalaron que los trabajadores uruguayos perdieron el 25% de sus salarios en los últimos cuatro meses.

Carlos Amaral
Montevideo - Uruguay

Socialismo de Pie

El viaje del compañero Fidel Castro al Brasil sirvió para mostrar al mundo que el socialismo aún esta de pie, y bien firme. Ni las críticas de los que se dicen demócratas quitaron al viejo revolucionario de la escena. Aquellos que satirizan al socialismo de Cuba son los mismos que elogian la política de Estados Unidos, incluso después de la invasión a Panamá, y aún pretenden ser los defensores de la democracia en América.

¿Qué tipo de democracia es esa, que patrocina guerras, golpes de estado, racismo y manipula las informaciones de los países que están bajo su dominio? Lo que les falta a esos dictadores de una democracia ficticia es admitir que Cuba ya es una potencia en América. En esa pequeña isla no hay analfabetos, hambre, miseria ni desempleo. Mientras los gringos exportan armas, los cubanos tienen el orgullo de exportar médicos y se dan el lujo de tener una de las más avanzadas medicinas del mundo.

Joaquim Helenio
Fortaleza - Brasil

Cuadernos del Tercer Mundo/Third World

Cadernos do Terceiro Mundo

Publicaciones con informaciones y análisis de las realidades, aspiraciones y luchas de los países emergentes

Director General: Neiva Moreira.
Director Adjunto: Pablo Piacentini.
Editora: Beatriz Bissio.
Subeditores: Roberto Remo Bissio, Claudia Guimarães, Procópio Mineiro.
Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry Pease García, Eduardo Galeano, Juan Somavia.
Redacción: Aldo Gamboa, Marcelo Montenegro, Nereida Daudt (Brasil), Roberto Bardini (México), Carlos Pinto Santos, (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay).
Depto. de Arte: Pedro Toste (Editor), Reginaldo Caxias, Dayse Vitória.
Centro de Documentación: María Helena Falcão (Directora)
Banco de Datos: Raimundo José Macario Costa

Director: Neiva Moreira.
Editores: Claudia Guimarães y Procópio Mineiro.
Sucursales: Paulo Canabrava Filho (São Paulo) Clóvis Sena y Memélia Moreira (Brasilia), José Carlos Gondim (Amazônia).
Director Administrativo: Henrique Menezes.
Depto. de Subscripciones: Mauro Antonio Mendes
Editora Terceiro Mundo Ltda: Rua da Glória, 122/105-106 CEP: 20240. Rio de Janeiro/Brasil - Tels. 222-1370/242-1957/257-4440. Telex: (021) 33054 CTMB-BR.
Sucursal en Lisboa: Director: Artur Baptista Tricontinental Editora Ltda.- Calçada do Combro, 10/1º andar Lisboa, 1.200. Tel. 32-06-50. Telex: 42720 CTM-TR-P.

EDICIONES REGIONALES

● Edición en Español
Sucursal Río de la Plata
Director: Roberto Bissio.
Ventas y suscripciones: Daiz Vila.
A.C.U. S.A.: Miguel del Corro 1481/Tel.:49-81-92. Montevideo - Uruguay Distribución en Uruguay: Berial y Martínez, Paraná 750 esq. Ciudadela. Matrícula de la Dirección de Industrias: 1-2501 Autorización del Ministerio de Educación y Cultura 98/85 INC 8526.
Impreso en los talleres gráficos de: LA REPUBLICA - REGSA Garibaldi 2579 Montevideo - Uruguay/Depósito legal nº 239.830.
Distribución en Argentina (librerías): Ediciones Colihue (Bs.As.)

● Edición en Portugués:

● Edición en Inglés:
Editor: Bill Hinchberger
Editor Adjunto: Roberto Raposo.
Correspondencia: Rua da Glória 122/105-106-Cep 20241 Rio de Janeiro/Brasil..
Cuadernos del Tercer Mundo utiliza los servicios las agencias: ANGOP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (InterPress Service), ALASEI (México), PANAPRES (Panamá), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), Wafa (Palestina) y del Pool de Agencias de los Países No Alineados.
Mantiene también intercambio editorial con las revistas: Africa News (EEUU), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), Altercom (Ilet - México - Chile), Third World Network (Malasia), Israel and Palestine Political Report (París) y Against the Current (EEUU).

Información

Es frustrante que determinados medios de comunicación, que tienen la función y deber de informar a la población a partir de hechos históricamente producidos, intenten -a través de las más diversas formas y medios- vender sus "paquetes" sin escrúpulos o consideración para con todos nosotros.

Vuestra publicación, al contrario, por la seriedad y empeño editorial, merece felicitaciones. Para quien quiere conocer y comprender la actualidad histórica y política "por dentro", reconocer la contribución de vuestro trabajo es justo y oportuno.

Otto João Petry
São Carlos S.P. - Brasil

LA INVASION JAPONESA

En la última década, Japón emergió como una potencia de primera línea, disputando espacios a Estados Unidos en el comercio mundial y superándolo en áreas sensibles de la tecnología de punta, como superconductores y computadoras.

Como el Ave Fénix, aquel pequeño país insular al que los aliados derrotaron en la II Guerra y al cual los norteamericanos le impusieron la dolorosa humillación de Hiroshima y Nagasaki, resurgió de sus cenizas y se transformó en un coloso que hoy le quita el sueño a los magnates de Wall Street.

En este tema de tapa dedicado al Japón, tercer mundo recoge opiniones e informaciones que ayudan al lector a formarse una idea del camino recorrido por Japón, de sus metas y ambiciones. Según el antiguo refrán que reza "el enemigo de tu enemigo es tu amigo", muchos pueblos del Tercer Mundo se sentirán atraídos a aliarse a los japoneses para deshacerse de otros desagradables tutores o socios comerciales inconvenientes. Pero antes de caer en esa tentación simplista es bueno conocer mejor a ese eventual compañero de ruta.



Bush: la temida competencia japonesa



La juventud japonesa incorporó valores de la cultura occidental a su vida cotidiana: la influencia con EEUU es mutua



Toshiki Kalfu: confiante en el futuro

La arrogancia de Estados Unidos, que dominó el mundo en los últimos años, está cediendo ante una realidad con la cual hasta hace pocos años los estrategas del Pentágono y los hombres de negocios no habían contado: la irrupción de Japón como potencia de primera línea en el escenario mundial

Nelva Moreira

Japón y Alemania, reconstruidos en la posguerra para convertirse en peones decisivos de la lucha contra la Unión Soviética y en la consolidación del poder imperial de Washington, se transformaron en incómodos competidores y hoy constituyen el origen de los problemas que atormentan a los estrategas de la Casa Blanca.

Toda la estructura comercial de los norteamericanos basada en basada en el *laissez-faire*, en el anti proteccionismo aduanero y en el libre comercio está bajo amenaza. Desafiado por la invasión japonesa el pueblo norteamericano empieza a entender que el liberalismo en el intercambio comercial, tan exigido y recordado por Washington cuando se dirige a los países periféricos es mucho mejor cuando se impone a los demás para proteger los intereses propios que cuando los otros lo invocan - am-

parados por sus Estados- competir con la empresa nacional.

El cambio de posición del gobierno Bush, que presiona duramente a Japón para que abra su mercado a los productos norteamericanos, es notorio. Pero aún así, dista mucho de satisfacer las exigencias de los medios políticos y de una opinión pública cada vez más nipofóbica. Los sondeos de opinión son tajantes: 60% de los norteamericanos desea cerrar el mercado a los productos japoneses si Japón no hace nada para favorecer las importaciones de Estados Unidos.

Es más, Estados Unidos plantea ahora una exigencia que sólo era formulada por los sectores progresistas de los países del Tercer mundo: importar los productos y también la tecnología. Esa es una de las paradojas de la política económica de Washington. Mientras impone sus "cajas negras" a los países del Tercer Mundo empieza a exigir que los ven-

dedores japoneses exporten sus máquinas y equipos y, con ellos, su tecnología.

Para evitar esa presión creciente, Japón comenzó a asociarse con empresarios locales. Sus adversarios consideran, no obstante, que esas *joint ventures* constituyen una forma de neocolonialismo económico. En esas asociaciones los japoneses se reservan el poder de decisión e imponen su propia tecnología.

Como consecuencia del desafío impuesto por los japoneses, de acuer-

Ola de adquisiciones japonesas- Todo indica que Estados Unidos y de cierta forma también Europa, entraron en pánico por la penetración comercial nipona. Ya no se trata de la pérdida de mercados externos, donde Japón prácticamente desplazó a los productos *made in USA* de la mayoría de vidrieras y estantes de los supermercados y grandes almacenes. La ofensiva ahora es interna. En Estados Unidos los japoneses están comprando de todo: desde moteles y casas de comida al paso,

Estados Unidos el año pasado, superando las ventas de la *Ford*, *General Motors* y de otros gigantes nacionales.

La compra de bienes inmuebles venía aumentando en los últimos años, pero a pesar de haber superado los 50 mil millones de dólares no se notaba mucho porque los edificios estaban esparcidos por todo el territorio norteamericano. Sin embargo, el detonante de una gran explosión de nacionalismo fue la adquisición por una cifra millonaria del *Rockefeller Cen-*



Esta calle de Nueva York muestra la penetración de productos japoneses. Iacocca está preocupado

do a recientes encuestas, la filosofía de defensa a ultranza de la libre empresa y de la no interferencia del Estado en la economía está sufriendo cambios en Estados Unidos: 53% de los consultados piensa que el Estado norteamericano debe amparar a las empresas nacionales y sólo 37% considera que éstas deben resolver solas el problema de la competencia extranjera. Sin duda estos datos revelan un cambio fundamental de comportamiento.

Sería justo que esa nueva forma de encarar el tema no quedase circunscripta a Estados Unidos sino que contribuya a que su gobierno y sus multinacionales no nos impongan los mismos métodos que sus consumidores comienzan a rechazar internamente.

hasta los inmensos complejos empresariales que constituían el símbolo del poderío norteamericano y de su estilo de vida.

Todo indica que Estados Unidos y de cierta forma también Europa, entraron en pánico por la penetración comercial nipona.

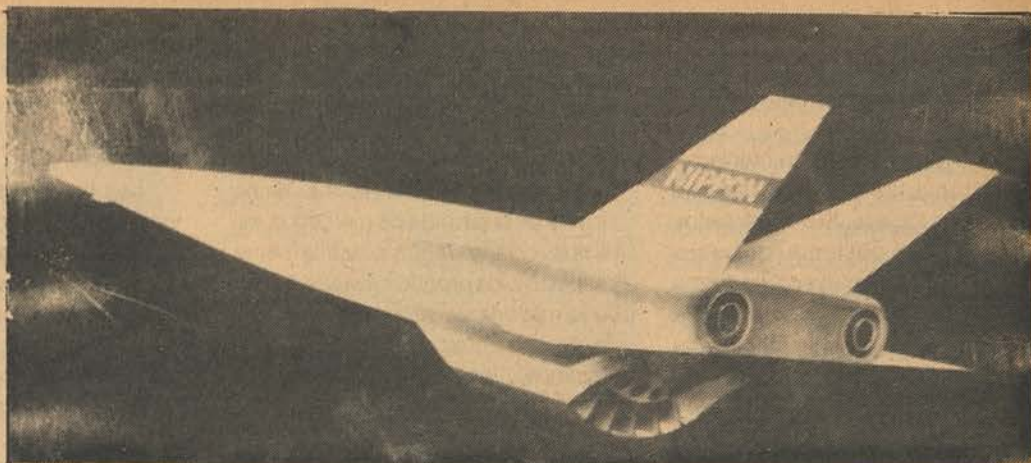
Hoy, 26% de los automóviles que circulan por las carreteras de Estados Unidos son japoneses. La fábrica *Chrysler* detenta todavía 10,3% del mercado, pero la empresa *Honda* con 7,9% ya le está pisando los talones. Su modelo *Record* fue el más vendido en

ter por los capitales japoneses.

Pero la amargura no quedó ahí. Cuando los japoneses compraron la *Columbia Pictures* fue como si le hubiesen dado un golpe en el estómago a los orgullosos *yanquis*. Centro histórico del imperio cinematográfico y archivo de más de 2.700 películas, la *Columbia*, con la estatua de la libertad que abre sus películas fue, durante décadas, una especie de símbolo cultural del país. De aquí en más el bandido de las historias podrá seguir siendo mexicano, negro o indio, pero ya, seguramente, no será más japonés.

El alerta de Iacocca- Esta secuencia de golpes al orgullo nacional explica el dramático llamado de Lee Iacocca quien, después de

sacar de la ruina a la *Chrysler* en pocos años, es visto como el líder empresario victorioso por excelencia, expresión del talento y del espíritu emprendedor norteamericano. El sr. Iacocca lidera ahora en Estados Unidos una campaña que alerta contra la "invasión



japonesa", apelando al espíritu nacionalista de su pueblo. Si lo hiciera en cualquier país del Tercer Mundo, se diría que Iacocca es un xenófobo, un "enemigo de la libre empresa", que desea aislarse del contexto económico mundial y resistir el avance de la "modernidad".

Lo que no le falta, a pesar de todo, es razón. "Nosotros empezamos los años ochenta -dijo a los editores norteamericanos- siendo la primera nación acreedora del mundo. Al fin de la década somos la más endeudada. Nuestro liderazgo industrial se evaporó. En 1980, EEUU controlaba el 60% de su mercado interno de televisores. Esa cifra bajó al 10%. En el rubro teléfonos caímos de 88% a 25% y en el de máquinas herramientas, de 79 a 35%. Los diez bancos más grandes del mundo son japoneses y ellos ya ejercen una influencia decisiva en los sistemas bancarios regionales de varios Estados norteamericanos".

Por primera vez, las acusaciones entre norteamericanos y japoneses están saliendo de cauce y comienza un lavado de ropa sucia en público. En su libro *El Japón que puede decir no*, el sr. Morita, magnate de la *Sony*, acusa a los norteamericanos de "arrogantes y racistas" y considera a Estados Unidos una superpotencia decadente. Del lado norteamericano, el trato no es menos duro. Los europeos empiezan a entrar también



El cohete espacial que Japón pretende lanzar hacia el final de este siglo y el camión ultramoderno vendido en Estados Unidos son muestras de la tecnología de punta japonesa. Esos avances no impiden la preservación de las milenarias tradiciones (foto al lado)

en la pelea y eso amplía considerablemente el campo de la "guerra económica". Las declaraciones de la sra. Edith Cresson, ministra del gobierno francés para Asuntos Europeos, agitaron los medios políticos internacionales. Para la sra. Cresson "es necesario ser ciegamente culpable para no darse cuenta que Japón quiere conquistar el mundo".

¿Qué hacer?- Los gobiernos occidentales tratan de implementar estrategias nuevas para contener a su adversario. Exigen medidas sociales y la adopción de la práctica de otorgar vacaciones laborales anuales en Japón, lo que aumentaría el precio de su mano de obra y los gastos del gobierno, elevando así el costo de los productos acabados. Pero los infatigables trabajadores nipones no se dejan sensibilizar por esas tentaciones de las "decadentes" civilizaciones de occidente. Las campañas para que disfruten de por lo menos siete días de vacaciones al año no los seducen. Su vida espartana se divide entre los precarios y apretados alojamientos, casi siempre en las áreas fabriles, y el trabajo. El tiempo fuera de los tornos mecánicos o de la intimidad de los supercomputadores, mal alcanza para la reproducción de más japoneses que, beneficiados con un extraordinario sistema escolar fundamentalmente público - principal herramienta del "milagro" nacional- pueden ostentar el fantástico logro de 700 mil universitarios con cursos de post-grado construyendo la grandeza del país.

Si la seducción del ocio no conmovió a los japoneses, tampoco sensibilizó a su gobierno la sugerencia de los aliados occidentales que buscaba comprometerlos en una especie de Plan Marshall para el Ter-

cer Mundo, bautizado con el nombre del ex primer ministro Nakazone. Los 30 mil millones de dólares prometidos dejaron a muchos gobernantes de América Latina y Africa con la boca llena de agua, aún cuando la iniciativa no haya pasado de vagas expresiones de deseos.

Observadores occidentales consideran que el "Plan Nakazone" está destinado al fracaso. Primero porque el volumen de dinero realmente disponible es mucho menor del que fue anunciado y segundo porque las in-

versiones prometidas se orientan a áreas de relativo interés para los países del Tercer Mundo. Fortalecen, eso sí, la presencia económica japonesa en los países subdesarrollados. Y de esa forma mejoran las condiciones de competencia de Japón con los norteamericanos en regiones que los Estados Unidos siempre consideraron de su influencia exclusiva. En lo que respecta a la deuda externa, el gobierno de Toquio no parece interesado en socorrer al Tercer Mundo reduciendo sus propios saldos financieros.

Fue decepcionante la frieza del primer ministro Toshiki Kaifu frente al angustiante pedido de socorro para Europa Oriental. El canciller alemán Helmut Kohl invitó a su colega japonés a Bonn, para pedirle que extendiese unos cuantos cheques, bien abultados, para tratar de demostrarles a los excépticos electores de los países del Este de Europa, que el capitalismo está en mejores condiciones que el socialismo para solucionar sus problemas. Como es de práctica, el enigmático sr Kaifu escuchó hasta el final, sonrió y el dinero no apareció, por lo menos con la urgencia y en la cantidad deseada por el canciller alemán.

"Los japoneses son los negociadores más duros y objetivos que conocí", me dijo hace unos años en Lima el entonces ministro de



Japón pagó el alto precio de la destrucción de Hiroshima y Nagasaki por su participación en la Segunda Guerra Mundial

Relaciones Exteriores de Perú, Miguel Angel de la Flor Valle.

Creo que la visión más realista sobre la eventual ayuda japonesa a Occidente para resolver sus problemas fue dada en una frase atribuida al entonces presidente de Brasil, José Sarney: "El dinero japonés es una ilusión. Cuando pensamos que lo hemos alcanzado, está más lejos".

El sistema militar- La cuestión militar es el punto más difícil y peligroso de esa política de Estados Unidos tendiente a ampliar las responsabilidades financieras de Japón en la estrategia global del sistema capitalista. Al final de la II Guerra Mundial, al derrotado Japón le fue prohibido rearmarse, no solamente por el tratado que le impuso el general Mac Arthur, sino por la denominada "Constitución de la Paz", elaborada bajo la influencia de la ocupación militar norteamericana.

En los últimos años, sobre todo en el segundo mandato de Ronald Reagan, Washington empezó a aflojar las restricciones a la remilitarización de su ex enemigo, apremiado por la crisis de la balanza de pagos. La "gran traición" de Pearl Harbour, el devastador ataque por sorpresa de los "Migs" japoneses a la super base norteamericana en



El príncipe Akihito, hijo del emperador Hirohito: una cara nueva para el Japón del siglo XXI

En los últimos años, sobre todo en el segundo mandato de Ronald Reagan, Washington empezó a aflojar las restricciones a la remilitarización de Japón, su ex enemigo, apremiado por la crisis de la balanza de pagos.



Morita, de la SONY no confía en los norteamericanos

Hawai, continúa atravesado en la garganta de los más viejos. Pero las aperturas financieras cuentan más que los odios pasados.

Esa controversia divide también a la opinión pública, aunque la abrumadora mayoría esté contra el rearme de Japón que hoy ya constituye una realidad preocupante. La escuadra del Emperador posee ya más destructores que la VII Flota de Estados Unidos operando en el Pacífico y dispone de arsenales nucleares. Hasta antes de la "invasión comercial", el gobierno de Washington exigía que Japón se dedicase no sólo a la defensa de sus costas, sino a la de casi toda el área del Pacífico, y dispusiese de navíos y aviones capaces de ayudar, en caso de guerra, a contener a la URSS en Oriente Medio. Los japoneses o bien rehusan abiertamente asumir ese armamento pesado, o fingen, argumentando que no están interesados en la santa alianza militar contra los soviéticos.

Se han mostrado reacios a invertir cinco o seis mil millones de dólares en el proyecto de construcción del caza norteamericano FSX. Sin embargo hay quien piense que esa actitud es una disculpa. Que los japoneses quieren construir su propio modelo ya diseñado y no entrar en sociedad con el Pentágono, que no le garantiza autonomía de vuelo.

El peligro cambió de color- Todo esto, no obstante, tiene ahora una nueva referencia: la *perestroika*. La "guerra santa" contra la Unión Soviética es cosa del pasado. La tendencia de ambas potencias es ahora al entendimiento y si no hay un accidente en el camino, al final de esta década, el Pacto de Varsovia y la OTAN van a quedar muy reducidos o habrán sido remodelados, para asumir otro papel. Un observador europeo de esa creciente convergencia de puntos de vista entre EEUU y la URSS me preguntó recientemente si



Simpatía japonesa "for export"

ese súbito descubrimiento de caminos coincidentes entre los dos poderosos países, no tendrá un condimento japonés. "¿Será la invasión nipona, que también está forzando los Urales, lo que los aproxima?" Es una buena pregunta.

Sea como fuere, es muy curioso ver cómo la historia nos reserva sorpresas. Estados Unidos enfrenta hoy problemas con sus dos pupilos, a los que masacró en la II Guerra Mundial y cuyo poderío se empeñó en restaurar. Por más que su diplomacia trate de reducir los efectos de la reunificación alemana, coincidente con la "invasión japonesa", no puede dejar de reconocer que las dos Alemanias unidas crean un polo de poder, y que la tentación de la revancha o la coincidencia de intereses pueden de nuevo conducir a una alianza militar entre la nueva potencia europea y Japón.

En su extraordinario libro *Surgimiento y caída de las grandes potencias*, el escritor norteamericano



La reunificación de Alemania (foto) y el poderío japonés: escenario de los años '40

Paul Kennedy dice: "El hecho que Alemania esté hoy más cercada militarmente que en la década del 30, poco significa. El potencial económico y su actual nivel de rearmamento la convierten, de nuevo, en una potencia de primera línea".

La posición militar nipona es, sin duda, más débil. Japón tiene una desventaja: su gran dependencia de materias primas (importa 99% del petróleo que consume, 100% del cobre, 92% del hierro). Por otro lado, su posición insular reduce considerablemente su poder ofensivo y acentúa la vulnerabilidad militar. El poderío tecnológico, sin embargo, puede compensar esas debilidades.

La guerra con tanques y cañones no es, a pesar de todo, una amenaza a la vista. La otra guerra, la comercial, sí. Y en ella, el viejo eje Berlín-Tokio, democráticamente modernizado, se presenta ya como un adversario temible.

Su ofensiva obliga a Estados Unidos y a sus socios europeos a

revisar prácticas históricas basadas en viejos principios, como la libertad de empresa o el proteccionismo aduanero contrario al libre comercio.

Sin duda, el panorama político (o político militar) de esta década estará dominado por la irrupción del "peligro amarillo" que ya sustituye en el miedo de los norteamericanos al oso ruso y en la mente de sus estrategas al ya gastado "peligro soviético".

Amantes de las encuestas, los norteamericanos ya dieron respuesta. Para 52% el peligro mayor que enfrenta actualmente Estados Unidos es el creciente poderío japonés. Solamente 33% de la población todavía le teme al "poder soviético". Sólo 2% de los norteamericanos manifestó simpatías por los japoneses. Debe haber sido la opinión de los "nisseis".

Esas respuestas, sumadas a los datos que el Pentágono ya tiene en sus computadoras, hacen que la nueva realidad de esta década de los 90 no pueda ser ignorada por la Casa Blanca: el desafío viene del Pacífico.

El retorno de los samurais

La posibilidad de una militarización acelerada de Japón lleva a muchos estudiosos a alertar sobre la repetición del escenario de la II Guerra Mundial

Roberto Raposo

Para los dirigentes políticos y empresariales de Japón, el período de rápido crecimiento de la economía japonesa es hoy cosa del pasado. El país que emergió súbitamente en la segunda mitad del siglo XX como la única nación desarrollada fuera de Occidente, con un PNB *per capita* que rivaliza con el de las mayores economías industrializadas del mundo, enfrenta ahora la necesidad de repensar su modelo de crecimiento y rehacer sus cálculos para el futuro.

Hay varios motivos para eso. En las últimas tres décadas, la expansión de la industria japonesa creó tales problemas económicos para los socios comerciales de Japón que éstos pasaron a hacer toda clase de objeciones a la penetración de productos japoneses en sus mercados, inclusive irguiendo barreras proteccionistas y -en el caso de Estados Unidos- limitando también la transferencia de nuevas tecnologías. En consecuencia, los empresarios japoneses no creen que sus exportaciones puedan continuar creciendo al ritmo registrado a partir de los años 60.

En segundo lugar, la expansión industrial trajo para Japón, como había traído para las naciones de Occidente, los problemas de la contaminación y del crecimiento urbano descontrolado. Los empresarios japoneses reconocen que, de ahora

en adelante, tendrán que gastar en protección ambiental, no sólo en el país sino también en sus proyectos en el exterior, gran parte del dinero que antes era invertido tranquilamente en la construcción de nuevas fábricas y en el desarrollo tecnológico.

Y, finalmente, la prosperidad japonesa hizo aumentar el promedio de edad de la población, de suerte que los empresarios esperan tener en los próximos años algunos problemas comunes a los países con una



Un momento de rehacer los cálculos

proporción mayor de población en la tercera edad: menos productividad de la mano de obra, declinio de la innovación tecnológica y aumento de los gastos en programas sociales. La solución a esos problemas exigirá el consumo de buena parte del dinero que antes era gastado únicamente con el desarrollo, y el resultado será

una caída en la productividad del capital.

La pregunta que hoy preocupa al resto del mundo es: ¿cómo reaccionará Japón a estas dificultades? Por más espectacular que haya sido el desarrollo japonés, la economía nipona es en extremo vulnerable, y los japoneses lo saben. El inmenso parque industrial montado en Japón en el correr de este siglo depende de materias primas importadas. El país no produce la mayoría de los insumos que consume. Madera, minerales, gas natural y -dado el aumento del consumo en el mercado interno- hasta alimentos son importados en cantidades crecientes. Toda la energía producida en Japón proviene de la quema de petróleo, pues el país no tiene ríos capaces de producir energía hidráulica. Y el petróleo también es importado.

Un clima económico mundial desfavorable, como aquél provocado por los *shocks* del petróleo de los años 70, por ejemplo, puede tener consecuencias muy graves para Japón. En tales condiciones, observadores en todo el mundo no descartan la posibilidad del resurgimiento de la tendencia expansionista demostrada por Japón a fines del siglo pasado y en el comienzo de éste, teniendo como consecuencia el recrudescimiento del militarismo japonés.

Xenofobia en Japón- La conciencia de la vulnerabilidad del país en relación a otros pueblos es uno de los trazos marcantes de la historia y la mentalidad japonesas. Pequeña nación insular, con un área de apenas el 4% del territorio norteamericano, de suelo volcánico y desprovisto de riquezas naturales, Japón desarrolló, mientras pudo, una cultura estoica y peculiar, basada en el uso frugal de los pocos recursos disponibles.

Su aversión al trato con extranjeros lo convirtió, hasta mediados del siglo XIX, en un país casi enteramente

aislado del resto del mundo. Después de haber sido visitado en 1560 por los primeros jesuitas y mercaderes portugueses -seguidos más tarde por comerciantes españoles, holandeses e ingleses- Japón decidió que esos contactos con otras culturas eran perjudiciales al Estado.

Una legislación xenófoba, que entró en vigor en el siglo XVII, volvió al país prácticamente inhabitable para los extranjeros, y por más de dos siglos -de 1641 a 1854- Japón permaneció deliberadamente cerrado a cualquier contacto con el exterior.

Ese aislamiento terminó a mediados del siglo XIX, cuando los Estados Unidos, decididos a abrir para sus industrias los mercados del Extremo Oriente, enviaron una escuadra de guerra. No hubo necesidad de confrontación directa de fuerzas: las "salvas" de los cañones de los navíos comandados por el Comodoro Perry llevaron a los dirigentes japoneses de la época a ceder y en menos de un año sus puertos fueron abiertos al comercio con Occidente.

Después de Estados Unidos, llegaron representantes de las potencias europeas de la época: los ingleses en 1854, los rusos en 1855, holandeses en 1856, franceses y portugueses en 1859. Y así, un pueblo que se aisló por opción fue forzado a tolerar y convivir con extranjeros, y los miramientos con que lo hicieron se refleja hasta hoy en los escasos matrimonios de japoneses con personas de otra nacionalidad.

Desarrollo económico- Pero la "apertura" de Japón hacia Occidente representó un trauma que llevó al país a la guerra civil. Después de la llegada de la escuadra de Perry, parte de la población deseaba resistir a la "invasión" norteamericana, mientras otra parte veía en la debilidad del gobierno de la época una oportunidad para derribarlo y conquistar el poder. La guerra sólo terminó cuando EEUU

intervino contra las fuerzas que se oponían a los extranjeros.

Sin embargo, aún derrotados, los nacionalistas japoneses continuaron enfrentando la infiltración extranjera en su territorio. Habían sido humillados, perdido su libertad aduanera, y se sentían amenazados por la asesoría militar que los norteamericanos prestaban al joven emperador Mutsuhito. En julio de 1869, en cambio, los xenófobos estaban definitivamente derrotados, y solo restaba a Japón sacar el mejor provecho posible de la nueva situación.



Samurais: tradición de lucha

La influencia occidental sobre Japón, a partir de 1854, deflagró un proceso de desarrollo y expansión. Derrotados por la superioridad bélica y los modernos métodos de organización occidentales, los japoneses se convencieron de la necesidad de armarse y "occidentalizarse". Para ello, promoverían cambios estructurales que les permitiesen igualar o tal vez superar a los extranjeros.

Las pequeñas dimensiones de Japón y su alta densidad poblacional facilitaron la unión del pueblo japonés en torno del objetivo de modernización como única alternativa de

salvación nacional. Excelentes empresarios y técnicos hicieron posible la introducción de industrias y tecnologías modernas, y la mano de obra abundante consiguió rápidamente dominar las nuevas técnicas.

En menos de 20 años, Japón pasó de un sistema feudal a una monarquía absoluta, y de ésta a un régimen monárquico parlamentarista, proceso que había llevado siglos en Occidente. Se construyeron vías férreas, carreteras, astilleros y, en dos décadas, Japón adquirió *status* de potencia moderna en Asia.

Expansión militarista- El objetivo de modernización tropezaba en un serio obstáculo: la carencia de materias primas. Para superarlo, los japoneses se convencieron de sólo les restaba el camino del expansionismo político y militar.

Ya en 1894, en la guerra contra China, Japón dió muestras de que pretendía transitar ese camino. El pretexto de la lucha con China fue Corea, país dominado por el gobierno de Pekín, rico en minerales y codiciado igualmente por ingleses y rusos.

Las fuerzas japonesas invadieron Corea en julio de 1894, imponiendo su gran superioridad y amenazando incluso la seguridad de Pekín. En abril del año siguiente, China se rindió a los japoneses, firmando en Shimonoseki un duro tratado. Reconocía la independencia de Corea, cedía a Japón varios territorios (inclusive Formosa, la Isla de los Pescadores y la Península de Liaotang) y el control del Golfo de Petchili, además de pagar una pesada indemnización de guerra.

Pero el éxito militar japonés sorprendió y alarmó a los países de Occidente, que pasaron a temer por la suerte de sus propios intereses en Asia. Presionado por Rusia, Alemania y Francia, Japón fue obligado a renunciar a gran parte del botín de guerra

que capturara en Shimonoseki. No es de admirarse que esa nueva derrota diplomática haya enseñado a los japoneses que la solución era armarse cada vez más y mejor.

Daimyos y Samurais- Pocos países tienen una tradición militar tan antigua como la de Japón. La clase militar siempre fue amparo y sostén de la sociedad japonesa, y el culto de las artes marciales es parte de la idiosincrasia nacional.

Siglos antes de la "apertura" a Occidente, Japón era una monarquía hereditaria dirigida por un emperador cuya autoridad se fue volviendo, con el tiempo, más o menos simbólica. A partir del siglo XVII, el verdadero poder pasó a ser ejercido por los *daimyo*, o señores feudales, con el apoyo de los *samurais*, jefes militares.

En la jerarquía de la sociedad japonesa de esa época, marcada por extremas desigualdades, venían, abajo de esos jefes militares, los labradores, artesanos, mercaderes y parias, en ese orden. El *daimyo* de mayor poder recibía el título de *xogun* (gobernador militar), y dirigía el gobierno en detrimento de la autoridad del emperador.

En el período posterior a la "apertura", el emperador recuperó su poder con el auxilio de los asesores militares norteamericanos y Japón pasó a ser una monarquía constitucional. El gobierno dejó de estar en las manos del *xogun* para retornar al emperador Mutsuhito, ahora con el título de *Meiji* (el Esclarecido). Fue promulgada una primera Constitución en 1889 y creado el Congreso en 1890. En los años siguientes, la influencia militar sobre el gobierno aumentó, lo que llevó al ya citado primer conflicto con China (1894-1895).

El éxito de Japón en esa guerra y su derrota en el campo diplomático cuando se trataba de enfrentar a Occidente llevaron a la clase militar japonesa a ejercer influencia creciente sobre el emperador. El resultado fue que Japón evolucionó rápidamente en el terreno militar. En 1930 ya era la mayor potencia asiática.

Durante la Segunda Guerra Mundial, Japón estableció una alianza militar con Alemania e Italia, conquistó Filipinas, invadió Tailandia y la Península de Malaca, ocupó las colonias holandesas de Borneo, Java y Sumatra, instaló bases militares en Indochina e intentó ocupar Nueva Guinea. Como venganza por las salvas de cañon de Perry, los japoneses arrojaron bombas sobre Pearl Harbor y lucharon con denuedo en el Pacífico del lado de los nazis y fascistas, hasta que dos de sus ciudades fueron arrasadas por ojivas nucleares norteamericanas.

Una vez más, Japón sucumbía ante Occidente por inferioridad de armas y tecnología. El *shock* de ese colapso fue indescritible. Para un pueblo orgulloso y altivo, la derrota impuesta al país en agosto de 1945 fue humillante en extremo. Las fuerzas de ocupación obligaron a Japón a desmilitarizarse y democratizarse; al emperador le fue prohibido inmiscuirse en política.

En 1946 fue promulgada una nueva Constitución, según la cual Japón sería gobernado por un par-

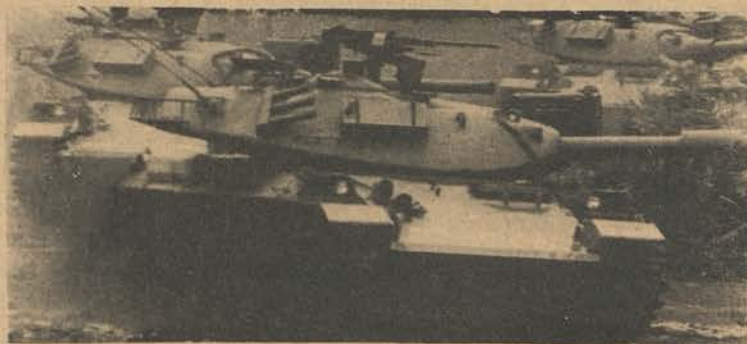
lamento constitucionalmente electo, y renunciaría por entero a las armas.

En 1951 Japón y Estados Unidos firmaron un acuerdo de cooperación y seguridad mutua y, en 1952, terminó la ocupación. En los términos del tratado, Japón aceptaba la permanencia de tropas norteamericanas en su territorio y, a cambio, recibía protección militar. La consecuente reducción de los gastos japoneses con la defensa fue uno de los factores del vertiginoso crecimiento económico del país en la postguerra.

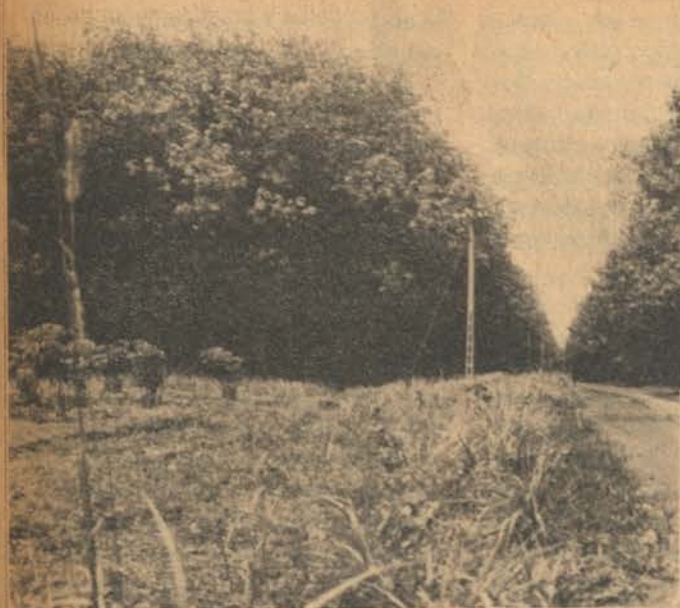
Así, lo que hoy preocupa a los observadores es que, bajo el peso de su enorme déficit público, el gobierno norteamericano viene presionando a Japón para que éste aumente sus gastos de defensa. O sea, retome la actividad militar. Hay un peligro latente en esa actitud norteamericana. Japón está hoy plenamente industrializado; es un país rico y domina las tecnologías más modernas (inclusive de tecnología nuclear). Si se militariza, puede convertirse en un formidable adversario para Estados Unidos y para todo Occidente, y repetir la historia de la Segunda Guerra Mundial.

¿Ficción? ¿Exageración? Tal vez. Pero es perfectamente concebible que un país que creció tan rápido como Japón pueda convertir sus industrias pacíficas en industrias bélicas. Ya hay quien diga que Japón es hoy el país del "sol nacido" (y no "naciente"), mientras otros prevén que el próximo será el siglo de Japón.

Sea como fuere, se engañan aquellos que, en Occidente, especialmente en los corredores del Pentágono, creen que los japoneses han perdido el gusto por las armas y generosamente han perdonado Hiroshima y Nagasaki. ●



El desarrollo armamentista de Japón intranquiliza a muchos otros países



El ecosistema drásticamente afectado: un problema sin solución si no se atacan las causas reales, en los países desarrollados

Un pueblo competitivo y curioso

A través del agotamiento de productos no renovables y mediante el apoyo financiero a proyectos ecológicamente predadores, las empresas, los consumidores y las normas que reglamentan la ayuda externa que Japón presta, contribuyen a agravar los problemas ecológicos del mundo

Yoichi Kuroda

Japón es hoy una superpotencia tan importante o más que Estados Unidos o la Comunidad Económica Europea (CEE) en términos de poder financiero. Si bien las prácticas y las normas adoptadas por el gobierno y las industrias de Japón fueron capaces de crear semejante riqueza, contribuyeron también a la destrucción del delicado ecosistema de la Tierra.

La nación japonesa como un todo debe aceptar la responsabilidad que

le cabe por los daños resultantes del rápido crecimiento de su economía, especialmente por el impacto de su política comercial sobre las selvas tropicales del sudeste asiático que representan una parte vital del ecosistema del planeta.

En los próximos diez años será necesario cambiar el modelo de desarrollo industrial, las prácticas de comercio y la conducta del consumidor medio japonés si se pretende evitar perjuicios irreparables al medio ambiente en todo el mundo. Esas transformaciones deben empezar por

la reforma inmediata de determinadas áreas en donde la situación es más crítica.

La mentalidad japonesa El conocimiento de la historia y de la evolución de la mentalidad japonesa puede ayudar a entender por qué Japón adoptó esas prácticas que llevaron a la depredación de la naturaleza. Por tradición, los japoneses son un pueblo muy competitivo y volcados a la curiosidad de conocer otras naciones. Forman una sociedad aislada cuya visión del mundo exterior es bastante estrecha.

Cuando por primera vez en muchos siglos abrieron su país al contacto con el mundo, se sintieron amenazados por la influencia de las ideas, los conceptos y la tecnología occidental. A pesar de ello, el acervo tecnológico occidental fue aceptado rápidamente, asimilado, modificado e incorporado a la cultura japonesa.

La Segunda Guerra Mundial destruyó la confianza cultural de los japoneses, pero nuevamente ellos importaron la tecnología occidental más innovadora y se recuperaron con

celeridad. Comprendieron que en el futuro la competencia con Occidente iba a ser económica y no militar. De ahí en adelante, el espíritu competitivo de Japón se concentró por entero en el objetivo de lograr el éxito en el plano económico.

Los resultados de ese cambio en la mentalidad del Japón fueron sorprendentes. De acuerdo a informaciones publicadas en la revista estadounidense *American Banker*, los 10 bancos más grandes del mundo son japoneses y el más grande entre todos ellos es el *Daiichi Kangyo Bank*. El capital en poder de los bancos y empresas japonesas totalizaba 3,8 billones de dólares a fines de 1988. Eso representa 44% del total de capital existente en todo el mundo. Es una cifra igual a 1,3 veces el PNB (Producto Nacional Bruto) de Japón ese año y es más que la suma total del capital comercial de Estados Unidos, Reino Unido, Alemania Occidental y Francia, juntos.

Si recordamos que hace solamente cuatro décadas Japón era un país totalmente derrotado, debemos reconocer, sin duda, que la determinación y energía del pueblo japonés es fantástica.

Sociedad y empresas opresivas La búsqueda del éxito comercial se antepone muchas veces al deseo individual de muchos japoneses. No es raro que los trabajadores de una industria vivan en conjuntos



El trabajo ocupa gran parte de la vida de los japoneses

habitacionales proporcionados por la propia empresa, construidos convenientemente cerca de la fábrica y controlados estrictamente por la firma.

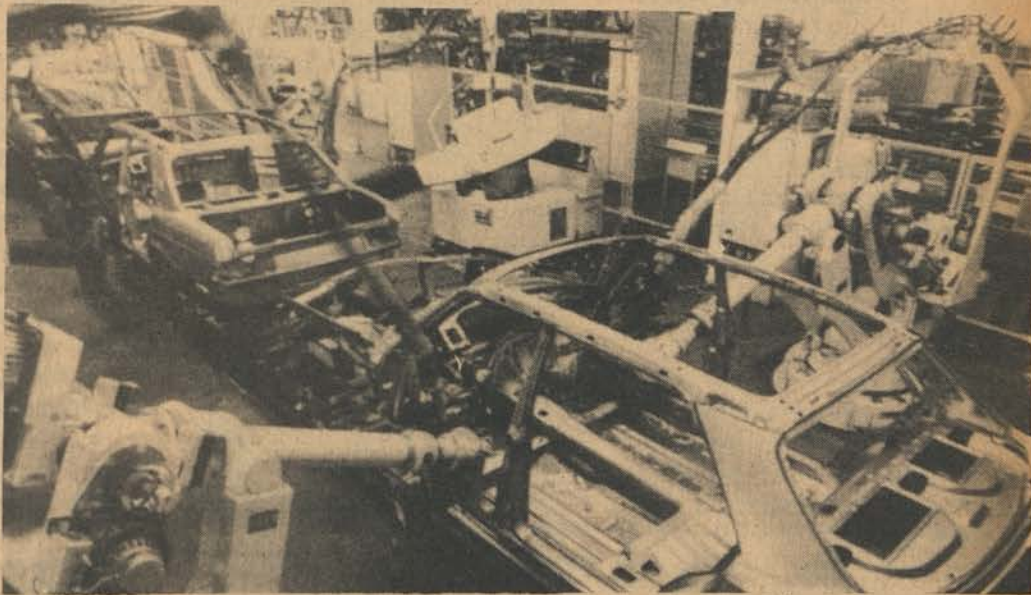
Gracias a éso, las empresas japonesas tienen una influencia enorme sobre casi todos los aspectos de la vida de sus empleados. La participación en sindicatos, organizaciones políticas y otras entidades semejantes es vigilada de

cerca y drásticamente desestimulada. Se espera que los obreros trabajen como esclavos para la fábrica.

De la misma forma, así como la vida de los obreros está determinada por la empresa, la existencia de los llamados "asalariados" japoneses está determinada por su trabajo. Es normal que un empleado de oficina trabaje 100 horas extras por mes y pase sus vacaciones y fines de semana en el trabajo. Son pocas las horas que la persona dedica a la convivencia con la familia.

En el Japón moderno, la búsqueda del éxito económico es el principal objetivo de vida de la gente. La familia, el descanso y los ideales individuales son sacrificados en beneficio de la fábrica o de la empresa.

El sistema "sogo shosha" Las fuerzas que dominan el mundo empresario japonés controlan no solamente a los trabajadores sino también todos los aspectos de la



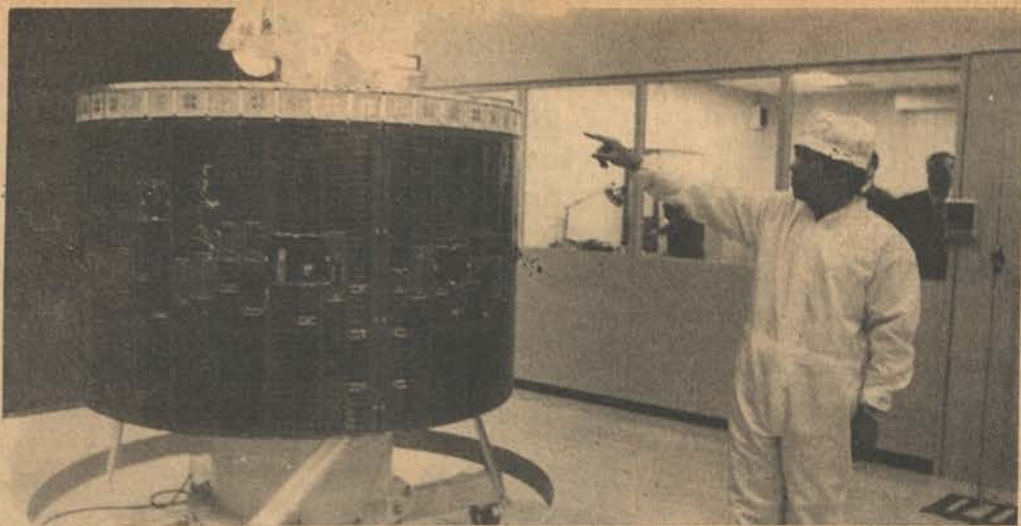
Una tecnología avanzada con una economía dependiente de la importación de materias primas

economía. Esas fuerzas constituyen el llamado sistema *sogo shosha*, inmensos grupos empresarios que comercializan casi todos los tipos de materias primas, en casi todos los países del mundo. Con el respaldo de enormes corporaciones financieras esos grupos son responsables por casi la mitad del total del comercio exterior del Japón.

Para algunos estudiosos, el sistema de informaciones adoptado por esos grupos es comparable al de la Agencia Central de Informaciones (CIA) de Estados Unidos en términos del volumen de información que manejan, la cantidad de personas empleadas y la rapidez en sus reacciones. Esos conglomerados son capaces de obtener informaciones sobre hechos políticos y económicos en todo el mundo y de reaccionar con una espantosa eficacia cuando se trata de maximizar sus beneficios.

El *sogo shosha* acostumbra encarar inmensos proyectos de desarrollo de recursos naturales, en especial en países del Tercer Mundo. No es raro que participen en esos proyectos instituciones financieras japonesas e internacionales como el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo, el Fondo de Cooperación Económica Externa de Japón (OECF), el Exim Bank japonés y diversos baqueros privados.

Generalmente, los propios *sogo shosha* son grandes bancos asociados a empresas industriales y comerciales. Por ejemplo, la Mitsubishi, la Mitsui y la Sumitomo son representadas por el Mitsubishi Bank, el Mitsui Bank y el Sumitomo Bank, respectivamente. La empresa C. Itoh,



Se espera que el obrero sea un esclavo para la empresa, como si fuese un robot

la más grande entre todos los *sogo shosha*, con un movimiento anual de 20 billones de yens (140 mil millones de dólares), tiene como locomotora al Daiichi Kangyo Bank, que es actualmente el banco más grande del mundo.

La ayuda externa La política del gobierno japonés siempre promovió y apoyó la rápida expansión industrial y los proyectos de explotación de recursos naturales de los *sogo shosha* y de otros personajes de menor poder económico.

Hubo una época en que el gobierno promovió la construcción de carreteras en todo el país para colaborar con la industria japonesa de automóviles. Más recientemente, el gobierno comenzó a facilitar créditos para la construcción de carreteras en los países del Tercer Mundo, también con el objetivo de aumentar la demanda de autos japoneses.

La economía japonesa es fundamentalmente mercantilista. Importa materias primas y exporta productos manufacturados gracias a los esfuerzos conjuntos de las empresas privadas y del gobierno. En una maniobra destinada a evitar críticas del exterior contra su enorme excedente comercial, el gobierno pretende gastar 50 mil millones de dólares en ayuda externa y en proyectos de

desarrollo en los próximos cinco años.

El volumen de Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) proveniente de Japón (Inclusiva ayuda financiera bilateral y multilateral) fue el más alto de todo el mundo en 1989. Esa ayuda externa, especialmente bajo la forma de préstamos a los países del Tercer Mundo, servirá para agravar los ya onerosos problemas de endeudamiento ocurridos en los últimos años.

Otra reacción del gobierno japonés frente al desequilibrio de su balanza comercial fue aumentar el consumo interno, en vez de reducir el volumen de sus exportaciones. Un caso típico es el aumento vertiginoso del consumo de papel de alta calidad como resultado del desarrollo del sector de informática y de la campaña oficial para incentivar el consumo. El gobierno metropolitano de Tokio enfrenta un serio problema con el aumento del volumen de papel usado, superior a lo que las instalaciones de reprocesamiento pueden reciclar.

La combinación de los todopoderosos "sogo shosha", de la creciente ayuda del gobierno y las campañas de promoción del consumo superfluo ha tenido consecuencias desastrosas para el medio ambiente. ●

ESTANTE DE LIBROS

URUGUAY

un modelo alternativo de desarrollo.

Compiladores Alberto Curiel - Germán Wettstein

CESPUAL - BANDA ORIENTAL -

270 págs. N\$ 7.500.-



El Centro de Estudios Sociales y Políticos del Uruguay y América Latina (CESPUAL) organizó en junio de 1989 un Seminario sobre "Un modelo alternativo de desarrollo económico y social". Para ello convocó a los más connotados economistas, sociólogos, politólogos, agrónomos, geógrafos, empresarios y dirigentes sindicales, que se distribuyeron en paneles para analizar los temas propuestos. Este libro recoge lo esencial de dichos aportes, para contribuir a la reflexión sobre el futuro del país



Ahora todos los suscriptores de nuestra revista tienen derecho a un descuento especial de 20% en la compra de los libros cuya reseña aparece en esta sección. No pierda tiempo. Aproveche la oferta y... buena lectura.

LAS CLASES SOCIALES EN EL URUGUAY

Alfredo Errandonea (h)

CLAEH - EDICIONES DE LA BANDA ORIENTAL - 176 págs. N\$ 5.000.-

Este libro comienza con la elaboración del marco conceptual y analiza, en primer lugar, nuestra estructura de clases: global, rural y urbana. Se introduce luego en la dinámica del sistema, estudiando sus cambios recientes y los aspectos de movilidad social y concentración del ingreso. Se detiene en el tema del conflicto de clases y finaliza con la relación entre clases sociales y democracia. Un anexo y una exhaustiva bibliografía completan el trabajo.

LA DESCONEXION

Samir Amin



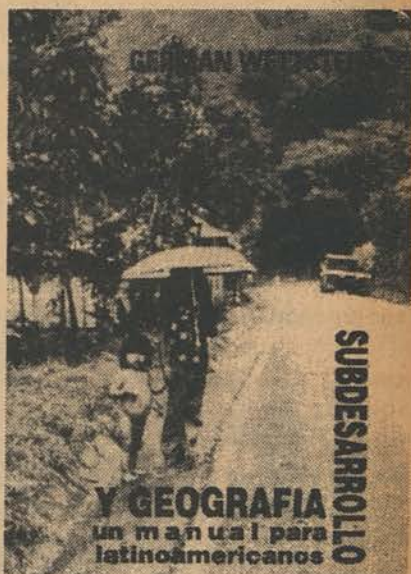
- EDICIONES DEL PENSAMIENTO NACIONAL -

360 págs. N\$ 7.950.-

Decía Otto Bauer que cada período histórico necesita de un Carlos Marx. Tal vez con exageración se ha considerado a Samir Amin el Marx de nuestra época. Sin embargo nadie como él ha logrado expresar en su totalidad económica y política el fenómeno de la relación de países centrales-países periféricos. El análisis comparativo de la función del Estado en el mundo capitalista desarrollado y en el subdesarrollado, que realiza, constituye un abierto desafío a las ideas que sobre el tema parecen dominar arrolladoramente a la intelectualidad, tanto progresista como conservadora de nuestra época.-

SUBDESARROLLO Y GEOGRAFIA - un manual para latinoamericanos.-

Germán Wettstein - 384 págs. n\$6.300



Con este libro se intenta presentar una visión global e integradora de la geografía humana, en el marco del subdesarrollo estructural de América Latina. Se sostiene como tesis que el hombre actúa ante todo como un constructor de geografías. Es, al mismo tiempo, un manual operativo para sembrar neuronas y ayudar a entender las transformaciones del espacio geográfico, y los ensayos para superar la dependencia y convertirnos definitivamente en una Patria Grande.



Pérez Esquivel (abajo): "La situación de injusticia imperante es estructural y tiende a agudizarse"

Una amplia mirada alrededor

El Premio Nobel de la Paz de 1980, Adolfo Pérez Esquivel, analiza la actual coyuntura latinoamericana, y reclama una acción unitaria y coherente para enfrentar al neoliberalismo como sistema y la deuda externa como herramienta

Aldo Gamboa y Claudía Guimarães

El Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) realizó recientemente en Rio de Janeiro, Brasil, su Asamblea Continental, donde fueron electos nuevos responsables para las tareas de la organización en la región latinoamericana. Presente en el evento, en calidad de Presidente Internacional Honorario del organismo, el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel coordinó varias áreas de trabajo e hizo el resumen final de las tres jornadas.

Luego de la clausura del encuentro, Pérez Esquivel mantuvo una conversación exclusiva con tercer mundo en la que desarrolló la visión que el SERPAJ latinoamericano tiene de la actual coyuntura continental.

22 - tercer mundo



Destacó el papel que cumplen en América Latina los representantes de la Iglesia relacionada con la Teología de la Liberación y la lucha secular de los pueblos indígenas por su identidad. Pérez Esquivel se pronunció también por una integración latinoamericana "de abajo hacia ar-

riba", y reclamó la construcción de alternativas a los partidos políticos sustentados (y sustentadores) del sistema.

El SERPAJ acaba de realizar una reunión con representantes de todo el continente. ¿Qué análisis ha desarrollado en esta ocasión?

- Esta fue la VI Asamblea Continental de la organización, que efectuamos cada cuatro años. En esta oportunidad, como en cada reunión, se trató de estudiar y evaluar la acción de los SERPAJ de cada país, y hacer un análisis de la situación social, política y económica de América Latina, porque es en este contexto en el que se desarrolla nuestro trabajo.

Hicimos especial hincapié en los cambios que se están produciendo en

el continente y en el proceso que se está dando dentro de las iglesias. SERPAJ tiene su origen en los movimientos cristianos comprometidos con la liberación de los pueblos.

Según el abordaje realizado por ustedes, ¿cuáles son los elementos que caracterizan la actual coyuntura?

- Sin duda existe en América Latina una situación de injusticia que tiende a agudizarse en lugar de superarse. Y estamos seguros que se trata de una situación estructural y no coyuntural.

¿Cómo se llegó a este punto?

- Creo que el origen de este problema, tal como lo conocemos hoy, debemos buscarlo en la década del 60. A mediados de esa década comenzó el proceso de implantar dictaduras militares en casi todos los países latinoamericanos. Es obvio que no se trató de una casualidad, sino de un proyecto tendiente a evitar el avance del proceso de liberación. El saldo que nos quedó de los años 60 y 70 fue un gran número de muertos, desaparecidos, torturados, encarcelados, perseguidos y un aparato productivo destruido. Salimos de esa etapa pobres y con el futuro condicionado.

Luego salimos de esa trágica etapa de las dictaduras y entramos en la década de los 80 con la restauración de las democracias, a las que yo prefiero llamar *democraduras*: formales, condicionadas y restringidas, pasan y se suceden sin que nada cambie en el sistema que sustentó tantas dictaduras e injusticias.

Tal vez haya que hablar de proyectos de desarrollo, y de la forma de vehicularlos. ¿Qué papel le cabe a los partidos políticos en ese aspecto?

- La mayoría de los partidos tradicionales no tienen la respuesta que los pueblos necesitan. Y no la tiene porque están absorbidos por el



"Los partidos no tienen respuestas"

sistema, que los utiliza, y cuando quiere los desecha, como en el período negro de las dictaduras.

Yo recuerdo siempre el "Informe Rockefeller", de 1968. En ese documento, el banquero -un hombre siniestramente inteligente- propone que en América Latina la cuerda se estire hasta donde se pueda, pero cuidando que no se rompa. Aflojar en el momento oportuno, para volver a

estirar y seguir lucrando. Aún hoy esa es una regla de oro en las relaciones de Estados Unidos con los países latinoamericanos.

Esto es fácil de comprobar; la década del 80 fue la de mayor empobrecimiento en el continente, mediante un instrumento llamado "deuda externa".

- A la que yo llamo *deuda eterna*, una deuda enorme, impagable e in-moral. Es común escuchar de nuestros políticos "tenemos que pagar la deuda externa", aunque en verdad no tenemos por qué hacerlo, de ninguna manera. Nosotros no somos los deudores: es el sistema que nos impusieron, y el pueblo debe entender esto si quiere liberarse de ese yugo.

Se trata, creo, de una nueva forma de esclavitud impuesta a los países latinoamericanos y el Tercer Mundo. Pero me llama profundamente la atención que los gobiernos de América Latina no tengan el coraje ni la capacidad política de generar un frente, en busca de alternativas para la coyuntura que nos toca vivir.



Junto a Hebe de Bonafini, de Madres de la Plaza de Mayo, en un acto público

"Un proceso irreversible"

Pérez Esquivel confiere mucha importancia al papel que pueden desempeñar los religiosos y fieles en nuestro continente.

"Existe una gran religiosidad en América Latina, comprometida con las luchas de liberación de los pueblos. Para tener una idea de su real compromiso observe la



persecución de que son objeto dentro de las Iglesias, particularmente la Católica. En el caso de Brasil, por poner un ejemplo, se trata de callar a los sacerdotes identificados con la Teología de la Liberación.

Para ello ya cerraron seminarios progresistas, como el de Recife, y dividieron la arquidiócesis de São Paulo. De cualquier modo, el proceso es irreversible. Puede ser reprimido, pero no detenido".

(A.G. y C.G.)

¿Qué papel tienen las organizaciones populares en ese concientización?

- Un papel fundamental, aunque esa mayoría siempre queda fuera de los análisis sociales, políticos y económicos. El pueblo es la mayoría, sí, pero la mayoría dominada, subyugada.

Ante la posibilidad de elecciones, las grandes masas empobrecidas -inducidas por los medios de comunicación- terminan votando a la clase dominante y no a la fuerza que puede llevarlas a la liberación. Prácticamente en todos los países latinoamericanos tenemos ejemplos claros de ello. Las organizaciones populares deben estar muy atentas a estas maniobras.

Paralelo a este fenómeno corre otro: cuando la fuerza popular está organizada adquiere conciencia crítica colectiva. Prueba de ello son los múltiples movimientos en México contestando la hegemonía y poder absoluto del PRI, partido casi único que no permite la participación de otras fuerzas sociales. La in-

capacidad de los partidos políticos tradicionales de dar respuestas a las demandas populares produce fuertes cuestionamientos sociales que en cualquier momento se pueden convertir en estallidos. Observemos los ejemplos de Argentina y Venezuela.

¿Cómo cree usted que incide en América Latina la situación en Europa oriental?

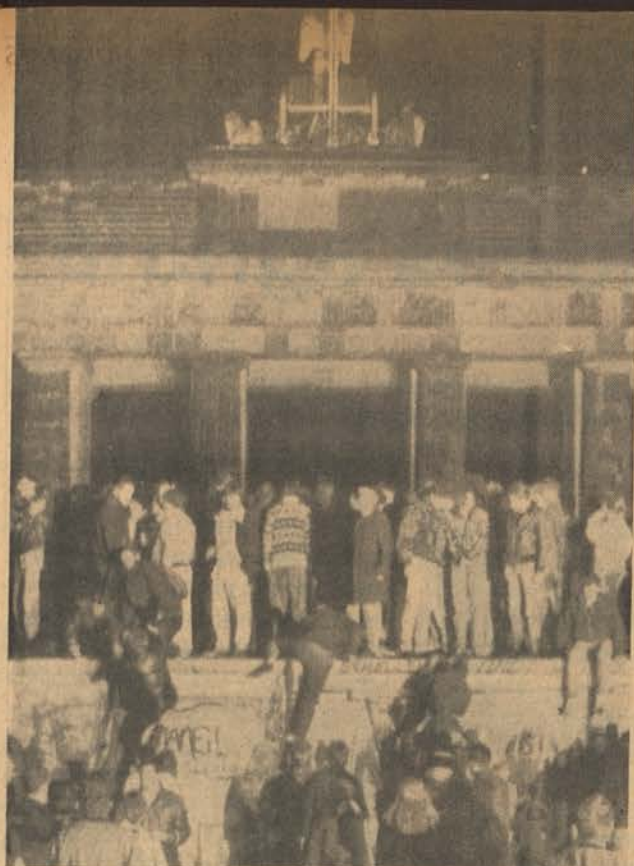
- Toda la situación internacional tiene su reflejo en nuestros países. Lo ocurrido en los países socialistas del

este europeo es sumamente importante, no sólo para ellos sino para el mundo entero. Nadie pensaba hace un año que el Muro de Berlín caería.

La más importante consecuencia de lo ocurrido en los países socialistas europeos es el corte o drástica reducción de la ayuda capitalista a las naciones subdesarrolladas. Toda la fuerza y el dinero de Europa y Estados Unidos se vuelca ahora a esos países donde existe un enorme mercado potencial.



En varios países latinoamericanos existen tensiones que puede provocar estallidos sociales



Toda la situación internacional tiene su reflejo en América Latina

"El futuro inmediato de nuestros países será de dificultades"

Otro elemento que gravita en América Latina es, a mi juicio, el empuje económico de Japón, que penetra ciertos mercados alterando reglas de juego tenidas como inamovibles. En consecuencia, una potencia decadente como Estados Unidos debe, cada día más, financiar su tambaleante poder con la riqueza de los países pobres de América Latina, África y Asia. Todo eso en nombre de la superación de su déficit interno. Para mantener ese control, vale la represión y hasta la invasión - como en el caso de Panamá - y la coersión vía deuda externa.

Otro factor a tener en cuenta es la conformación de la Comunidad Económica Europea, el Bloque Europa 1992, que saldrá de la dependencia con fuerza propia y disminuirá el poder norteamericano en esa región.

Es notable observar que Estados Unidos mantiene su relación de prepotencia frente a América Latina, aunque ya no con el argumento del

anticomunismo, sino con el del combate al tráfico de drogas. ¿Qué lectura hace usted de este cambio táctico?

- Es verdad, para Washington no existen más opositores en latinoamérica, sólo existen narcotraficantes. Pronto todos seremos subversivos narcotraficantes. Esta es una línea planificada ya en noviembre de 1987, durante la Reunión de Ejércitos de las Américas realizado en Mar del Plata, Argentina. A Estados Unidos esta base le permite intervenir en cualquier región e imponer el envío de tropas a Bolivia, el bloqueo de puertos a Colombia, pasar por encima de acuerdos de extradición, por ejemplo.

¿Qué puede esperar América Latina de su futuro inmediato?

- Grandes dificultades. La década de los 90 será muy difícil para todo el continente, con un empobrecimiento cada vez mayor, democracias sin respuestas y Fuerzas Armadas enfrentadas al pueblo por una

hipótesis de conflicto impuesta por Estados Unidos.

Creo más bien que debemos prepararnos para enfrentar esa situación, generar políticas alternativas al neoliberalismo y a este sistema de opresión. Este es el gran desafío de esta década.

¿La integración, aunque incipiente entre nuestros países, no sería una alternativa?

- Sin duda, pero no en la forma en que está siendo encarada. No creo en la integración a nivel de gobiernos neoliberales como los nuestros, es una gran mentira. Están integrando un sistema de dominación. Sí creo, en cambio, en la integración de abajo hacia arriba. Esto es, la integración de los movimientos de mujeres, de los pueblos indios, los sindicatos, la unión e integración de culturas, de movimientos de base, grupos campesinos y religiosos. Todos ellos tienen mucho que aportar en una integración regional. ●

Retomar la reforma agraria

Diez años después de la independencia, Zimbabwe se encuentra frente al desafío de mejorar el uso de sus tierras

Chris McIvor

Vumba Heights es una franja de tierra, larga y fina, que se interna en Mozambique desde Zimbabwe. Las personas del lugar se refieren normalmente a ella como *Little England* (Pequeña Inglaterra). Los árboles y la vegetación, las praderas verdes y el clima suave recuerdan la campiña inglesa.

Por la carretera principal que viene de Mutare, el centro urbano más próximo, el nombre de los caminos rurales a lo largo de las extensas granjas comerciales recuerda los libros de texto de la historia colonial. Los nombres de mayores, capitanes y coroneles del ejército blanco se repiten constantemente.

Un agricultor de Zimbabwe que trabajó varios años en Vumba reclamaba que "los únicos negros en la región son los empleados domésticos y trabajadores rurales en las grandes plantaciones de café y té. Casi todos los terratenientes son blancos y por eso en estas latitudes es difícil percibir los cambios que introdujo la independencia".

Algunos kilómetros al sur de Vumba está situada la granja comunal de Zimunya. El contraste entre ambas regiones vecinas no podría ser mayor. Aquí

la tierra es seca y estéril. Las casas, de madera y de paja, se esparcen a lo largo de los esporádicos canteros sembrados. Las villas están separadas por angostos caminos de tierra. Superpoblación y pobreza parecen datos habituales, y chocan a quien viene de Vumba, a escasos kilómetros de aquí.

Un campesino nos dice que la producción de la granja comunal de Zimunya no alcanza para sustentar a toda la gente que vive en ella. Sin embargo en Vumba hay tierra en abundancia que se mantiene improductiva porque sus dueños viven en otros lugares, incluso en Harare o en Sudáfrica.

Pero si los campesinos de los alrededores intentan ocupar esas tierras para cultivarlas y así alimentar a sus familias, son expulsados por la policía y el ejército.

El contraste imperante entre Vumba y Zimunya puede ser extremo, pero de alguna forma refleja las dificultades que se viven en las áreas rurales de Zimbabwe. La redistribución de la tierra y la sustitución del régimen de tenencia que excluyó a los negros y los expulsó hacia áreas como Zimunya, dejando en manos de unas pocas familias blancas inmensos establecimientos, fue una de las razones que llevaron a los campesinos a incorporarse a la guerra de liberación.

Después de diez años de independencia, la paciencia se está agotando. Muchos se preguntan por qué deben continuar habitando en las peores tierras mientras un puñado de sus vecinos continúa en poder de las fincas que sus antepasados robaron hace cien años.

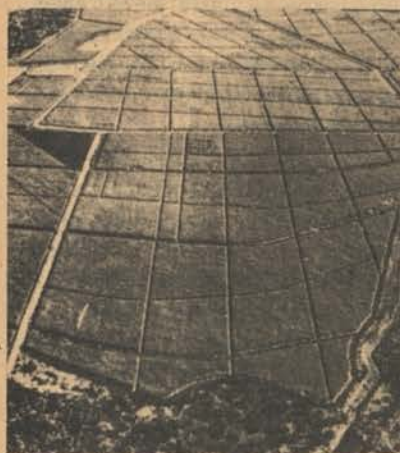
"La estadísticas muestran la realidad", comenta un técnico que

La producción de la granja comunal no es suficiente para alimentar a todas las familias



elaboró un informe sobre la distribución de la tierra en Zimbabwe. El trabajo muestra que 4.500 agricultores, blancos en su inmensa mayoría, son dueños de 50% de las tierras productivas del país. Por otro lado, 4 millones y medio de campesinos viven en el resto de las áreas rurales de Zimbabwe, de propiedad comunal, formalmente llamadas de "Tierras Tribales".

Ellas fueron el asiento de las poblaciones negras desplazadas en



Los blancos poseen la mitad de la tierra

la época colonial. En general, son tierras pobres, con un régimen de lluvias menos beneficioso, carreteras deficientes e infraestructura escasa debido a la política de las autoridades coloniales. El rápido crecimiento vegetativo impide que esas regiones alimenten a toda la población que allí vive. En las épocas de sequía, frecuentes en los últimos diez años, la situación empeora. La desnutrición aumenta, al punto de haberse convertido en un mal endémico en muchas regiones pobres.

Reforma agraria- La tensión resultante dio lugar a crecientes reclamos por una reforma agraria. Miles de campesinos decidieron actuar por su cuenta y ocuparon tierras comerciales no cultivadas con la convicción de que tienen derecho a hacerlo.



Robert Mugabe: la propiedad de la tierra debe estar en manos de los campesinos

La expulsión de esos campesinos no produjo enfrentamientos muy graves, e incluso algunos volvieron. Lo que quedó claro es que la reforma agraria debe ser impulsada por el gobierno y realizada en los próximos años, antes que la situación quede fuera de control.

Recientemente, el presidente Robert Mugabe reconoció la gravedad de la situación en un discurso. "Es un contrasentido para nuestra lucha de liberación el hecho que la gran mayoría de nuestras familias campesinas permanezca excluida del régimen de tenencia de la tierra. Nuestra lucha siempre reconoció que la cuestión de la tierra reviste una importancia fundamental".

Pero, hasta ahora, el gobierno estuvo maniatado por una serie de problemas. El primer gran obstáculo lo constituye el Acuerdo de Lancaster House, que condujo a la independencia del país, patrocinado por Margaret Thatcher y firmado entre el movimiento de liberación y el Frente Rodesiano de Ian Smith. Ese acuerdo estipula que las tierras de propiedad de los blancos no pueden ser expropiadas y solamente pueden transferirse por compraventas voluntarias. Como era previsible, la mayoría de los

grandes propietarios blancos no abandonó el país y se mantiene hostil al gobierno. La tierra que es vendida está siempre ubicada en las regiones más pobres y marginales.

La ayuda financiera proveniente de Inglaterra y Estados Unidos, prometida en forma vaga antes de la firma del acuerdo, nunca se materializó. El gobierno se ha visto en aprietos para comprar grandes extensiones de tierra con el fin de distribuirla. Como resultado, solamente una ínfima parte del programa de reasentamientos pudo ser cumplido.

Un funcionario de Agritex, una consultora agrícola para pequeños productores rurales, dijo que "en 1981 el gobierno se fijó el objetivo de asentar 165.000 familias campesinas en tres años. En 1986, solamente 35 mil familias habían podido ser efectivamente reasentadas y las posibilidades futuras eran cada vez peores".

La escasa asistencia financiera se combinó con la poca existencia de tierras fértiles para obstaculizar el programa oficial de reasentamientos. La erosión del suelo, por ejemplo, contribuyó también para agravar los problemas.

Más allá de las limitaciones legales establecidas por el Acuerdo de Lan-

caster House, el poderoso *lobby* de los agricultores blancos, reunidos en la Unión de Agricultores Comerciales, consiguió bloquear muchas iniciativas. Como comentó un observador, "en el momento de la independencia, en 1980, el gobierno no quería un éxodo masivo de la colectividad blanca, como ocurrió en Mozambique y Angola".

"La salida de la mano de obra especializada y del capital, sumada a la pérdida de los contactos inter-

sobreestimación de la verdadera efectividad del sector y que persiste una sub-utilización de muchas potencialidades del área agrícola que podría ser mejor explotada.

Un estudio sobre el aprovechamiento de la tierra en Zimbabwe después de la independencia afirma que un tercio de las propiedades agrícolas no son explotadas y que, inclusive salvando las exigencias ecológicas, se podría aumentar la productividad. El informe

recibieron después de 1980. Las ventas de maíz al Estado crecieron de menos de 10% en 1979 a 45% en 1985. Las ventas de algodón hechas por los pequeños productores campesinos llegaron a representar el 50% del total de la producción nacional".

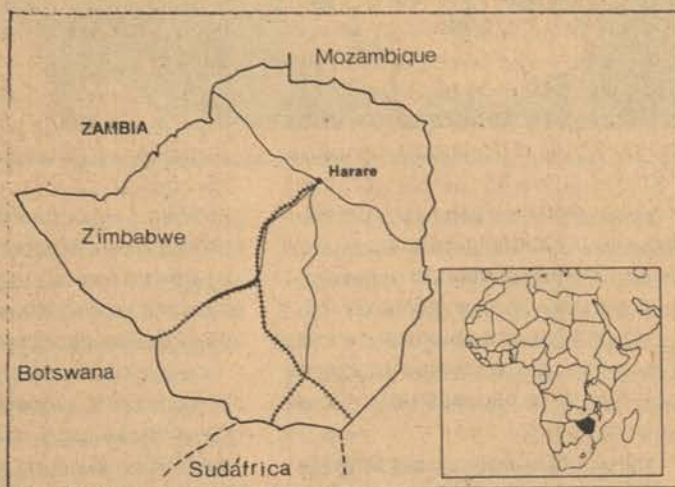
Resultados positivos -El estudio agrega que "una cantidad de pequeños agricultores comenzaron a plantar cultivos diversificados como tabaco, girasol, soja en granos, frutales, verduras y café. Se obtuvieron resultados positivos en términos de aumentos y diversificación de la producción, a pesar de tres estaciones secas".

El Acuerdo de Lancaster House debe expirar en menos de un año, y dado el potencial productivo de los pequeños agricultores cuando reciben apoyo e incentivos adecuados, es probable que el actual régimen de tenencia de la tierra en Zimbabwe sea modificado en los próximos años.

La forma en que eso irá a producirse, aún se desconoce, debido a los problemas financieros por los que el país atraviesa, las restricciones presupuestarias, y el rechazo de los propietarios blancos a vender buenas tierras.

Zimbabwe puede estar atravesando momentos complicados. Sin embargo, el precio de no hacer nada puede ser más caro que comenzar a realizar los cambios ahora.

"En las áreas rurales, hasta que no se satisfaga el reclamo de los campesinos por la tierra, el significado de nuestra independencia permanecerá sin ser bien entendido", afirmó un agricultor. Y agregó: "Nuestros campesinos tienen mucha paciencia, pero después de más de cien años de explotación eso ya no puede darse por supuesto por más tiempo". ●



nacionales, hubiera colocado el país al borde de la quiebra", sostuvo el mismo analista, y agregó que "el poder financiero de la minoría blanca era impresionante".

En 1980, dijo, "los agricultores blancos más poderosos generaban el 90% de la producción agrícola, pagaban un tercio del total de los salarios de todo el país, y exportaban el 40% del total de los productos vendidos al exterior por Zimbabwe. El país consiguió su autosuficiencia alimentaria debido a la presión de las sanciones y al apoyo del gobierno al sector exportador. El *lobby* agrícola suministra además las principales materias primas que consume la industria y es un importante comprador de productos industriales".

Mejorar la utilización- Muchos creen, sin embargo, que existe una

sostiene también que la importancia del sector agroexportador obedece al apoyo que recibió del gobierno antes de la independencia, traducido en carreteras, ferrocarriles, silos para almacenamiento, precios sostenidos, penalidades y restricciones a otras áreas.

Cuando le fueron concedidas facilidades semejantes a los pequeños productores de áreas comunales, después de 1980, la producción de maíz, algodón y tabaco se multiplicó de una forma notable, probando que la eficiencia de los productores rurales tiene menos que ver con el genio gerencial de los blancos y más con el apoyo económico que recibían del Estado.

Un técnico agrícola escribió en un estudio que "los campesinos, pequeños productores, respondieron positivamente a los incentivos que

El post-apartheid

El fin de la segregación racial puede beneficiar a toda la región

A. M. Babu*

El debate actual entre los líderes negros sudafricanos está centrado en la negociación que potencialmente pondrá fin al *apartheid*. El obispo Desmond Tutu acaba de introducir una nueva cuestión. Una vez purgado el régimen racista institucional que impera en este momento, cuando se viva en un sistema genuinamente democrático, Sudáfrica se convertirá la mayor democracia de todo el continente. El líder religioso sabe, como todos los sudafricanos, que la influencia de su país sobre el resto del continente una vez liberado del *apartheid* será muy profunda.

En los Estados vecinos, que actualmente son gobernados por regímenes de partido único, la democratización de Sudáfrica permitirá poner fin al permanente factor de desestabilización que significaban los grupos contrarrevolucionarios financiados por el *apartheid*. Sin la amenaza del terrorismo, podrán proseguir e incluso acelerar los procesos en curso de liberalización de sus sistemas políticos. Si esa evolución se verifica, es probable un florecimiento del pluralismo político en África Austral.

En el campo económico también, esos países podrán resolver los graves problemas que padecen.

Nuevo proceso de desarrollo. La mayor parte de los países del África subsahariana depende de la exportación de productos primarios y

casi ninguno desarrolló recursos alternativos. Eso los torna vulnerables a las oscilaciones del mercado externo. Cada vez que hay recesión en Occidente bajan los precios del café, el cacao y otras *commodities* producidas en esos países.

Como la demanda de esos productos en el Norte no depende del precio, los exportadores sufren las consecuencias de la recesión en el mercado Occidental pero no reciben ningún beneficio cuando el mercado retoma la fase de crecimiento.

Otro de los problemas de esas naciones, herencia de la época colonial, es la escasez de mano de obra especializada y la falta de cuadros capacitados para dirigir las empresas, lo que dificulta su modernización.

Cuando Sudáfrica se democratice, su reserva de mano de obra especializada, que está subaprovechada por causa del *apartheid*, podrá ser útil en los países en los que la industria sudafricana eventualmente pueda instalarse.

Crecimiento autosostenido. Sudáfrica es el país más rico en minerales esenciales y estratégicos de la región. Tiene infraestructura adecuada y una base industrial y agrícola que, junto con la de Zimbabue, puede poner en funcionamiento un proceso de desarrollo autosostenido sin precedentes en el continente. Los ríos y lagos son abundantes, lo que garantiza no solamente la generación de energía eléctrica sino también el control de las secas y la

SEE THE PRESS
FOR A FREE SA!



Tutu: Sudáfrica cambiará el África Austral

construcción de sistemas de riego extensivo.

La población total de África en torno al año 2000 llegará a mil millones de personas. La amenaza del hambre es un dato permanente de la vida cotidiana. Pero si se logra desarrollar una agricultura moderna desde el sur del continente, el problema del hambre puede convertirse en una pesadilla del pasado.

El futuro de ese proceso depende de cómo evolucione el conflicto interno en Sudáfrica y del tipo de líderes que tomen las riendas del gobierno. Los blancos deben comprender que el tipo de régimen que se practicó hasta ahora no puede continuar. Y la mayoría negra debe entender que el derecho a gobernar, que está conquistando, no puede ser usado contra los blancos. Como ocurrió en Zimbabue los blancos pueden jugar un papel muy importante en el desarrollo futuro del país.

En África hay espacio suficiente para que cada uno cumpla la parte que le corresponda. Los tiempos actuales favorecen a las mayorías negras, que al proceder en forma magnánima, podrán permitir el surgimiento de líderes políticos con visión histórica, algo que el continente está precisando desesperadamente.●

* PNS. El autor, que vive en Londres, fue ministro de economía de Tanzania, y es un estudioso de los problemas de África y del Tercer Mundo.

Ola golpista

El fallido golpe de estado en el mes de abril dificulta las ya estancadas negociaciones entre el gobierno y la guerrilla que actúa en el sur del país, a pesar de los esfuerzos de varios países

El anuncio del presidente sudanés, Omar Beshir, de que un golpe de estado contra él había sido frustrado a fines de abril, y el posterior fusilamiento de 28 oficiales implicados, hizo temer por la suerte

1989- muestra que la situación en ese país africano está lejos de normalizarse. Es más, la rebelión reciente se dio sólo un mes después del fracaso de otra sublevación, en marzo, también abortada, y cuando

Beshir y las fuerzas guerrilleras, pero hasta ahora, los sucesivos esfuerzos en ese sentido fracasaron por la inflexibilidad de la administración militar.

El origen del conflicto- Sudán, el mayor país de África, es un conglomerado étnico de más de 570 grupos distintos. Los de ascendencia árabe son mayoritarios en el centro y norte del país, y junto a los nubios forman casi la mitad de la población. El Islamismo es la religión predominante entre ellos, con mayoría *sunnita*. En el sur, por el contrario, el cristianismo y los cultos animistas africanos son mayoritarios.



El general Omar Bashir enfrentó dos golpes de estado en un mes y fusiló a los acusados de la conspiración

que podrán correr las iniciativas de diálogo entre el gobierno y las fuerzas guerrilleras de oposición. Eso, porque parte de las reivindicaciones de los rebeldes del sur habían sido adoptadas por los golpistas como sus propias banderas.

El general Beshir, jefe del gobernante Consejo Militar Sudanés, afirmó en un discurso transmitido por radio que las tropas leales había actuado con "extraordinaria habilidad y eficiencia" y que la sublevación había sido eliminada "de raíz".

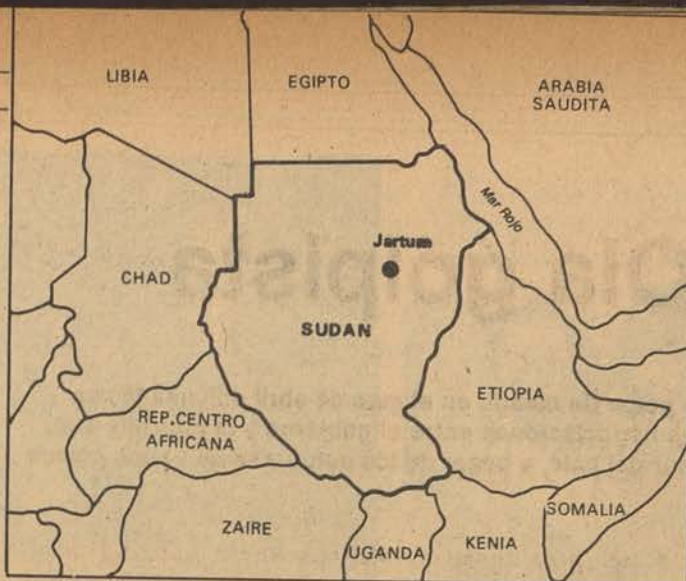
El cuartelazo fracasado contra Beshir -quien también llegó al poder mediante un golpe militar, en junio de

aún están abiertas las heridas creadas por el golpe de estado del año pasado, cuando Beshir asumió el poder. Además del impasse en la guerra civil, el pueblo padece los efectos de una profunda la crisis económica, que golpea fieramente a los 20 millones y medio de sudaneses.

En la sublevación de marzo fueron detenidos el hijo del ex primer ministro Saqid al Mahdi, y el ex Asesor de Seguridad del mismo, Abdul Rahman Farrah.

En ese contexto, después de seis años de guerra, el mayor empeño de varios gobiernos vecinos es ayudar al reinicio del diálogo entre el régimen de

El acirramiento del conflicto entre ambos grupos viene de la época del general Gaafar Numeiry, quien asumió el poder tras dar un golpe de estado en 1969 y lideró una larga dictadura que duró hasta mediados de la década del 80. En los comicios de abril de 1983, Numeiry fue "electo" para un tercer mandato, pero ya estaba muy desgastado. Por ese motivo buscó ampliar su base entre los sectores musulmanes, dictando un decreto que introdujo la Ley Islámica (*Sharia*). Aplicada indistintamente a la población musulmana y a la que no lo es, la *sharia* establece castigos corporales para delitos de robo, adulterio y exceso de bebida: se



le amputan los miembros a los ladrones, se azota a los consumidores de alcohol, y se pune con la lapidación a los adúlteros.

La aplicación de la *sharia* provocó la protesta de la población no musulmana. (La ejecución del decreto es en muchos aspectos- dudosa, pues hasta 1989, la mayoría de por lo menos 200 personas que sufrieron amputación de manos no era musulmana.) Y fue denunciada incluso por numerosos organismos de la parte árabe (musulmana) del norte de Sudán.

El conflicto armado- Los grupos guerrilleros que operan en el sur de Sudán son principalmente dos: el Ejército Popular de Liberación (EPLS, liderado por el coronel John Garang), y el Movimiento Popular de Liberación (MPLS).

Ambos comenzaron sus acciones en 1983, pero desde 1985, el EPLS y el MPLS actúan en conjunto, tras celebrar un acuerdo en el que definieron que luchaban para "obtener una paz real y permanente, y mantener la unidad e integridad territorial de Sudán".

Una negociación demorada- La mediación entre las fuerzas rebeldes del sur y el gobierno de Jartún fue protagonizada primero por Etiopía, luego por Kenya, Egipto, Uganda y Zaire. Finalmente, fue Estados Unidos que manifestó su voluntad de servir de mediador y para ello presentó una propuesta de pacificación que contempla la firma de acuerdos de seguridad.

En principio, el canciller sudanés, Alí Sahloul, expresó que su gobierno estudiaba "con atención" la propuesta norteamericana, y dijo confiar que las relaciones entre Sudán y Estados Unidos mejorarían.

Sin embargo, la propuesta de la Casa Blanca corrió la misma suerte que las anteriores: quedó en la nada.

Estados Unidos proponía en su propuesta una separación física entre los ejércitos en pugna: las fuerzas gubernamentales serían confinadas en tres ciudades del sur del país: Juba, Wau y Malakal. Mientras que los 40 mil hombres del EPLS controlarían las áreas rurales.



La población islámica apoya la sharia

Con el fracaso de la mediación norteamericana, Zaire presentó una segunda propuesta, a través de un enviado personal del presidente Mobutu Sese Seko, a Jartún. Mobutu aspiraba a sentar nuevamente en la mesa de negociaciones a los representantes del gobierno y de la guerrilla, que no se reúnen desde diciembre pasado. Las dos sesiones anteriores del diálogo habían sido en Etiopía, en agosto, y en Kenya, en diciembre de

1989. Pero en ninguna de ellas hubo avances significativos.

El intento golpista de abril tuvo lugar en un momento complejo de la vida política de Jartún, en medio a rumores de que sectores importantes de la oficialidad se oponían al tratado de integración con Libia, que debe entrar en vigor en 1994. La ruptura del acuerdo integracionista con Libia es una de las reivindicaciones fundamentales de las fuerzas guerrilleras del sur de Sudán.

Otro motivo de descontento militar, la *sharia*, no parece estar amenazada. Como consecuencia de las dificultades que enfrenta en sus relaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI) por falta de pagos, Sudán se vio forzado a estrechar su relación con los países árabes. Desde la asunción de Omer Beshir funcionarios sudaneses recorren el mundo árabe para solicitar apoyo económico. Este año, Sudán fue sede de una Conferencia Económica de Inversionistas Árabes, en la que recibió 100 millones de dólares de ayuda económica.

Por esa razón, las esperanzas del pueblo, que sueña con el fin de la guerra, están concentradas ahora en la mediación del Consejo Mundial de Iglesias, la Organización de Unidad Africana (OUA) y de varios gobiernos africanos: sólo con su gestión podría lograrse el establecimiento de un acuerdo duradero. A.G.



Ali Khamenei (der.), Jomeini (centro) y Rafsandjani (Izq.): tres figuras prominentes de la revolución islámica iraní

En la cuerda floja

El presidente Rafsandjani logra construir un precario equilibrio que sólo perdurará si es capaz de dar respuestas rápidas a las demandas sociales

Alberto B. Mariani

Hablar de Irán e intentar dar una visión panorámica completa de su situación política no es algo fácil. Ni siquiera para aquellos que desde hace años tienen cierta familiaridad con las múltiples revueltas de su historia y con esa región tan agitada. Peor aún es pretender analizar la realidad de ese país desde una perspectiva "occidental".

En Occidente se continúa ignorando el orden institucional de la República Islámica, una serie de instituciones que pocos estados del Medio Oriente pueden mostrar, como ser un presidente electo por sufragio universal, un Parlamento de 270 miembros también electos por voto secreto universal, un gobierno compuesto de 22 ministros nombrados

por la Asamblea Nacional por mayoría absoluta y un cierto número de consejeros con poderes jurídico-religiosos que controla la legalidad de los actos del Poder Legislativo y del Ejecutivo.

El resto del mundo continúa juzgando lo que sucede en este país sin conocerlo realmente y sin hacer esfuerzos por informarse sobre sus peculiaridades. E insiste en la pretensión de ignorar que en Irán, desde hace algo más de una década, se desarrolla una revolución. Proceso ese que, no obstante sus innumerables peripecias y contradicciones, busca alguna base teórica y práctica para sus ideales y para su institucionalidad política.

Vista desde Teherán -y sólo se puede buscar entender este país si lo observamos desde adentro-, la

situación política de Irán no parece haberse modificado desde 1979. Hoy, como diez años atrás, el pueblo iraní continúa anclado al tema central de la revolución conducida por el imán Jomeini. El masivo entierro de ese líder carismático que lideró la revolución fue un claro ejemplo de ello.

Pero en relación a 1979, sin duda el número de ciudadanos que manifiesta su confianza en esta revolución ha disminuido. Aunque es igualmente cierto que la aspiración de la inmensa mayoría de los iraníes es que se cumplan a plenitud las ideas y el programa originarios de la revolución islámica.

Por esa razón es peligroso dejarse llevar exclusivamente por el tipo de argumentos que utiliza la oposición iraní en el exilio europeo. Para analizar cor-

rectamente la situación interna es necesario abordar algunos problemas específicos: el precario equilibrio de las corrientes internas después de la muerte del imán Jomeini; la tendencia del país a encerrarse en sí mismo, y los problemas sociales que afloraron en los últimos cinco años, caracterizados por la crisis económica.

Sin embargo, al menos por ahora, ninguno de esos problemas parece poner en riesgo la estabilidad del régimen ni cuestiona la autoridad del actual presidente, Ali Akbar Hashemi Rafsandjani, conocido por su proverbial habilidad.

El equilibrio de las instituciones. Después de la muerte del imán Jomeini el 3 de junio de 1989, el sistema político y las instituciones instauradas en 1979 (el sistema de gobierno del Teólogo, del "Velayat-e-Faghih" que era una especie de tutela jurídico-religiosa sobre el Estado) prácticamente perdió su legitimidad constitucional.

Por los artículos 5 y 107 de la Constitución del país, de hecho, el "Faghih" (teólogo-tutor) de la República Islámica iraní además de ser "justo, virtuoso, perfectamente integrado en su época histórica, valiente y capaz de asumir la dirección de la gestión de los asuntos públicos", debe ser "un especialista en las leyes y tradiciones islámicas (un Ozma, o gran ayatollah)" y también "reconocido y aceptado como guía de la Ummah (la comunidad de creyentes) y por la mayoría de la población".

Esas cualidades y prerrogativas habrían podido ser reivindicadas por los cuatro Ozma de la religión chiíta iraní: Mussavi Khoy, Reza Golpayegani, Marashi-Nadjafi y Mussavi Kumsari.

Todos ellos son altos dignatarios religiosos pero desde 1979 se han negado sistemáticamente a colaborar con la instancia política de la República Islámica. Podría haber es-

tado incluido en esa categoría el ayatollah Ali Hassan Mohammed Montazeri, pero fue recientemente expurgado y destituido por el régimen después de haber sido designado "Faghih" en el Concilio de especialistas religiosos de 1985.

En cambio no es el caso del



Soldados iraníes rezan en sus puestos militares: religión presente

ajatoleslam Ali Sayed Mussavi Khamenei, el ex presidente de la República de Irán, nombrado apresuradamente ayatollah después de la muerte de Jomeini para que pudiese asumir el carácter de Faghih de esa sociedad.

Eso por el simple motivo que Khamenei era sólo ajatoleslam (que podría traducirse por "una prueba del Islam") o sea, una especie de intérprete de esa religión. Era un dignatario religioso, sí, pero no podía aspirar a convertirse en "vali ya faghih", o sea, en "vicario de Dios" ni mucho menos en una "fuente de inspiración" para sus superiores en la jerarquía religiosa iraní.

De modo que, para evitar la oposición de los creyentes y, a la vez, evitar las secuelas constitucionales por la ausencia de un "Faghih" al frente de las instituciones, el régimen de Teherán optó por reducir sensiblemente las prerrogativas y las funciones que asumió Khamenei. De hecho, se lo redujo a un simple líder y

custodio de los valores revolucionarios. Fue la solución momentánea que se encontró, pero que originó otros problemas. Como ser la necesidad de introducir reformas profundas en el sistema institucional del país. Y a su vez, esto da lugar a otro desafío: el consenso entre

las diversas corrientes internas para la realización de las transformaciones institucionales en cuestión. Vista la naturaleza antagónica y centrífuga de las diversas facciones que coexisten al interior de las instituciones iraníes, no es probable que estos cambios puedan efectuarse de manera indolora.

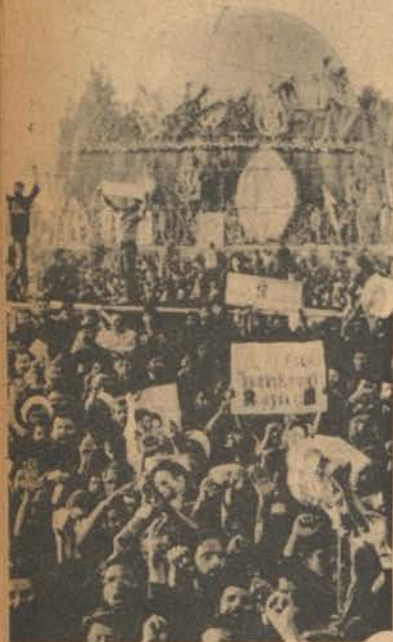
Aislamiento diplomático No obstante los esfuerzos realizados hasta ahora por el presidente Rafsandjani para normalizar las relaciones diplomáticas de Irán con el resto del mundo, estos últimos en particular las potencias occidentales, continúan viendo con desconfianza al régimen de Teherán. Difícil esperar otro fruto de la política de satanización de Occidente desarrollada por el ayatollah Jomeini en su década de mandato.

En verdad, durante ese período, Irán se hizo conocer en el mundo como un Estado que deseaba exportar su revolución y que en pro de ese

objetivo no ahorra esfuerzos, incluso incentivando grupos aliados a secuestrar personas, aviones, o a cometer toda clase de atentados.

Vista desde Teherán, esa política no es sino la legítima defensa de parte de los adeptos de la revolución islámica para contrarrestar el bloqueo económico y político de los países occidentales contra Irán, o el apoyo de esas potencias al esfuerzo bélico de Irak durante la Guerra del Golfo.

Sea cual fuera la interpretación, el



La actitud de Irán llevó a su aislamiento

hecho es que esas acciones deterioraron las relaciones de Irán con una buena parte de las naciones del mundo y, a la vez, justificaron el bloqueo ante la opinión pública internacional, con las nefastas consecuencias que ese aislamiento provocó para el desarrollo iraní.

Esa situación comienza a cambiar con las muestras de buena voluntad que está dando Irán en la solución del problema de los rehenes occidentales en el Líbano, varios de ellos en poder de organizaciones que responden a la orientación de Teherán.

Luchas intestinas En el seno de la jerarquía islámica que se constituyó en 1979 en la columna vertebral del régimen iraní existen varias fuerzas políticamente antagónicas que pueden agruparse en dos grandes ramas: los "anti-secularistas" y los "secularistas".

Los primeros rechazan la identificación entre el poder temporal y espiritual en el seno del régimen iraní. Los segundos afirman que la República Islámica es el gobierno menos injusto y opresivo que puede existir en la Tierra antes del retorno del XII Imán de la tradición chiíta, Mohamed Mahdi.

Entre los "anti-secularistas" encontramos, a su vez, tres corrientes principales: La primera es la de la Hogiatíéh, una organización puesta fuera de la ley por Jomeini que continúa contando con el apoyo de unos ochenta diputados del Parlamento de Teherán. Sus seguidores piden la aplicación literal del Corán, y de la tradición oral (hadith) de la religión duodecimal chiíta. La segunda, formada por el clero y los comerciantes del Bazar, se opone al régimen jomeinista pues no aceptan la intervención del Estado en los asuntos económicos. Defienden la iniciativa privada y la economía de mercado. La tercera corriente tiene por vocero al periódico "Ressalat" (Misión profética), y se oponen al régimen iraní por varios motivos, principalmente por su conservadurismo político y su liberalismo económico pero también por representar a los integralistas religiosos. O sea, por no reconocerle al Estado islámico el poder de inmiscuirse en los asuntos religiosos.

Del otro lado están los "secularistas", que también están divididos en diferentes facciones: la del presidente de la República, Rafsandjani; la del líder de la revolución, Khamenei; la del hijo de Jomeini, Ahmad; la del ex ministro del Interior, Mohtashemi y varias

otras, en general alineadas con algunas personalidades de destaque en el panorama político-institucional.

A pesar de las profundas diferencias que hay entre ellas, estas facciones tienen en común su defensa de la injerencia del Estado islámico tanto en los asuntos religiosos como en la economía y tienden a utilizar al Islam como una teoría revolucionaria.

Es inútil calificar a esas corrientes con los adjetivos que manejamos en Occidente, o sea, "radicales", "moderados", "pragmáticos". Todos ellos son revolucionarios, y por eso es que se afirma que la elección de Rafsandjani para la presidencia no ha resuelto el problema de la lucha entre las diversas tendencias. Sólo ha alejado el peligro de una guerra civil, pues todas esas corrientes están actualmente unidas por "causas de fuerza mayor".

Crisis económica Diez años de revolución y ocho años de guerra con Irak produjeron consecuencias profundas en la economía del país y en consecuencia, agravaron la ya difícil situación social.

El estado iraní no tiene un "rial" (moneda local) de deuda externa, pero tampoco posee reservas suficientes para satisfacer sus necesidades básicas.

Esa situación limita considerablemente la capacidad del régimen de realizar inversiones que puedan incentivar la producción nacional.

Como consecuencia de la falta de inversión la industria del país está en una profunda crisis: produce la tercera parte de su producción una década atrás y los costos de producción se han cuadruplicado por causa de la política de ocupación máxima que ha sido practicada por el gobierno.

La agricultura también está desestructurada: actualmente el gobierno importa tres cuartas partes de las necesidades nacionales de alimentos.

Y las divisas generadas por el petróleo -actualmente Irán produce tres millones de barriles diarios- se consumen casi exclusivamente en los gastos corrientes del Estado y la importación de bienes de primera necesidad. Y todo eso, sin que el régimen sea capaz de contener el proceso inflacionario ni el crecimiento preocupante de la desocupación.

No sirven sólo las palabras En su discurso el día de la toma de mando, el presidente Rafsandsjani subrayó que el país enfrenta problemas graves y que no sería posible construir un futuro diferente sólo con el uso de slogans. "No vamos a resolver el problema de la desocupación con bellos discursos políticos", afirmó.

Esa preocupación de Rafsandsjani con la herencia que tiene que administrar se reflejó en su elección de los miembros del gabinete. Por primera vez desde 1979, los políticos casi no están presentes en el ejecutivo, cediendo lugar a los técnicos.

A los políticos, el presidente los ha hecho comprender la necesidad de dar satisfacción a las demandas populares so pena de tener que enfrentar en los próximos meses el creciente descontento popular. Por el momento la mayor parte de los líderes de las fuerzas que forman la coalición de gobierno parece haber concordado con el presidente. Al menos no se tiene conocimiento de diatribas públicas entre las facciones adversarias.

En las calles, la gente también parece haberle dado un plazo a Rafsandsjani para mostrar qué es lo que se propone. Cuánto va a durar esa atmósfera de paz social, es difícil saberlo. Posiblemente ni el propio presidente lo sabe.

Todo dependerá de su capacidad para resolver los problemas del país y mantener ese precario equilibrio que logró construir. ●

La era post Jomeini

Desde el cambio en la vestimenta y el comportamiento de las mujeres a los menús en los restaurantes, muchas evidencias registran el surgimiento de una nueva etapa



En un año poco ha cambiado la vida en Teherán, al menos en las apariencias

Casi un año después de la muerte de Jomeini, Occidente se sigue preguntando cuáles han sido los cambios políticos introducidos por el nuevo régimen y cuál habrá de ser el futuro de Irán. Unos cuentan con la "sabiduría" y el "pragmatismo" del ayatola Ali Akbar Hashemi Rafsandsjani. Otros confían en la vuelta del Imán depuesto, el ayatolá Alí Hassan Mohammed Montazeri. Otra corriente cuenta con el retorno al *statu quo* anterior, o sea, aspira simplemente al derrocamiento del régimen.

Sin cambios aparentes En las calles de Teherán es común leer la siguiente consigna: "El mundo puede estar seguro que no vamos a separarnos del camino trazado por el Imán Jomeini". En verdad, de forma aparente, poco ha cambiado Irán en

este año transcurrido desde la muerte del líder de la revolución islámica. El tránsito en las calles del centro de Teherán sigue siendo caótico y en las esquinas continúan los embotellamientos. En las callejuelas bulliciosas de los mercados, el mismo murmullo entre clientes y comerciantes. Cerca de las principales mezquitas y kioscos las mismas aglomeraciones. Los ricos y los pobres, respectivamente al sur y al norte de la capital, son los mismos...

No obstante, mirando con atención se percibe que hay transformaciones importantes. Los milicianos de los antes omnipresentes comités revolucionarios, parecen ahora eclipsados; continúan existiendo pero han perdido su arrogancia: no portan armas y están vestidos de civil. Lo mismo ocurre con los *Pasdarán*, los temibles y disciplinados guardias de

la revolución iraní. Es raro encontrarlos de uniforme. La policía y los gendarmes no importunan más a nadie. Y sus efectivos quedaron circunscriptos a las calles céntricas de la capital. Ahora cierran los ojos y dejan, incluso, que los desocupados vendan cigarrillos de contrabando. Los jóvenes soldados del servicio militar sólo son vistos cuando salen en las horas libres.

La presencia militar norteamericana en el Golfo no causa temores. El pueblo parece tener otras preocupaciones. Los retratos de Jomeini están por toda parte: en las plazas, en las calles, en frente a las mezquitas, en las oficinas públicas, en el *hall* de entrada de todos los hoteles, en los restaurantes. Las fotos se mezclan con las del ayatola Ali Khamenei (actual líder espiritual de la revolución) y las del nuevo presidente Ali Rafsandjani. La separación de sexos sigue siendo rígida durante la oración de los viernes en la Universidad de Teherán, aunque fuera de allí todo ha cambiado, en los cafés, casas de té, restaurantes.

Inútil buscar la diversidad de menús ofrecidos en la época del sha, aún en los mejores restaurantes y hoteles. Las opciones se resumen a tres o cuatro tipos de *kebab*, dos o tres calidades de arroz, muchas ensaladas y yogourt en abundancia.

Todo eso regado por la infaltable Coca-Cola y un buen *chopp* de "cerveza islámica", esto es, sin alcohol... En los locales públicos hay mucho movimiento, muchas mujeres, algunas acompañadas por los padres, hermanos o maridos, otras solas, ciertamente más liberadas. Aunque escondidas, o más a gusto en sus *hedjabs* (vestimenta islámica), la mayoría de ellas se exhibe, fuma o discute en público, sin temor. Parecen sentir placer en lucir joyas de fantasía

y vestidos escondidos debajo de las túnicas. En algunos barrios, el *chador*, la tradicional vestimenta iraní larga y negra, se convirtió en una pieza de museo, aunque teóricamente las mujeres deban usarla según la ley islámica. "Hecha la ley, nosotras la burlamos..." Los pañuelos de marca



Muchas mujeres continúan usando el chador

se han convertido en el uniforme de moda. Se ven las más exóticas variedades en el vestuario tradicional.

Parece que la tolerancia se ha puesto de moda en Teherán, incluso las corbatas antes rígidamente prohibidas están expuestas en las principales vidrieras de las tiendas del centro, y cualquiera puede comprarlas, aunque aún son muy pocos los que las usan.

En Beheshti-Zahra (el cementerio de los mártires), a 20 kilómetros de Teherán, en la carretera que une la capital con la ciudad santa de Qom, el ambiente es totalmente diferente. Aquí nada parece haber cambiado. En el radio de un kilómetro a la redonda del

nuevo mausoleo construido en tiempo record en homenaje a Jomeini, permanece el clima inicial de la revolución.

La multitud ruidosa y ondulante de los *mostazafin* (los desheredados) todavía llora la muerte del líder. Las mismas barbas, las mismas camisas negras, los mismos *chador* y las mismas consignas de siempre. Todo aquí transcurre como el primer día del discurso de Jomeini después del regreso del exilio, en 1979. Los fieles al Imán, noche y día, permanecen junto a su tumba para rendirle homenaje y manifestar su pesar. Para ellos, el Imán todavía está vivo y la revolución continúa.

Pero fuera de ahí, se nota que las presiones y coacciones internas o externas, impuestas a Irán en los últimos diez años, han cansado a una parte de la opinión pública. El nuevo gobierno se percató de esa situación y trata de aflojar las imposiciones inútiles.

En ese contexto debe entenderse la elección de Rafsandjani, las sorprendentes medidas adoptadas por su gobierno y sus desconcertantes declaraciones públicas.

¿Por qué Rafsandjani? Considerado el más *pro-occidental* de todos los dirigentes iraníes, Rafsandjani es, en realidad, uno de los raros políticos del régimen islámico capaz de "navegar" en cualquier tormenta, de desplazarse por las peligrosas entrañas de la vida política y económica del país y de conducirse diestramente en las agitadas aguas de las relaciones internacionales actuales. Esas mismas aguas que Irán, en forma directa o indirecta, contribuyó a enturbiar durante la última década.

Rafsandjani no se muestra ni moderado ni liberal. Hombre de con-

fianza de Jomeini desde la época del *medresseh* (seminario canónico) Faizich de Qom (1956), Ali Akbar Hashemi Bahremani (su nombre verdadero) nunca cambió de posición: siempre fue un jomeinista convicto, aunque ahora no se expresa en público en la jerga chiíta radical de antes.

Experimentado hombre de negocios, hijo de un rico comerciante de pistachio de Fars, por sus estudios del Corán conoce el "Tanfih" y el "Kodah" respectivamente "la estrategia que consiste en neutralizar a sus rivales o a sus enemigos potenciales" y la habilidad de inducir a sus enemigos a cometer errores.

En las relaciones internacionales, si bien Rafsandjani siempre rechazó los compromisos con Washington y Moscú, su lema sigue siendo "si no consigues vencer a tus enemigos, únete a ellos". Esa actitud siempre caracterizó la estrategia de Rafsandjani ante la estructura del régimen iraní, por lo que aparecía ante los ojos de los observadores políticos occidentales como un pragmático y un *possibilista* de gran envergadura.

En realidad, la línea política seguida por este *Hojatolesla* imberbe y risueño, con los ojos llenos de malicia, y un turbante blanco colocado "al revés", nunca se apartó de los preceptos de Jomeini y trató de aplicarlos al pie de la letra. La novedad es su lenguaje, apropiado a su presencia de espíritu y al carácter delicado y versátil. Esas cualidades le permitieron domar con facilidad el tigre de la revolución iraní, sin ser presa de una inevitable reacción militar occidental.

Rafsandjani es el hombre que Irán precisaba para sacarlo del actual *impasse*. Parece haber convencido a los radicales del régimen que no sería oportuno para nadie rediscutir el "statu quo". Y menos aún, desequilibrar todavía más las relaciones



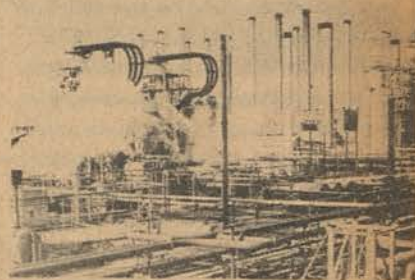
negativas existentes en las diferentes facciones de la revolución dentro del aparato del Estado.

Parece haber conseguido disuadir a aquellos que, dentro de la jerarquía religiosa pensaban que el papel del nuevo presidente sería "mantener los principios de la Revolución obedeciéndolos sin concesiones".

A pesar de la posición adoptada por 136 de los 270 parlamentarios, que votaron a favor de la permanencia en el gobierno de su adversario político, el *Hojatolesla* Motashemi, Rafsandjani no dudó en prescindir de los servicios del ex ministro del interior, que controla las tropas y es uno de los pilares de la línea dura revolucionaria, substituyéndolo por un moderado, menos conocido: Abdollah Nouri, líder de la Revolución Islámica. En la misma ocasión, fueron "dispensados" el ex primer ministro, Mir Hossein Mousaoui y el ex ministro de informaciones, Mohamed Rey-Shari. Ambos radicales y, en su opinión, demasiado intransigentes.

Por otra parte, el presidente consideró la posibilidad "del retorno de los iraníes exiliados" siempre que no sean "traidores". Una alusión a los *Monjahedines Khalq* de Marroud Radjavi, que durante la guerra del Golfo combatieron junto a Irak.

Se espera que el presidente actúe con la misma iniciativa en el campo



Uno de los desafíos es sanear la economía, afectada por ocho años de guerra económico, adoptando las medidas necesarias para que el país recupere su producción industrial y agrícola y sea reconstruido después de ocho años de guerra.

En lo que respecta a educación, hay esperanzas de que el presidente otorgue un nuevo papel a las universidades, abriendo perspectivas a los talentos que hasta ahora permanecieron fuera de sus puertas. Por igual se aguardan medidas que generen fuentes de empleo, para acabar con el hambre de millones de *mostazafins* (desheredados) que confiaron en las promesas de Jomeini y permitieron el triunfo de la revolución.

Si Rafsandjani y sus "jóvenes barbudos" no logran sacar al país de su actual situación, la "primavera iraní" que observamos en Teherán durará poco. Los representantes de una revolución fanática y sin esperanzas y los "mandarines" de un Islám medieval y retrógrado retomarán sus posiciones. Y eso sería terrible. ●

Alberto B. Marantoni

El rey retrocede

La movilización popular consigue amplias reformas en el régimen monárquico y un nuevo gobierno se enfrenta al desafío de superar el atraso secular

La decisión del rey Birendra Bir Bikram Shah Dev a mediados de abril de legalizar a la oposición interna, reemplazar al primer Ministro y adoptar reformas institucionales, abre un capítulo nuevo en la vida nacional. A la vez, pone a prueba la unidad y capacidad de acción del Movimiento por Recuperación de la Democracia (MRD), que coordinó las multitudinarias movilizaciones callejeras que en abril pasado pusieron al soberano entre la espada y la pared y lo obligaron a establecer modificaciones en el sistema de gobierno que le permitía un poder casi absoluto.

Una de las primeras medidas adoptadas por el rey Birendra fue aceptar la renuncia de Marich Man Singh Shrestha, que sólo llegó a ejercer el cargo de primer ministro durante

diez días; luego llamó a dialogar a los principales líderes del MRD. Reunidos en el palacio de gobierno, Birendra -educado en Harvard- ofreció el cargo al viejo líder opositor Ganesh Man Singh (de 75 años), aunque éste declinó la oferta alegando problemas de salud. Finalmente, el MRD propuso a Krishna Bhattarai, de 66 años, líder del Partido del Congreso Nepalés (uno de los integrantes del frente opositor).

Bhattarai fue aceptado por Birendra, y en uno de sus primeros pronunciamientos se comprometió a convocar a elecciones directas dentro de un año y prometió extender el derecho de voto a las personas entre 18 y 21 años. También afirmó que luchará contra las leyes que permiten al gobierno detener a una persona durante meses sin abrir causa.

Krishna Prasad Bhattarai tiene una larga trayectoria de lucha democrática en su país. El rey Mahendra lo envió a prisión en 1960, tras disolver el Parlamento y los partidos, y lo mantuvo encarcelado durante 14 años. Durante la última década, Bhattarai -conocido por su vida austera y su sentido del humor- presidió el Partido del Congreso. En el nuevo gobierno acumula también el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores, y en tal carácter manifestó su intención de mejorar los vínculos de Nepal con la India.

El volcán sigue vivo- Desde el anuncio de la legalización de los partidos y la reforma de las instituciones oficiales, el país vive una renovada ola de huelgas, reclamos sectoriales, marchas y desórdenes callejeros, donde los habitantes de los barrios marginales agreden a los funcionarios del antiguo régimen.

El nuevo Ministro de Finanzas, Devendra Raj Pandey -quien se encontraba en la cárcel hasta fines de marzo- aseguró que el estado de las finanzas es malo. Agregó que la producción estuvo estancada durante los 30 años de gobierno sin partidos y se agravó con los desentendimientos comerciales y aduaneros con India, desde marzo de este año.

Bhattarai era portavoz del Parlamento cuando ese órgano fue disuelto, en 1960. El Partido del Congreso había ganado las elecciones en 1959, pero el entonces rey Mahendra (padre de Birendra) acabó con la institución y creó el sistema aún



El pueblo en las calles arrancó las reformas democráticas al rey Birendra (derecha)

vigente de **Panchayat**, que permite el control de toda la administración por el soberano.

El nombramiento de Bhattarai muestra el equilibrio interno del MRD. El frente está integrado por tres fuerzas principales: el tradicional Partido del Congreso, el Partido Comunista (divido en dos tendencias: una prosoviética, liderada por Keshar Jung Rayamahji, y otra prochina, dirigida por Mana Mohan Adhikari) y los jóvenes radicales, nucleados en el Frente de Izquierda.

Algunas demostraciones populares indican que los grupos comunistas y radicales gozan de más respaldo que el vetusto partido de inspiración india, aunque a la hora de negociar con el gobierno fue la fuerza que impuso las condiciones. También parece ser el Partido del Congreso el que está en situación de formar un nuevo gobierno. En más de un sentido, la unidad de estos grupos aparece como forzada por la coyuntura, pues las partes tienen en común nada más que las tres décadas de clandestinidad.

La actitud del nuevo gobierno para rescatar el país del caos económico, detener la ola de huelgas y protestas populares y limitar el futuro poder de Birendra incidirá en la cohesión del Movimiento para la Recuperación de la Democracia.

Según colaboradores cercanos, el rey habría manifestado la intención de formar su propio partido, para buscar cierta sustentación política. Por su parte, Modnat Prasrit, líder de una de las agrupaciones radicales integrantes del Frente de Izquierda Unida, dijo estar "dispuesto a permitir que el rey siga tan confortable como la reina en el Palacio de Buckingham, pero no olvidaremos que Birendra es un asesino y que ha derramado nuestra sangre".

Un paso importante- De cualquier modo, la legalización de los partidos opositores y la reestructuración in-

stitucional representa un revés considerable para el proyecto político iniciado con el rey Mahendra y continuado con Birendra, éste último en el poder desde 1972.

A pesar de ser definido como monarquía constitucional, el rey poseía amplios poderes sobre la propia Constitución. La **Rashtriya Panchayat** (Asamblea nacional), conformada por 140 miembros, no tenía gran jurisdicción sobre la administración, que era una de sus atribuciones principales.

En 1980, el rey Birendra convocó un plebiscito que "confirmó" el sistema, y otro referendo popular se realizó en 1989, aunque ambos fueron rechazados por la oposición bajo alegato de fraude. Basándose en este último referendo, Birendra intentó resistir a los cambios democráticos.

Los reclamos por reformas en el régimen monárquico comenzaron a mediados de febrero, cuando una ola de huelga se amplió hasta casi paralizar el país. Prácticamente todos los partidos políticos -todos en la clandestinidad desde hace 30 años- comandaron las marchas, que finalmente invadieron las calles de Katmandu, la capital. Casi todas las demostraciones fueron reprimidas con ferocidad por el ejército, y una de ellas -frente al Palacio Imperial, en el barrio histórico de Lalitpur- dejó un saldo de 50 muertos y 200 heridos, el pasado 6 de abril.

El futuro posible- Uno de los países más pobres del mundo, situado en el "techo del planeta", en pleno Himalaya, Nepal se volvió conocido para el mundo durante la década del 60, cuando el entonces vigoroso y creativo movimiento hippie lo



Se inicia un período de profunda reforma institucional

convirtió en una especie de Meca del pacifismo, hecho que se tradujo en un incremento sustancial del turismo. Hasta hoy, ésta sigue siendo prácticamente su única fuente de divisas.

Su realidad económica es preocupante. El 93% de la población económicamente activa depende de la agricultura, el Producto Nacional Bruto per capita en 1984 llegaba apenas a 160 dólares anuales, en tanto el crecimiento anual promedio es de 0,2%. Su deuda externa, de 427 millones de dólares, consume aproximadamente el 3,4% de sus exportaciones.

Los otros indicadores no son más alentadores. El 79,4% de la población es analfabeta, hay un médico para cada 27 mil habitantes, 85% no tiene acceso a agua potable y la esperanza de vida promedio su supera los 48 años.

Esta es la herencia que ahora asume Bhattarai. La ayuda internacional (que no faltó aún en los tiempos del rey) debe continuar llegando e inclusive debe aumentar su volumen, pero las iniciativas deberán surgir de la nueva administración. Un desafío en el que están incorporados los 16 millones y medio de nepaleses. ●

Aldo Gamboa

El odio del pueblo

El régimen militar trata de imponer normas de vida fascistas a través de llamados al respeto por el orden y la ley

Susan Blaustein*

En una cena que se realizó hace poco en la casa de una familia de clase media en Rangún, el anfitrión presentó al invitado extranjero un grupo de sus amigos allí reunidos, casi todos profesionales en torno a los cuarenta años de edad. "Nosotros somos todos empleados del gobierno", dijo. Y después, con pausa, blandiendo el puño frente al rostro del recién llegado, agregó, "y todos detestamos a este gobierno".

Actualmente es difícil encontrarse con alguien en toda Birmania (hoy Myanmar) que no sienta un profundo desprecio por el régimen militar que gobierna el país y que no esté, además, preocupado por decirlo. Sin embargo, muchos tienen miedo de ser vistos hablando con extranjeros -cosa que está prohibida- o de invitarlos a sus casas, porque el Consejo de

Restauración de la Ley del Estado (SLORC), como se autodenominó el gobierno, mantiene un aceitado aparato de inteligencia con informantes conocidos en todas las manzanas de la ciudad.

Eso no impide que las personas digan lo que piensan y sienten. El dueño de un pequeño negocio, por ejemplo, inclinado sobre el mostrador, murmura al oído del cliente extranjero: "Este es un país muy peligroso, muy peligroso". Y luego, mirando a ambos lados como si temiese ser escuchado, completa: "este país no va a ninguna parte con este gobierno. Lo mejor para usted sería irse cuanto antes". El gerente de una lavandería, al escuchar un comentario elogioso de la belleza natural de Myanmar exclama: "sí, pero no existe libertad".

Desde hace un año y medio, cuando los militares tomaron el poder y silenciaron violentamente la

movilización popular en pro de reformas democráticas, el pueblo birmano disfruta de menos libertades que durante la dictadura anterior, liderada por el general Ne Win (ver tercer mundo N°111, "La batalla de Rangún", y N°112, "Tiempos de definición"). Aunque el anciano dictador -hoy con 79 años- haya anunciado su retiro en julio de 1988, en el pico de la movilización popular, casi nadie duda que es su vigoroso brazo el que está detrás del actual régimen del SLORC.

La vida que impera en Myanmar transcurre por carriles surrealistas. Poco después que los militares ocuparan el poder, enormes murales escritos con letras rojas fueron emplazados en las calles de las principales ciudades con leyendas como "Ame a la Patria y Respete la Ley". Uno de estos carteles fue colocado estratégicamente, cerca de la casa del líder de la oposición, el carismático Aung San Suu Kyi, en Rangún, donde cumple pena de prisión domiciliaria. El mensaje advierte: "Los agitadores, los que destruyen, los que no respetan la ley, esos son nuestros enemigos".

Aunque el tráfico en el centro de Rangún es muy escaso, fueron construidos varios puentes peatonales cerca del parque Maha Bandoola,



El despliegue represivo del gobierno birmano no consigue ocultar la dura realidad en que vive el pueblo

donde fueron asesinados cientos de estudiantes y monjes budistas durante las manifestaciones. "¿Sabe para qué construyeron esos puentes?" me preguntó uno de los asistentes a la cena. "Porque desde allí podrán tirar mejor contra la multitud la próxima vez".

Casas de colores- "Este lugar parece una *Disneylandia* construida por los fascistas", dice un diplomático destacado en Rangún. La comparación es correcta. Las construcciones estilo campaña inglesa a lo largo de las estrechas avenidas de la capital, antaño pintadas de color crema, como en la época colonial, lucen ahora furiosos tonos de rosa, ocre y azules. Después de las movilizaciones de 1988, el SLORC ordenó pintar todas las casas antes del fin de año, bajo pena de cortar el suministro de agua potable, la electricidad, el abastecimiento de

arroz y las raciones de azúcar a los que no lo hicieran. Frenéticos ante semejante orden, los propietarios pintaron las casas con lo primero que encontraron a mano.

Durante los últimos meses la pesada sombra de los uniformes cayó sobre Rangún. Todas las noches, camiones del ejército trasladan cientos de miles de habitantes de los barrios carentes de la capital hacia el interior del país, a regiones en las que no hay casas, ni agua potable, ni luz eléctrica, ni servicio médico. En los medios diplomáticos se especula que esa estrategia obedece a la decisión del gobierno de "limpiar los centros urbanos de potenciales agitadores en futuras manifestaciones".

A pesar de la represión, de los arrestos y la tortura de detenidos, y en abierto desafío a la ley que prohíbe las reuniones de más de cuatro personas, las manifestaciones de protesta en pequeña escala han comenzado a multiplicarse en los últimos tiempos. "Muy de a poco, los estudiantes recomienzan su actividad", comentó un padre de familia con tres hijos adolescentes. Después de terminadas las clases, explica, pequeños grupos convergen hacia las esquinas gritando consignas a favor de la democracia y se dispersan inmediatamente.

A las nueve de la noche, una hora antes del toque de queda, pequeños contingentes de estudiantes pegan carteles en las paredes de la ciudad, en contra del gobierno y a favor de los candidatos de la oposición en las próximas elecciones. Pocos birmanos confían en la limpieza de ese acto



Las protestas cubren todo el país

electoral. Desde diciembre pasado hasta ahora ya fueron arrestados varios líderes políticos: uno de los principales dirigentes de la oposición fue condenado a tres años de trabajos forzados, el ex primer ministro U Nu, de 81 años, fue confinado bajo arresto domiciliario y Aung San Suu Kyi fue proscrito del acto electoral.

La desesperanza sobre el futuro político, sobre las perspectivas económicas y las posibilidades de cambios en un futuro próximo son fácilmente perceptibles. Una tarde conversábamos con dos monjes budistas sobre el sentimiento de rechazo al régimen que impera entre la población. Sentados debajo de un árbol de acacias, los religiosos comentaron sorprendidos las noticias que habían escuchado por la radio sobre los sucesos en Europa Oriental. Uno de ellos escribió entonces su dirección en un papel y pidió que por favor le enviaran noticias "sobre el mundo". Antes de entregármelo relejó lo que había escrito y dijo: "aunque ahora el país se llame Myanmar, de Birmania lo único que cambió es el nombre".



Manifestaciones contra el gobierno: algo cotidiano

* Pacific News Service. Susan Blaustein es periodista freelance en Manila y hace poco visitó Myanmar.



Bhutto y Singh: una responsabilidad compartida en Cachemira

¿Hacia una nueva guerra?

Por primera vez desde comienzo de los años 70, el conflicto de Cachemira puede involucrar hacia una guerra abierta

El crecimiento de la actividad secesionista en los estados indios de Jammu y Cachemira reactivó un diferendo que siempre estuvo latente desde 1947, cuando Pakistán proclamó su independencia de la India¹. Por primera vez el movimiento independentista de la provincia de Cachemira -lanzado originariamente por grupos terroristas entrenados y armados por el ejército pakistaní- asumió una expresión masiva.

La tensión creciente forzó a la India a la utilización del ejército, que recibió órdenes estrictas de tirar ante cualquier violación del toque de queda en las ciudades del valle de Cachemira. Violentos choques entre manifestantes independentistas y tropas indias produjeron la muerte de 150 personas en los meses de enero y febrero.

El hecho, que amenaza transformar este conflicto en una guerra abierta en todo el subcontinente, es el fracaso virtual de un acuerdo firmado en Simia, en 1972, entre el entonces primer ministro pakistaní Zulfikar Ali

Buttho y la dirigente india Indira Gandhi. En aquella oportunidad ambas partes asumieron el compromiso de solucionar pacíficamente la controversia y descartaron de común acuerdo el uso de la fuerza.

Antes de 1972, India y Pakistán se enfrentaron en tres guerras de las cuales dos fueron por la disputa de Cachemira. La tercera -y más peligrosa- se libró en 1971 por la región Este de Pakistán que -al fin de la guerra- dió origen a una nueva nación: Bangladesh. En esa oportunidad, Estados Unidos apoyó a Pakistán y la Unión Soviética a India, razón por la cual existió el temor y la amenaza de que el conflicto se transformase en una guerra de proporciones mundiales. Estados Unidos trasladó su VII flota a la Bahía de Bengala y la URSS advirtió que iba a adoptar represalias si los norteamericanos intervenían.

Restaurar la calma- Esta vez, el escenario internacional es completamente distinto. Estados Unidos y la Unión Soviética le pidieron a Pakistán

que no abandone el acuerdo de Simia y en las primeras semanas de abril, ante el aumento creciente de la tensión, Margaret Tutwiler, portavoz del Departamento de Estado declaró que Washington lamenta la violencia en Cachemira y hizo un llamado a las partes en conflicto "para que tomen medidas urgentes que restauren la calma y la seguridad y permitan el diálogo político". El gobierno norteamericano mantiene desde entonces contactos del más alto nivel con ambos gobiernos para evitar un agravamiento de la crisis. El asesinato de un rehén por los separatistas cuando el gobierno se negó a permitir la libertad de tres dirigentes encarcelados, agudizó la tensión en la frontera entre India y Pakistán y motivó el pedido de alerta máxima del gobierno indio a todas sus tropas.

El presidente francés François Mitterrand reiteró el apoyo de su país al acuerdo de Simia en ocasión de su visita a Islamabad en el mes de febrero. Incluso los países islámicos, con la excepción de Irán, mostraron poco entusiasmo por los enfáticos llamados de Pakistán para que apoyen a los musulmanes de Cachemira que luchan por su independencia.

Las relaciones entre Pakistán e Irán, por su parte, han puesto de relieve una creciente alianza militar y política entre los dos países musulmanes vecinos. Desde la perspectiva de Islamabad, sus lazos con Teherán se asientan en una estrecha afinidad ideológica. Hace poco, en una visita a la capital iraní, el jefe del Estado Mayor del ejército pakistaní, general Miraza Aslam Beg exhaltó la relación entre ambos países.

La mera aceptación de un gobierno musulmán liderado por una mujer indica, por otro lado, que el régimen de Teherán -extremadamente ortodoxo en relación a ese tema- valoriza mucho su alianza con Pakistán.

China, por su parte, un aliado de Islamabad de vieja data, se ha pronunciado en esta crisis a favor de Pakistán, pero lo hizo con mucha reserva. El ministro chino de relaciones exteriores, Qian Qichen, describió el diferendo de Cachemira como "un problema heredado de la historia".

Debilidad de los dos gobiernos-

A pesar del apoyo de Estados Unidos y la Unión Soviética al Tratado de Simia, el fracaso del acuerdo se debe, fundamentalmente, a la debilidad de los gobiernos de India y Pakistán. La primer ministra Benazir Bhutto está políticamente paralizada frente a la oposición política y de los generales de alto rango y miembros de los servicios de inteligencia. Todos ellos apoyan decididamente el ala fundamentalista de la resistencia cachemira. Benazir enfrenta también a los miembros de la Asamblea Nacional (Parlamento pakistaní), seguidores del ex presidente Zia ul-Haq, cuyo *slogan* de batalla ha sido "Salvem a Cachemira de la hegemonía hindú".

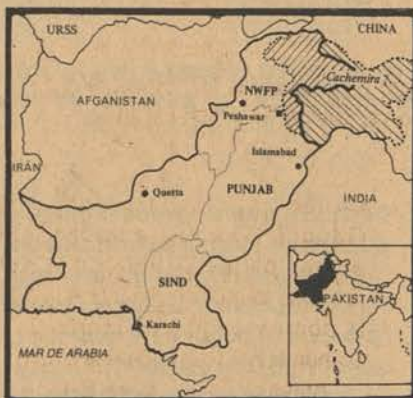
Pakistán está situado entre India y Afganistán y sus relaciones con el vecino occidental tampoco son muy buenas.

Los militares pa-kistaníes nunca ocultaron su apoyo a los *mujaydines* que respaldaron a Shannawas Tanai, general rebelde de la fuerza aérea que dirigió un frustrado intento de golpe de Estado en Afganistán. Tanai vive ahora en Islamabad.

En la India, la situación del gobierno es igualmente débil. Electo recientemente por la coalición Frente Nacional, el primer ministro V. P. Singh encabeza un gobierno incoherente, apoyado por la organización de *revivalistas* hindúes *Bharatiya Janata Party* (BJP), de derecha, y por sus opuestos ideológicos el Frente de Izquierda, dirigido por marxistas.

El BJP exige la abrogación del artículo 370 de la Constitución de la India, que le otorga a Cachemira un *status* especial de autonomía por tratarse del único estado con mayoría de religión islámica. Los marxistas, por su lado, quieren aumentar la autonomía de Cachemira, concediendo algunas de las exigencias del movimiento independentista.

Signos de debilidad- Las fuerzas separatistas llevaron al máximo la tensión política, con el secuestro reciente de la hija del Ministro del interior de la India, Mufti Mohammad Syed, que es oriundo de Cachemira. El gobierno de Singh accedió a las exi-



gencias de los secuestradores y puso en libertad a cinco dirigentes separatistas que estaban presos, a cambio de la devolución de la niña sana y salva.

Otro flagrante signo de debilidad del gobierno de V. P. Singh fue el desastroso nombramiento de un gobernador, cuestionado en la provincia de Cachemira, para ejercer la autoridad de Nueva Delhi en la conflictiva región. Como respuesta, Farooq Abdulla, hijo del héroe nacional de Cachemira, Sheikh Abdulla, un militante antiguo del *India's Congress Party* renunció a su cargo de ministro del gobierno de coalición de Cachemira, hegemonizado por el Partido del Congreso. Esta coalición,

si bien es considerada corrupta e impopular, cuenta con el apoyo de musulmanes laicos que defienden la permanencia del estado de Cachemira en la federación india. Después del incidente con el gobernador designado por Nueva Delhi, las voces de esos moderados fueron neutralizadas por el creciente clamor de los separatistas guiados por Manullah Kahn, líder del Frente de Liberación de Cachemira apoyado por Pakistán y Estados Unidos, muy sutilmente.

Hace algunos años, la India llevó el conflicto de Cachemira a las Naciones Unidas y obtuvo como respuesta la formación de una Comisión de la ONU para la India y Pakistán que decretó un cese del fuego, el retiro de todas las tropas pa-kistaníes y la celebración de un plebiscito para consultar la voluntad del pueblo Cachemira. Pakistán no retiró sus tropas y la India se niega a convocar al plebiscito. Sin embargo, el nuevo gobernador de Cachemira se declaró dispuesto a convocar elecciones en el estado.

A pesar de los reclamos indios, Pakistán llegó a formar gobiernos separados en el territorio que ocupa dentro de la provincia en disputa. Ambos Estados (India y Pakistán) pueden ser potencias nucleares. Eso hace que un eventual desenlace militar de la crisis de Cachemira sea motivo de preocupación en toda Asia central. El año pasado, el entonces primer ministro indio Rajiv Gandhi y Benazir Bhutto comenzaron un proceso de normalización de relaciones y reafirmaron la validez del tratado de Simia. Pero ahora parece que esa política de buena vecindad se ha evaporado y el problema separatista está fuera del control de los respectivos gobiernos.

¹ India y Pakistán ya fueron dos veces a la guerra por el territorio de Cachemira, que actualmente se encuentra repartido entre ambos países.



Las mujeres del interior brasileño se enfrentan a la esterilización como primera y mejor opción

Esterilización masiva

La moda se originó en la clase media urbana y llegó a los rincones más recónditos: la familia debe ser más chica, y para ello se paga cualquier precio

Jon Christensen*

Euzamar Pereira Santos creció en una familia de ocho hermanos. Hace poco, después de dar a luz su segundo hijo, con 23 años de edad, decidió sumarse al creciente número de mujeres brasileñas que optan por la esterilización.

Es el método anticoncepcional más popular en el Brasil de hoy. De acuerdo a los datos suministrados por el Ministerio de Salud, todos los días, más de 300 mil mujeres se someten a la operación de sutura de las trompas de Falopio. Cuatro de cada diez mujeres en todo el país, optaron por esa solución. En algunas regiones, especialmente en algunas provincias amazónicas y en los estados del Nordeste, como Maranhão, la esterilización femenina llega a índices de 70%.

Sentada en el modesto living de una casa precaria en las afueras de San Luis, capital de Maranhão, Euzamar Santos se preguntaba

dolorida qué otras opciones le quedaban sino la esterilización. "¿Cuál era la alternativa, tener más hijos, uno por año? ¿Llenar la casa de niños que no podemos ni alimentar ni vestir como Dios manda?".

Desde hace algún tiempo, la popularidad de la familia pequeña se extendió de la clase media urbana del sur de Brasil hasta los rincones más recónditos del país. Un estudio reciente del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), de la UNICEF y de la Organización Panamericana de Salud reveló que la esterilización es "la causa fundamental" de la espectacular caída en el crecimiento vegetativo de Brasil desde el final de los años 70.

Entre 1970 y 1980 el índice de fertilidad entre las mujeres en edad de procrear disminuyó 25% en todo el país. En los cuatro primeros años de la década del 80, el índice cayó 20% más y todas las evidencias demuestran que continúa decreciendo rápidamente.

Amplia controversia- La esterilización masiva provocó controversias. Brasil es el país con mayor número de católicos del planeta y la Iglesia rechaza toda forma de anticoncepción, excepto la abstinencia y el control durante el período fértil. Existen también, tanto a la izquierda como a la derecha del espectro político, quienes sostienen que la planificación familiar forma parte de una especie de "conspiración internacional" para interferir en el desarrollo autónomo del país.

"Para los que defienden la planificación familiar, la forma de prevenir la pobreza es impedir el nacimiento de niños pobres," afirma Eloni Bonotto, presidenta del Sindicato de Mujeres de San Luis. Bonotto fue despedida del hospital más grande de la ciudad, donde trabajaba como anestésista, porque se negó a participar de las operaciones de esterilización. "Yo traté de explicar a las mujeres que iban a esterilizarse que ésa no era la mejor opción ni la

primera posibilidad sino -en todo caso- el último remedio", dijo. "La dirección consideró que yo no sabía hacer negocios", concluye Bonotto.

Como muchas otras mujeres, ella rechaza la esterilización femenina masiva si no se practica dentro de un programa de planificación familiar respaldado por el gobierno. Pero frente al vacío institucional, una serie de agencias privadas que cuentan con apoyo financiero internacional ha ocupado el lugar.

A través de clínicas distribuidas por todo el país, y oficinas de organización familiar, las agencias distribuyen y fomentan la esterilización estimulando a las mujeres a operarse.

Una de estas organizaciones, llamada "Sociedad Brasileña para el Bienestar de la Familia" (BEMFAM), posee 44 puestos de planificación familiar solamente en San Luis, desde donde distribuye información sobre control de la natalidad, planificación familiar y enfermedades transmitidas por la vía sexual. BEMFAM entrega gratuitamente píldoras anticonceptivas y vende otros contraceptivos a precios mínimos.

Dinalva Alves dos Santos, una educadora que trabaja en BEMFAM dijo que "las adolescentes -entre los 16 y 17 años- acuden a la institución



Las jóvenes carecen de información

interesadas en diversos métodos anticonceptivos, el resto en su gran mayoría acude en busca de la operación". Según Dinalva, los educadores que trabajan en BEMFAM tratan de no estimular a las mujeres más jóvenes a esterilizarse, induciéndolas a utilizar otros métodos, por lo menos durante algunos años.

"Los casamientos no duran mucho tiempo" dice Santos a los clientes de BEMFAM, "¿por qué

esterilizarse ahora cuando son tan jóvenes, incluso teniendo ya dos hijos?

Falta información- Maja Rego Gutiérrez afirma que cada una de sus amigas tiene una versión diferente de cómo utilizar el método de seguir el período menstrual y controlarse en los días de fertilidad. Lo mismo ocurre con la píldora. Algunas las toman todos los días mientras otras solamente antes de mantener una relación sexual. Su marido, por ejemplo, opina que el uso de preservativos debe reservarse a las mujeres de la calle y no es propio de las amas de casa.

"Yo aprendí con mi tía", dice Gutiérrez. "Ella conoce una forma que siempre funciona. Y yo vi que era verdad. No tuvo más hijos. Por eso pienso que el método es bueno." Por orientación de su tía, a los 28 años, con dos hijos, Maja optó por ligarse las trompas, durante el segundo parto.

"Es mejor que tener hijos no queridos o abortar, de lo cual no soy partidaria".

Euzamar Santos también escuchó por primera vez hablar de esterilización a una parienta suya que fue operada después de tener el octavo hijo. Santos dice que si hubiera sabido todas las otras alternativas que existen, no se hubiese decidido por la esterilización. Pero no está arrepentida. Si desea otros hijos los adoptará, nunca antes de acabar de criar los dos que ya tiene.

"Muchas mujeres aquí, entregan a sus hijos como si fueran cachorros," afirmó. "Hace poco me ofrecieron dos bebés. No los quise, no podría atenderlos bien mientras lucho por criar los dos que ya tengo". ●



"¿Qué opción queda? ¿Tener hijos sin poder siquiera alimentarlos?"

PNS. El autor está trabajando sobre temas ambientales, temporalmente, en Brasil.

Rescate del pasado

Para Rigoberta Menchú, líder indígena guatemalteca, América Latina sólo tendrá condiciones de alcanzar la paz y el desarrollo si se vuelve sobre sí misma, para reflexionar sobre sus raíces históricas, étnicas y culturales



Beatriz Bissio

Eduardo Galeano afirma que los latinoamericanos no necesitamos buscar fuentes de inspiración extranjeras cuando se trata de estudiar modelos o caminos que nos conduzcan a una sociedad más justa. En su opinión, es suficiente -y necesario- remontarnos a nuestra propia historia: nada más intrínseco a las tradiciones de América Latina que el socialismo, esencia de la sociedad comunitaria indígena destruida por el colonialismo español y portugués. Retomando ese hilo histórico coriado por las ideologías foráneas impuestas con sangre y balas por los conquistadores, reencontraremos nuestra senda perdida.

El escritor uruguayo no está solo al plantear ese tema, tan candente en

estos días que los medios de comunicación occidentales se convierten de modo sospechoso en cajas de resonancia de los cambios en el este de Europa y se apresuran a anunciar el fin del sistema socialista. Lo acompañan muchos intelectuales e historiadores que están haciendo una revisión crítica de la forma como los latinoamericanos nos vimos a nosotros mismos en los siglos posteriores a la conquista. Y están luchando por ese mismo objetivo no sólo muchos militantes de las causas populares sino también un creciente número de indígenas del continente. Cada día que pasa ellos se organizan mejor y claman con más fuerza por un espacio propio en la gran corriente que busca abrir camino para liberar a nuestra América de sus amarras y sus lacras.

Uno de los países del continente en que las comunidades indígenas más han avanzado en su organización y protagonismo es Guatemala. Allí los descendientes de los mayas son más del cincuenta por ciento de la población y no por acaso están entre los sectores sociales más explotados. En los últimos años los indígenas guatemaltecos se han incorporado a las luchas populares, en el plano legal y en la clandestinidad, y han desarrollado sus propias lideranzas.

Entre esos dirigentes indígenas una mujer ha conquistado muy duramente un papel de destaque. Se trata de Rigoberta Menchú, cuyos padres dieron la vida en la lucha en favor de la causa que ella hoy abraza: la epopeya de los descendientes de los mayas por la supervivencia de su cultura en una Guatemala democrática.

Cuando Rigoberta visitó Montevideo invitada para la toma de mando del nuevo intendente de la capital uruguaya, Tabaré Vázquez, conversó con *tercer mundo* sobre estos temas, en un día particularmente duro: había recibido una llamada telefónica desde su país informándola del asesinato en la víspera de tres de sus colaboradores más allegados. Todas las evidencias conducían a los escuadrones de la muerte -tolerados por el gobierno de Vinicio Cerezo- como ejecutores del crimen.

"Yo me siento orgullosa de protagonizar las luchas de nuestro pueblo, de representar la voz de organizaciones que nunca han sido es-

cuchadas porque no han ocupado ninguna responsabilidad de gobierno, porque jamás se nos dio esa oportunidad", dice Rigoberta. Y recuerda que para mantener viva su cultura los descendientes de los mayas han pagado un precio muy alto: "Hemos visto nuestras aldeas quemadas, destruidas. Pero no ha sido en vano; comienza a dar resultados concretos: en las nuevas generaciones hay mucha motivación para cumplir el papel del rescate cultural de nuestro pueblo, con responsabilidad".

En Guatemala 65% de la población es, como dice Rigoberta, "heredera de los mayas". Hablan 22 idiomas diferentes, pero el castellano -que 80% de la población indígena

desconoce- es el idioma oficial del país. Los líderes de las comunidades, en general hombres, suelen hablarlo. Pero las mujeres no. "Cuando empezamos a organizarnos -afirmamos- tuvimos que comenzar por algo tan elemental como aprender a leer, escribir y hablar el castellano. Nunca tuvimos escuela. Lo hicimos con nuestro propio esfuerzo, estudiando después del trabajo."

Ese sacrificio les permitió entenderse entre ellos ("aprender el español es más fácil que estudiar 22 lenguas indígenas") y descubrir lo que realmente habían preservado de la memoria maya. "Nuestros pueblos guardan muchas enseñanzas valiosas que transmiten de

Testimonio premiado

Rigoberta Menchú escribió un testimonio, premiado por Casa de las Américas, contando la dolorosa experiencia de resistencia de las comunidades indígenas de Guatemala a la represión oficial. El libro ya ha sido publicado en más de 16 lenguas y ha tenido una excelente acogida en numerosos países del mundo. "La repercusión de ese trabajo ha sido una experiencia muy gratificante", dice Rigoberta, con humildad.

En su libro, entre otros episodios, la dirigente guatemalteca cuenta cómo vio morir a su hermano Patrocinio, sin poder hacer nada para ayudarlo. Dice así, su testimonio: "Pusieron a los prisioneros en fila, vestidos de soldados; el capitán que comandaba el pelotón hizo un discurso, que interrumpía a cada momento para ordenar al pelotón que mantuviese en pie a los prisioneros. Los levantaban a punta de bayoneta y ellos caían de nuevo. Al terminar el discurso, el capitán ordenó que todos los prisioneros fuesen tratados de la misma manera. Y cuando dio orden de desvertillos, fue necesario rasgarles el uniforme porque la sangre de las heridas se los había pegado a la piel. Vimos entonces cómo sus cuerpos estaban desfigurados. Fueron amarrados y amontonados. Enseguida el capitán ordenó que los rociasen con gasolina y les prendiesen fuego. Yo miraba a mi hermano, que no murió enseguida. Tampoco los otros. Algunos gritaban, otros ya ni podían gritar, pero continuaban



Rigoberta Menchú: un testimonio que conmueve al mundo

moviéndose y se retorcían. Por desgracia en nuestras casas no había agua y no podíamos apagar el fuego que los quemaba. Cuando el agua llegó, ya era demasiado tarde..."



El ejército culpa de la lucha en el campo al comunismo, sin reconocer que el descontento es fruto de la desigualdad social y la injusta distribución de la tierra

generación en generación de forma oral, porque nuestros idiomas no son oficiales", lamenta Rigoberta.

Ella desmiente las versiones del gobierno y del ejército, que adjudican la responsabilidad de la lucha en los campos guatemaltecos a influencias foráneas, al comunismo, a los soviéticos, en un lenguaje de guerra fría bastante fuera de moda tras los vertiginosos cambios en el escenario mundial. "La lucha de nuestro pueblo es legítima: nació del hambre y de la miseria; nació del desprecio a los indios, de la injusta distribución de la tierra. No es posible que el 73% de las tierras más ricas de nuestra patria esté en manos del 2% de la población, cuando casi 7 millones de guatemaltecos sobrevivimos de la tierra, comiendo un poco de maíz".

En su español simple y directo, Rigoberta cuestiona al régimen de su país, supuestamente democrático, pero que apunta las armas contra su propio pueblo. "Los mayas no debíamos estar en guerra. Hemos sido siempre un pueblo muy respetuoso.

Pero esa realidad no ha logrado romper nuestra organización; al contrario, hemos logrado generar todo un liderazgo nuevo en nuestras comunidades. Dirigentes que saben defender con el machete y el azadón la tierra, que para nosotros los indios, es fuente de cultura y de vida. Líderes que cuestionan el enriquecimiento y

los robos de una minoría que nos ha impuesto siempre su sistema de democracia."

Desafío a la lucha de clases-

Rigoberta incursiona en el terreno de la teoría revolucionaria. Afirma que la lucha de los mayas en Guatemala y de otros grupos étnicos en Centroamérica "ha desafiado conceptos tradicionales, como la lucha de clases". Y advierte que los ejemplos de Nicaragua y El Salvador muestran que aunque el cuestionamiento a los sectores dominantes de la sociedad es la columna vertebral, no se debe dejar "para después" el combate a la discriminación étnica y el racismo. "Nicaragua hizo la guerra; libró un proceso en el cual la lucha principal fue contra el sector dominante, contra

Para los indios, la tierra es cultura



el poder político, económico y militar en manos de un sector reducido y la injusticia social en todo su contexto. Pero dejó para después el rescate de la cultura de los indios. Y el imperio del Norte buscó manipularnos", afirma, refiriéndose al papel desempeñado por los misquitos, de la Costa Atlántica.

La incorporación de los indígenas a las luchas políticas y sociales de América Latina es para la dirigente guatemalteca un factor esencial. "Nuestra presencia le da un sentido más profundo al proceso: el rescate y la defensa de nuestras costumbres, de nuestra cultura, de nuestra fé. Mostramos que la lucha de clases y la lucha cultural van juntas."

En el caso guatemalteco se ha avanzado mucho en este sentido. "Los indígenas hemos discutido la importancia de la guerra, hemos generado cuadros que son la garantía del mañana. Nuestra participación no se reduce a la lucha por un poco de maíz y un poco de frijoles, sino que está acompañada de la conciencia del rescate de muchos valores. Hemos discutido con firmeza sobre las diferencias de clase, sobre la necesidad de comer, de tener un pedazo de tierra, pero también hemos sistematizado muchas experiencias en las luchas étnicas, en defensa de nuestra fé, nuestra religión, nuestra cultura, nuestra identidad. Es, de hecho, un planteo diferente del que existe en los países en los cuales los indios han sido aniquilados. Esa es nuestra garantía."

No fue en vano- Rigoberta Menchú pagó un alto precio personal por la militancia de su familia en favor de la causa indígena (ver cuadro). Pero afirma que no fue en vano: "Yo creo que en Guatemala, en el interior de nuestras organizaciones populares y revolucionarias poco a poco hemos ido eliminando la discriminación y tenemos un estilo más maduro. En

nuestro país hay un conflicto armado interno pero también existe una fuerza muy grande del movimiento popular, en los sindicatos, el magisterio, el movimiento de profesionales y de estudiantes, organizaciones de derechos humanos, organizaciones religiosas, los indígenas y campesinos, y la viudas."

"No fueron en vano los 40 mil desaparecidos en Guatemala, ni los más de 100 mil muertos; tampoco es en vano que muchos en nuestro pueblo y nosotros tengamos que vivir fuera de la patria. Lo que cuenta es que la cultura de nuestros pueblos no está por perderse, todo lo contrario. Hemos luchado no sólo para que exista sino para que se desarrolle. Por ese anhelo muchos de los nuestros cayeron."

En esa lucha desigual, una experiencia en particular ilumina el rostro triste de Rigoberta, cuando la relata. Es la que protagonizan las mujeres más sufridas, las viudas de mártires. "Durante el último año y medio ha surgido algo muy hermoso, una organización de viudas. Primero, su

principal reivindicación fue exigir un pedazo de ropa, un poco de educación para seis o siete hijos que quedaron huérfanos porque sus padres fueron secuestrados o asesinados. Y estas viudas, la gran mayoría, sino todas, son mujeres indígenas. Pero a la larga su lucha fue extendiéndose y llega a tal punto que empieza a reivindicar por la dignidad de la mujer en general. Y por el respeto a la dignidad de la mujer indígena, algo que no es fácil en Guatemala."

La organización tiene actualmente ocho mil miembros activos. Las afiliadas están "en constante movimiento".

"La represión nos ha golpeado pero nos ha enseñado muchas cosas, nos ha sacado de la situación que estábamos antes y nos obligó a protagonizar momentos importantes de la Historia. Muestra que el dolor ha sido muy fuerte para nosotras pero también ha dejado resultados valiosos."

"Ahora también tenemos una red que se llama Corazón solidario en la cual el {corazón solidario} es aquel

que da un puñado de maíz o de frijoles, o cualquier cosa que contribuya a mantener la organización, a desarrollar sus líderes, a implementar sus cursillos en medio de tanta represión."

Errores fundamentales- La situación política actual de Guatemala, con la perspectiva de una negociación entre el gobierno y los grupos guerrilleros nucleados en la URNG, merece duros comentarios de parte de Rigoberta: "En realidad -dice- el diálogo en Centroamérica, establecido en los acuerdos de Esquipulas, adoleció de errores fundamentales. A nivel internacional se exigió de Daniel Ortega en Nicaragua el cumplimiento total de la letra de los acuerdos, pero la comunidad mundial no usó la misma presión con Cristiani de El Salvador, o Cerezo de Guatemala, países donde continúa la represión, la violencia, donde reina la impunidad absoluta. En ese sentido, los acuerdos fueron muy injustos. No puede haber paz en Centroamérica mientras uno de sus países esté

"Algunas vergüenzas"

Rigoberta Menchú está preocupada con algunos de los recientes acontecimientos en América Latina, como por ejemplo, la escasa reacción a la invasión de Panamá. "Las declaraciones de algunos gobiernos latinoamericanos ante la invasión de Panamá por parte de Estados Unidos realmente nos dieron vergüenza, porque estaba en juego la dignidad latinoamericana", afirma.

Y al referirse al tema, cita la cuestión de los festejos del V Centenario del "descubrimiento" de América, a celebrarse en 1992. "No podemos permitir una celebración de estatuas, de edificios, de ruinas, mientras nuestros pueblos, que cotidianamente reivindican la necesidad de cambios en el continente, son ignorados."

"No estoy de acuerdo con el tratamiento que se le está dando a la organización de los festejos del V Centenario. No creo que la organización deba ser patrimonio exclusivo de los gobiernos."

"Hay muchos intereses económicos, políticos y geopolíticos. Interés por inversiones de capitales que seguramente tendrán mucho que ver con la futura destrucción de nuestras culturas si permitimos que continúe el curso de la historia como va hasta ahora. Si realmente se hubiera dado con la llegada de los españoles el encuentro de dos culturas, habríamos aportado muchísimo a la Humanidad."

"Hubiésemos aportado muchísimo para un mayor respeto a la naturaleza, a la vida. Hubiésemos eliminado de inmediato a los asesinos que torturan en los barrancos, a los que torturan en la oscuridad y que durante el día pasan como los más demócratas."

"¡Hay tantas cosas de América Latina que no pueden ser olvidadas en esta fecha! Claro que la correlación de fuerzas y las condiciones no están a favor de los pueblos todavía. Algo se ha avanzado, pero falta mucho."

ocupado por hombres y mujeres irresponsables y ambiciosos, como los que hoy controlan el poder en nuestro país. Si no se atacan las raíces profundas que dieron lugar a la guerra en Guatemala y El Salvador, no va a haber paz en Centroamérica".

La dirigente guatemalteca estima que nadie se engañaba sobre la posibilidad de alcanzar la paz a través de esos acuerdos. "Sabíamos que conflictos con causas tan profundas no iban a ser resueltos por una declaración. Por eso en Guatemala venimos dando pasos muy importantes para empujar el diálogo desde adentro y hacerlo lo más amplio posible".



Vinicio Cerezo: un gobierno represor

"Negociar con un cuchillo en la espalda es muy difícil", agrega Rigoberta, aludiendo a los asesinatos políticos que se sucedieron mientras se estaba dialogando para superar el impasse entre la URNG y el ejército. Para ella, la situación en Guatemala es compleja y han aumentado las amenazas contra el movimiento popular, al que se le cerraron muchos de los espacios conquistados. Pero confía en la unidad de la ciudad y del campo y en la unidad de los diferentes sectores, que ha ido abriendo caminos. "Nuestro pueblo cada vez asume con mayor rigor su compromiso democrático y patriótico". ●

Sangre maya, coraje de mujer

Rigoberta Menchú nació en *Chimel*, "un pueblo heredero de los mayas", del departamenteo del Quiché, en Guatemala. Es de la etnia *Quiché*, uno de los 22 grupos indígenas que hay en el país. Su lengua materna es el *maya-quiché*. Nació en una familia pobre y creció en las fincas agroexportadoras, cortando café, algodón, caña de azúcar. "Como imaginarán - dice -, no es el trabajo más suave que pueda haber". Cuenta que no pasó hambre, pero sí supo lo que quiere decir esa palabra. Eran nueve hermanos, que tuvieron que ganarse la vida desde muy pequeños. Sólo dos de sus hermanas están vivas.

"Todos los demás, incluso papá y mamá, fueron asesinados".

Sólo se salvaron las dos hermanitas más pequeñas, a quienes hace 10 años que no ve. "Ya son grandes; se fueron a la montaña a vivir en la clandestinidad. Son militantes del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), que es miembro de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG). "No tengo forma de verlas", dice.

El primero que murió fue su hermano Patrocinio, hace diez años. "Fue quemado vivo en uno de los pueblitos de mi tierra, después de haber sido torturado. Lo acusaban de subversivo; Patrocinio era todavía un niño, tenía 16 años. Fue el hermanito que creció junto conmigo, porque nos llevábamos menos de un año de diferencia. Parecíamos gemelos y crecimos juntos". Por eso

su muerte si bien fue un golpe muy duro para toda la familia, lo fue más Rigoberta, quien aún hoy es incapaz de contener las lágrimas cuando se refiere a él. Fue asesinado en 1979, durante el gobierno del general Lucas García.

"Después de Patrocinio vi morir a mucha de nuestra gente: tuvimos vecinos desaparecidos; eran muchos los secuestros en la región, en Uspatán, cuando se imponía la militarización." Los padres de Rigoberta ejercían un fuerte liderazgo en su comunidad. La madre era curandera y partera. Todos los niños que ayudó a nacer eran sus ahijados. "Eran tantos que ni sabíamos quiénes eran sus compadres y comadres", cuenta Rigoberta. "Toda la gente la respetaba mucho. Esa influencia que ejerció desde los 16 años hasta los 53,

edad que tenía cuando murió, fue muy fuerte".

Con su marido, la madre de Rigoberta luchó durante muchos años por la tierra. A partir de esa lucha el liderazgo de ambos se consolida, sobre todo en los últimos años de su vida, "porque la tierra se convertía en una conciencia nacional y también los derechos indígenas."

"Mi padre fue quemado vivo en la embajada de España, el 31 de enero de 1980, con otros 21 campesinos, más 4 estudiantes, un obrero y un poblador que acompañaban a los campesinos. El grupo había pedido ayuda para nuestra lucha en varios colegios, iglesias, emisoras radiales, en la capital. Si volvían a nuestra tierra no llegarían vivos. No había ya ninguna garantía de vida. Por eso decidieron pedir asilo en la Embajada de España. Los españoles les

Luchar por los derechos humanos

En 1984, cuando el movimiento popular se encontraba replegado debido a la represión que sufrió a inicios de la década de los 80, cinco mujeres desafiaron el silencio y levantaron su voz de protesta contra las constantes violaciones a los derechos humanos. Hoy, el Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), que reúne a unos tres mil familiares de los 40 mil detenidos-desaparecidos, es una de las organizaciones de derechos humanos más representativa y

beligerante de este país centroamericano.

Nineth de García, fundadora y dirigente del GAM desde sus inicios sufrió en carne propia la desaparición de su esposo Fernando García, el 18 de febrero de 1984. El había sido dirigente de la Asociación de Estudiantes Universitarios (entre 1979 y 1980) y era miembro del movimiento sindical, desde 1982.

En su búsqueda, su familia agotó todas las posibilidades, desde

enseñar su fotografía hasta visitas a las morgues. "Es doloroso, uno va a las morgues con la esperanza de dar con el paradero de su familiar, y al mismo tiempo pidiéndole a Dios que no este allí", relata conmovida Nineth. En ese desesperado ir y venir, ella conoció a otras mujeres que sufrían situaciones similares. Y decidieron unirse para encontrar a sus parientes desaparecidos.

"Esto ha dado lugar a que se me acuse, en lo particular, de viajar como nunca, además de señalarme como guerrillera y comunista, lo que es totalmente falso", agrega. Esta joven maestra de educación primaria, ha sido objeto no sólo de calumnias y amenazas contra su persona, sino contra la de su única hija de siete años. Por esa razón tuvo que sacarla del país y resignarse a vivir lejos de ella, hasta que exista mayor seguridad para ambas. No es la única dificultad que enfrentó Nineth: la escuela pública (del Estado) en la que trabaja ha visto reducido su grupo de alumnos pues los padres retiran a sus hijos por temor a eventuales represalias. Y no es algo exagerado: la escuela ya sufrió dos atentados.

La mayoría de los miembros de este grupo de derechos humanos también sufre constantes hostigamientos, vigilancia y amenazas por el simple hecho de pertenecer al GAM. Los más perseguidos son los indígenas del altiplano, zona en la que hay una fuerte

dieron el asilo inmediatamente y entonces el gobierno de Lucas García empezó a negociar con los españoles. Quería que desalojaran a los campesinos y si no los entregaban en el término de dos horas y media, la policía y las fuerzas de seguridad empezaban una acción. El embajador español, por mandato de su gobierno, no entregó a los compañeros. Entonces quemaron la embajada."

"Esa quema tuvo una repercusión enorme", prosigue Rigoberta, llorando abiertamente. "De veras creo que la masacre de la embajada de España fue la síntesis de la lucha del pueblo guatemalteco. Allí se mezcló la sangre del indio con la sangre mestiza e incluso con sangre internacionalista, porque algunos de los muertos no eran guatemaltecos."

"Tres meses después, mi mamá fue secuestrada por la policía secreta. Aparecieron sus ropas en el pueblo de Uspatán. Supimos que estaba en un centro de detención que se llamaba Chejul, en Uspatán; era un destacamento militar. No teníamos noticias de ella pero sabíamos que estaba en tortura. Efectivamente, fue muy torturada. Primero debió vivir mucha violación, después fue prácticamente desfigurada. Cuando la asesinaron tampoco pudimos recoger su cadáver. La población del lugar supo que el cadáver estaba allí, pero nadie se presentó a reclamarlo. Tenían miedo. Y pensaban que todos mis hermanos y yo estábamos muertos. Cuando mi madre fue secuestrada, mi hermanita menor, que tenía once años, estaba con ella. Y la otra, de 13, estaba fuera de casa. Por mucho tiempo yo no

supe nada de ambas. Lo que sucedió es que la menor se fue a buscar refugio de casa en casa. Y la otra hermana no volvió más. Nosotros éramos familia muy unida, con una jerarquía familiar tremendamente sólida. Todo eso nos golpeó muchísimo. Yo no sabía de la existencia de mis hermanas, ni ellas sabían de mi existencia. Y entonces cada una de nosotras pensaba que no había sobrevivientes."

Como conclusión de toda su vida de sacrificios y sufrimientos, Rigoberta cree que su lucha "jamás podrá ser localista". Ella aspira a construir un país "en el que todos puedan ser felices, tener asegurados los derechos más elementales -sean indígenas o no; una patria donde podamos vivir todos los hijos de Guatemala, respetándonos mutuamente."

Beatriz Bissio.

presencia guerrillera. Eso da lugar a que se les vincule con los movimientos armados. La sede del GAM también ha sufrido atentados. El último fue a finales de 1989. Todas las personas que se encontraban en las instalaciones, entre ellas 14 niños, salvaron milagrosamente la vida.

"Al comienzo éramos cinco: dos esposas, dos madres y una hermana de desaparecidos. Así fue como la lucha que inició nuestro dolor individual se hizo colectiva", manifiesta Nineth. "Poco a poco se nos unieron compañeros de todo el país. El 4 de junio de 1984 salimos a luz pública como organización", agrega. El objetivo general del GAM era encontrar con vida a los detenidos-desaparecidos, y el juicio y castigo a los responsables de los secuestros así como la creación de un organismo investigador multisectorial.

En los primeros ocho meses de trabajo secuestraron y asesinaron a dos de sus dirigentes.

El primero fue Héctor Gómez, quien se había unido al GAM para reclamar por un hermano. Fue secuestrado en abril de 1985 y su cadáver apareció al día siguiente con señales de tortura. Poco después secuestraron a Rosario Godoy de Cuevas y a su hijo, Augusto Rafael, de dos años. Ella pertenecía a la junta directiva del GAM, al que se había unido para buscar a su esposo. Sus cadáveres fueron encontrados con evidencia de haber sido torturados.

Lucha más allá de las fronteras
"Al darnos cuenta de que corríamos riesgos como pequeño e inexperto grupo, nos vimos obligados a recurrir a organizaciones internacionales de

carácter no gubernamental, y así nuestro movimiento fue conocido más allá de las fronteras", comenta su fundadora.

A juicio de Nineth, no hay mayor diferencia entre los gobiernos de corte militar que reprimieron a la población en las décadas del 70 y 80 y el actual gobierno civil de Vinicio Cerezo (demócratacristiano).

"Hay que reconocer que la represión fue, durante el primer año de su administración, cuantitativamente menor", dice la dirigente. Cuando Cerezo llegó al poder prometió crear un organismo para investigar las desapariciones y dismantelar el



La lucha en defensa de los derechos humanos ha movillizado a mucha gente

aparato represivo. Pero no sólo no fue fiel a su promesa sino que declaró una amnistía al ejército y jamás instituyó la comisión investigadora.

"Aunque dentro de las filas del GAM hay padres y esposos de compañeras desaparecidas, el empuje del movimiento y la lucha en sí, ha sido principalmente de las mujeres", afirma Nineth. Pero aclara que no se trata de una organización feminista. "Nuestros objetivos son otros", dice. "Pero indirectamente libramos una batalla encaminada a la dignificación de la mujer".

Además de estas luchas, el GAM creó una cooperativa comunal indígena para promover pequeñas empresas artesanales. También fundó una cooperativa de granos básicos, para ayudar a los miembros más necesitados. En la sede del GAM funciona además una clínica médica y la organización creó un fondo de becas de estudio para los hijos de miembros desaparecidos.

"Ni las amenazas ni las presiones harán que abandonemos nuestra lucha, y bajo la consigna de 'vivos se los llevaron, vivos los queremos' continuaremos nuestras actividades y manifestaciones quincenales frente al

Palacio Nacional", advierte Nineth.

Los miembros del grupo creen que aún pueden rescatar a varios compañeros con vida. Su optimismo aumentó después de escuchar el testimonio de la religiosa estadounidense Diana Mack Ortiz, secuestrada a fines del año pasado. Mack Ortiz, quien abandonó Guatemala luego de su liberación, declaró

en EEUU que donde estuvo detenida escuchó lamentos y voces de personas que seguramente estaban siendo torturadas.

Por el momento, los carteles con fotografías de hombres y mujeres detenidos-desaparecidos y con preguntas como: "Chi kiom rwuechzal chie" (¿dónde está mi hermano?, en lenga quiché), continuarán recordando al gobierno y la población guatemalteca que el país aún no vive en democracia ni en paz. ●

Nancy Arroyave

Crear enseñando

Gladys Meneses está empeñada en transmitir a sus alumnos la experiencia y el conocimiento que le dejan sus creaciones

Bill Hinchberger

Los periodistas brasileños presentes en San Pablo para cubrir los acontecimientos de la Bienal, una de las tres muestras de arte más importantes en todo el mundo, acudieron masivamente a todos los encuentros con la prensa promovidos por artistas famosos de Europa y Estados Unidos, como Frank Stella.

Pero cuando el Consulado de Venezuela invitó a una conferencia de prensa y recepción de la artista Gladys Meneses, representante de ese país en la Bienal, el único medio presente era tercer mundo. La conferencia se convirtió en una entrevista exclusiva.

Meneses es una mujer menuda, de 55 años, modesta, madre de dos hijos, llena de vigor. Su trabajo artístico parece, en una primera aproximación, exactamente lo opuesto. Inmenso, oscuro, de una gran presencia. Un segundo examen, sin embargo, revela una cadencia parecida al movimiento de flujo y reflujo de la marea de un río; una fuerza que en mucho se parece con la que transmite su autora.

La exposición exhala también un aroma oriental que no desmiente los tres años que la artista estudió en Japón donde aprendió, según cuenta, no solamente nuevas técnicas sino también a disciplinarse en el trabajo.

Meneses no es, sin embargo, el tipo de mujer que puede llegar a aislarse de su entorno por disciplina y concentración. Preocupada con la pobreza y la educación, organizó talleres y equipos de *baseball* para niños

y estimula a sus alumnos a participar de esas actividades. "Si esta generación tiene que arreglarse sola en todo, se va a frustrar", advierte.

Ud. es una "promotora de la cultura" y una militante de las causas sociales. ¿Podría hablarnos un poco de sus actividades?

Yo siempre digo que si yo fuera estadounidense, japonesa o europea sería solamente una artista. El trabajo en arte es lo que realmente me atrae. Pero cuando se vive en un país como el mío... bueno, yo no puedo cerrar los ojos y aislarme.

Viví en Japón durante tres años, dedicando 16 horas por días a mi trabajo artístico. Cuando regresé, quedé impactada por el contraste. Con la realidad social que hay en Venezuela ¿cómo pensar en grabados?

La mayoría de los niños que viven en mi barrio no tiene prácticamente nada que hacer. En Venezuela la escuela dura sólo medio día. Durante el resto del tiempo no tienen ninguna orientación. Como en esa zona' el deporte más popular es el *baseball*, invitamos a personas calificadas para que organizaran equipos para esos chicos.

Tuve la oportunidad de trabajar con niños en proyectos culturales. Con mis propios hijos organicé un taller dos tardes por semana para niños que pagaban una cuota y otras dos tardes para niños que no podían pagar. Al principio traté de mezclarlos pero no dio resultado. Parece mentira



Gladys Meneses: vivir para crear

pero existía un sentimiento de superioridad de parte de los niños más pobres.

Hoy trabajamos con 700 chicos por año en tres partes distintas del país. Hacemos todo lo que está a nuestro alcance para estimular a los niños que están entre los cuatro y los cinco años. Dividimos el trabajo en cuatro áreas: color, líneas, forma y espacio. Los profesores cumplen el papel de auxiliares que facilitan el trabajo de los alumnos. No enseñamos conceptos, simplemente los ayudamos.

Tenemos un programa de enseñanza de música a través de los mismos

métodos. Me gustaría también trabajar con las tradiciones locales. Yo vivo en una región que recibe una gran cantidad de turistas.

Hay muchas inversiones de personas de afuera y la población local, admirada por las realizaciones de esos inversionistas, ha dejado de lado su propia forma de hacer las cosas. Están fascinados por lo que viene de afuera.

Por eso comenzamos a trabajar con una vieja tradición, una fiesta agrícola llamada La Cruz de Mayo. Venezuela no es un país de extensiones territoriales muy grandes pero tiene, no obstante, muchas diferencias regionales en artesanía, pintura y folclore. Para La Cruz de Mayo

nosotros juntamos las tradiciones de las distintas regiones, el Oeste, la costa, el centro, los Andes...

En términos de mi actividad directa en la política, algunas personas de la región donde vivo, allegadas al Partido Comunista, me pidieron que hiciera algún trabajo con ellos.

Pero no es mucho lo que se puede hacer desde la política. Durante un período eso jugó un papel para mí. Ac-

una región triste de su niñez". ¿Cuál es su opinión sobre eso?

No puedo realmente decir mucho, porque eso sería convertirme en una crítica de mi propio trabajo. De hecho lo que ocurre es que yo regreso periódicamente a lugares en donde me es posible reunirme con ciertas apariciones, que me son muy queridas. Yo paso largos períodos cerca del río, un mes o dos meses,



tualmente el trabajo que hago es también político y está más centrado en lo que efectivamente puedo influenciar.

¿La militancia influye en el arte que Ud. practica?

Conceptualmente no puedo decir que lo mejore ni que lo perjudique. Pero me enriquece como ser humano. Y eso no puede ser disociado de la persona que cada uno es cuando trabaja, aunque yo soy cada vez más consciente que nada me distrae una vez que he comenzado a trabajar. Se produce una identificación entre el autor y el trabajo, y su evolución.

En el catálogo, su representante artística, Graciela Pantin, afirma que "no hay melancolía en estas expresiones. Es sólo una referencia a

porque aprecio la armonía natural.

No se si tiene que ver con la idea de melancolía, pero usted utiliza mucho los colores oscuros.

La técnica en la cual me formé fue la de aguafuertes y lo que más me atrajo en ella fue una forma de trabajar con ácido nítrico, que produce tradicionalmente los trabajos en blanco y negro. Me parece falso pretender matar algo para imponer otra cosa porque en aguafuertes el artista debe superponer para crear colores.

Los beneficios son tan pobres que me parece innecesario. No es que tenga nada en contra, o que piense que el negro sea preferible, pero es mi forma de expresarme.

¿Por qué su atracción por aguafuertes?

Quando estaba en la escuela secundaria, comenzamos a trabajar en el taller de aguafuertes, donde no hay muchas opciones; so'lo se puede trabajar con un color. Mal o bien. Me gusta porque me da una disciplina. Y en principio me gusta porque es como un proceso de autoanálisis. Como mirarse en el espejo.

Usted vivió en Japón desde 1970 a 1973. ¿Por qué fue para allá?

En esa época yo estaba casada con un escultor y viajé para acompañarlo. Al principio creí que iba a estar muy poco tiempo. En términos de técnicas de aguafuertes, yo había tenido un profesor en Italia que me enseñó a admirar las técnicas japonesas.

Quando llegué a Japón me inscribí en un curso en la Universidad de sólo seis meses en técnicas de aguafuertes en madera, que es la técnica tradicional japonesa. Fue una experiencia tan importante que necesité profundizarla y me quedé tres años.

Si alguna cosa puedo destacar sobre mi experiencia Japón es la forma en que transmiten el conocimiento. No hay egoísmo. El papel del profesor es transmitir lo que sabe. Y lo hace con una gran sensibilidad.

Cuéntenos algo sobre los jóvenes artistas que se están formando en Venezuela...

Algunos países se tornan conocidos por su música o por su danza. Venezuela es un centro de las artes plásticas.

Pero la educación es fundamental, y es lo que falta. Antes, cuando alguien demostraba un talento potencial, podía estudiar fuera del país.

Hoy eso es prohibitivo, por lo caro. Ninguna universidad de Venezuela tiene un curso de artes plásticas. Existe un programa para críticos y promotores de artes plásticas, nada más. Además, hay lugares donde exponer, pero no hay qué

¿Somos todos iguales?

Una importante conquista de la década del cincuenta está amenazada

Essma Ben Hamida

Después de haber sido un país pionero en el terreno de la igualdad de la mujer y el hombre ante la ley, Túnez está amenazado de perder esa importante conquista por la presión de los grupos fundamentalistas.

Efectivamente, el movimiento fundamentalista islámico tiene como uno de sus objetivos inmediatos revocar el Código de Igualdad de Derechos para la Mujer, aprobado en 1956. La aprobación de este código fue una especie de revolución para la sociedad islámica del país ya que por medio de él las líderes femeninas tunecinas consiguieron derechos más amplios que los de las mujeres europeas de la época.

El código fue redactado por un grupo de intelectuales del período de pre independencia dirigido por Tahar Haddad, y reemplazó la ley del Corán por la ley común. En esta legislación se le dio a la mujer igual salario por igual trabajo.

En 1957, las mujeres obtuvieron derechos sindicales y políticos y en 1975 se les dio acceso a posiciones de responsabilidad en el gobierno.

El código es más amplio: prohíbe la poligamia y el "repudio", dos tradiciones que todavía persisten en la mayoría de los países musulmanes.

Al reconocerle sus derechos a la mujer, también le otorga el recurso del



Derechos que la mujer tunecina había conquistado hace décadas, están hoy amenazados

divorcio legal, en pie de igualdad con el hombre. "Túnez es la única nación islámica en donde la mujer tiene el mismo derecho al divorcio que el hombre" comenta la abogada, Bochra Belhaj Hamida. Incluso la ley favorece más a la mujer que al hombre. En 1961, en una enmienda hecha al código por el entonces presidente Habib Bourguiba, se estipuló que cuando un hombre se divorcia de su mujer debe darle una ayuda para mantenerla en las mismas condiciones en que vivía cuando estaba casada.

La ley también le permite a la mujer escoger a su marido y no someterse a la selección de sus padres, como sucede en prácticamente todos los demás países islámicos. No es permitido que una joven se case antes de

los 17 años y el matrimonio sólo puede arreglarse en presencia de la novia y con su consentimiento.

Eliminar la discriminación-

Además de esta legislación nacional, el gobierno ha ratificado varias convenciones internacionales que reiteran la igualdad de derechos para las mujeres. La convención más reciente que elimina todas las formas de discriminación contra la mujer fue adoptada en 1979 y abarca los principios de convenciones anteriores. Reitera la igualdad de las mujeres en diferentes campos incluyendo la nacionalidad de la esposa y sus hijos.

"Aún cuando estas convenciones internacionales han sido ratificadas, la mayoría del pueblo y más particular-

mente las mujeres y hasta los jueces las ignoran", comenta Hafidha Chekir, profesora de Derecho. Sin embargo, la mayoría de los acuerdos no ha sido publicado en el Diario Oficial. Las leyes y regulaciones domésticas contradicen estos acuerdos, aún cuando la legislación internacional sobrepasa las leyes nacionales. Chekir sostiene que hay contradicciones en la teoría y la práctica de estas leyes.

Al ratificar la convención internacional sobre la eliminación de toda forma de discriminación contra de la mujer, el gobierno expresó sus reservas. Considera que el Islam es la religión nacional y para hacerle espacio la convención fue despojada de sus principios innovadores. También se despojó a la mujer de los derechos de igualdad contenidos en el Código de familia de 1956. Chekir y Belhaj Hamida afirman que la no adherencia a las convenciones internacionales ratificadas, confirma que la legislación familiar es limitada y tiene contradicciones.

La mujer soltera en Túnez a direrencia del hombre, quien puede reclamar su independencia a los 16 años, debe permanecer con su familia hasta que se case. Una vez casada, está bajo el mando de su marido a quien debe obedecer como jefe de la familia, según la religión islámica.

El marido está obligado a velar por la subsistencia de su familia y a la vez controla la vida pública y privada de su esposa. La mujer debe solicitar el permiso de su marido para obtener un pasaporte y aceptar un trabajo. Además, su carrera está en segundo lugar, pues debe seguir a su marido donde quiera que éste vaya.

"La mayoría de los casos de separación legal se da porque cualquier desobediencia de la mujer puede ser causal de divorcio", comenta Belhaj Hamida. "El abandono del hogar es castigado en la mujer pero no en el hombre", agrega la abogada. Como está establecido que el hombre

que se divorcia debe mantener a su mujer para siempre, la ex esposa permanece dependiente de él por toda la vida, a menos que ella se vuelva a casar.

Belhaj Hamida -que lida con muchos casos de mujeres divorciadas que no reciben ninguna ayuda de sus maridos- considera, sin embargo, que esta es la única ayuda económica con que cuenta la mujer

Muchas mujeres divorciadas, repudiadas por sus familias, recurren a la prostitución para mantener a sus hijos

divorciada para mantener a sus hijos y tener una vida decente. "Los hombres divorciados en nuestra sociedad son irresponsables, no le dan ninguna ayuda económica a sus familias, ni siquiera las visitan, aún aquellos que han ido a dar a la cárcel por no cumplir con esta ley", agrega Hamida.

Muchas mujeres divorciadas o abandonadas de escasos recursos económicos, cansadas de tanto trámite legal y rechazadas por sus familias, recurren a la prostitución como único medio para mantener a sus familias.

Aún cuando muchas tunecinas adquieren la custodia de sus hijos después del divorcio, el padre sigue siendo el guardián legal de los menores. El papel de la mujer es cuidarlos y alimentarlos; las decisiones importantes como son sus estudios y su futuro, son del dominio del hombre. Otro problema serio es que una mujer divorciada no puede obtener un pasaporte para su hijo sin el consentimiento del padre, pues su firma no es reconocida por la escuela ni el banco. "A menudo, las mujeres no pueden tomar decisiones ni si-

quiera en casos tan urgentes como es la enfermedad de uno de sus hijos, cuando el marido está ausente", afirma Hamida. "Las leyes de Túnez pueden parecer revolucionarias para una sociedad musulmana, pero en la práctica hay muchas distorsiones que burlan la igualdad entre las mujeres y los hombres", agrega.

Según la ley, cualquier mujer u hombre, acusado de adulterio, es condenado a cinco años de prisión. Sin embargo, el juez, por lo general, convence a las mujeres a que retiren los cargos contra sus maridos, pero nunca lo hace cuando se da lo contrario. Si una mujer mata a su marido porque lo descubre en adulterio, la condenan a veinte años de prisión, pero si un hombre comete el mismo delito únicamente le dan cinco años.

En las herencias aún se aplica la ley del Corán, según la cual los hombres reciben el doble de la herencia que las mujeres. Finalmente, la ley, por sí misma, es algunas veces sobrepasada por decisiones legales menores. Por ejemplo, el ministro de Justicia, sobreponiéndose al Código de Familia y las convenciones internacionales y "para sorpresa de los profesionales de la ley", promulgó en 1973 una circular que prohibía el matrimonio entre una mujer musulmana y un hombre no musulmán a menos que este se convirtiera a la religión musulmana. Pero los hombres sí se pueden casar con una mujer no musulmana sin exigirle que se convierta a su religión. Este tipo de "matrimonios mixtos" no son prohibidos por el Código.

Si miramos hacia atrás, parece que no existe ninguna contradicción fundamental entre el código de 1956 y el espíritu de la religión islámica. Sin embargo muchos hombres y mujeres se oponen a todo cambio que consideren que pone en peligro los principios del Islam.

¹ En la tradición islámica, si el marido repudia verbalmente 3 veces a su mujer, está consumado el divorcio.

Mujeres al poder

Universitarias latinoamericanas buscan a través de una Red de Comunicación, ampliar su participación política y social

Sara Lovera

Mujeres de formación académica de 12 países latinoamericanos acordaron crear una Red de Comunicación, al finalizar los trabajos de un Congreso de Mujeres Universitarias que se llevó a cabo en abril en Taxco, una de las viejas ciudades mineras de México, ubicada a 200 kilómetros al oeste del Distrito Federal. Así nació la Federación Latinoamericana de Universitarias que busca promover el intercambio de información y realizar acciones conjuntas entre sus miembros.

Las universitarias analizaron los obstáculos que tienen en su vida cotidiana, familiar y social y estudiaron los mecanismos de acceso al poder. Por ello decidieron impulsar en las Universidades el estudio de su movilidad política, laboral y social.

Reconsiderar su papel social- La presidenta de la naciente Federación, la mexicana Patricia Galeana, reconoció que "las mujeres están llamadas a asumir la responsabilidad de ser protagonistas de nuestro tiempo y deben reconsiderar su papel social". Aunque el Congreso estaba previsto para realizar un balance exclusivamente académico, las universitarias fijaron premisas de la situación general de las mujeres latinoamericanas. Galeana afirmó que es alentador que, desde hace 10 años, en México igual número de hombres y mujeres recibieron reconocimientos de excelencia académica. En los estudios de posgrado, 40 por ciento de

los alumnos son mujeres y, en proporción cada vez mayor, las mujeres se incorporan a la fuerza laboral en todas las actividades.

Sin embargo, la presidenta de la Federación reconoce que en los cargos directivos en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), las mujeres son franca minoría. De 130 funcionarios, sólo 20 son mujeres. En el campo de la política, de los cargos gubernamentales a nivel del Ejecutivo sólo 5.21 por ciento están en manos de mujeres, contra 11.96% en el Poder Legislativo.

Durante el Congreso la gobernadora de Tlaxcala, la segunda mujer en la historia política de este país en asumir un cargo de esta naturaleza, sostuvo que es tiempo de analizar "el acceso de las mujeres al poder". Advirtió que históricamente, las mujeres sólo han llegado al poder por sus relaciones familiares. Ejemplo de ello son Catalina la Grande, Isabel la Católica, Eva Perón, y ahora más recientemente, Violeta Chamorro.

Pero la situación comenzó a cambiar a partir de los años 60 ya que con el acceso a la educación, las mujeres iniciaron una incorporación masiva al trabajo.

Para ello fue fundamental el acceso generalizado a los anticoncep-

tivos, la existencia del divorcio legal, el cual ha sido básico en la mayoría de nuestros países, así como los derechos ciudadanos, el sufragio y el surgimiento de los movimientos feministas.

Las Universitarias reconocieron en el Congreso que las mujeres que llegan al poder y asumen papeles relevantes, no incluyen en su plataforma las reivindicaciones femeninas.

Para la gobernadora Paredes, que representa al Partido Revolucionario Institucional (PRI) y recibió recientemente el galardón de "La Mujer del Año", lo que se necesita es una transformación social que modifique el papel de la mujer donde se la trate y sitúe como sujeto activo de la historia.

Las universitarias invitaron a reflexionar sobre los cambios so-



Es necesario modificar el papel de la mujer

ciales, la transformación del mercado de trabajo, el nuevo tipo de familia, la nueva moral, el ejercicio libre de la sexualidad y otros fenómenos que están incidiendo en la vida diaria.

Como sucede en este tipo de Congresos, se repitieron los datos y las cifras de la segregación milenaria, los reconocimientos de la desigualdad y la poca incidencia de igualdad de sexos en el mundo.

Luego de la reunión en Taxco, el único estado mexicano donde se ha constituido una Secretaría de la Mujer, las universitarias se fueron con más inquietudes de las que trajeron. ●

Violencia cotidiana

Amas de casa de la capital se organizan para hacer respetar las leyes laborales y exigir apoyo para las mujeres agredidas

La violencia que se vive en las grandes ciudades también es una realidad cotidiana en la capital mexicana. Y las mujeres son víctimas privilegiadas de esa lacra social moderna: diez mil mujeres son violadas anualmente en la Ciudad de México. La denuncia fue hecha en el Tercer Encuentro de Mujeres de los Barrios, realizado recientemente en el Distrito Federal, del cual participaron representantes de grupos femeninos de 300 zonas de la Ciudad de México que decidieron impulsar una acción conjunta con otras organizaciones del país, para que las mujeres mexicanas expresen sus problemas "sin temor ni intermediarios".

El documento final de la reunión advierte que "no basta la participación masiva de las mujeres en los movimientos progresistas para que

necesariamente sus derechos queden debidamente representados y sus demandas resueltas. Hace falta la existencia de organizaciones específicamente feministas".

"Las mujeres no dejaremos de poner el dedo en el renglón de nuestras demandas", dijo una dirigente, Patricia Ramos, quien denunció las altas tasas de mortalidad materna que se registran en el país y el descaso de las autoridades. "En las dos décadas pasadas, 260 mil mujeres fallecieron toxemias, complicaciones de parto y aborto natural", informó Ramos.

"La mortalidad por complicaciones obstétricas directas es la primera causa de defunción de las mujeres entre 25 y 34 años, mientras que la cuarta causa es el aborto, que provoca 200 mil muertes al año",

agregó la dirigente. "Y por SIDA muere una mujer cada siete hombres, contra un índice de una mujer cada 200 hombres hace dos años", agregó.

Ramos denunció asimismo formas de

aplicar la ley que sirven a patrones y autoridades de la Secretaría de Trabajo para justificar atropellos y discriminaciones contra la mano de obra femenina. Por ello, el Tercer Encuentro de Mujeres de los Barrios de la Ciudad de México demandó al Parlamento la modificación de la Ley Federal del Trabajo, para castigar severamente toda violencia contra las trabajadoras. Al respecto, se exige terminar con presiones a las trabajadoras, que en muchos casos son amenazadas con la pérdida del empleo si no evitan el embarazo. Y se solicita que la violación eventualmente sufrida en el traslado al lugar de empleo se considere "accidente de trabajo", con los efectos legales y laborales consiguientes.

El encuentro también pidió la aplicación del salario mínimo, de la ley de jornada de ocho horas y del seguro social a las empleadas domésticas y el acceso a guarderías a los hijos de los trabajadores.

La reunión acordó bregar por la despenalización del aborto voluntario y la habilitación de centros hospitalarios donde se realice con garantías para la mujer. Por fin, se reclamó la instalación de centros de apoyo para mujeres agredidas, con reconocimiento jurídico, atención médica y respaldo psicológico. •

La violencia doméstica contra la mujer asume proporciones alarmantes en la Ciudad de México



La TV alternativa

La Universidad de La Paz enfrenta con su televisión no comercial la dura competencia de los canales privados, buscando reeducar al pueblo con un mensaje no panfletario

Washington Estellano

El proyecto y la política neoliberal se proponían no dejar piedra sobre piedra de las viejas conquistas de las masas bolivianas originadas en la Revolución de abril de 1952. Cuando en agosto de 1986 los mineros organizaron una última resistencia desesperada con su *Marcha por la vida*, la TV de los universitarios de La Paz estaba junto a ellos. El gobierno de Paz Estenssoro y su aliado el general Bánzer no podían, empero, dejarlos llegar a la capital donde una amplia organización solidaria los esperaba, y los cercaron con el ejército 40 kilómetros antes de llegar.

En esa misma madrugada un atentado dinamitero destruyó las instalaciones de la TV Universitaria. No obstante, como el Ave Fénix, desde mediados de diciembre pasado el Canal 13 TV-U ha vuelto a transmitir sus imágenes. Con el apoyo entusiasta de docentes y estudiantes, del magro presupuesto universitario se invirtieron 120 mil dólares para la adquisición en España de nuevos equipos con una potencia de 2 kw, la misma con que cuentan los otros siete canales comerciales que bombardean noche y día a los indefensos pobladores de La Paz y El Alto y pueblos vecinos.

Una vieja tradición- De todo esto conversamos con el director del Canal universitario, el escritor y comunicador social, Carlos Soria Galvar-

ro. Nos conocemos de los inicios de la década del 70, cuando comenzaba la resistencia a la dictadura de Hugo Bánzer. 'El comenzó su experiencia como periodista y escritor precisamente en esa época, en los medios de masas alternativos de los sindicatos mineros de Siglo XX y Catavi, las radioemisoras "La Voz del Minero" y "21 de Diciembre", respectivamente. Todo el sistema de radios obreras y mineras como propiedad social,

son sostenidas económicamente por los mismos trabajadores, para evitar la dependencia de la publicidad comercial. Pero el rasgo más destacado de su actividad es la participación de la gente, que las siente como algo suyo. Todos los problemas que atañen al campamento minero y a la colectividad son debatidos y ventilados a través de las emisoras que en parte de su horario transmiten en *quéchua* y *aymara*. Hasta los problemas



Los medios tradicionales tienen un fuerte competidor en la TV Universitaria

colectiva, de los trabajadores y los sindicatos, que tuvo su mayor desarrollo a partir de la Revolución de 1952 son el antecedente y referente obligado del actual sistema de televisión universitaria.

Las radios obreras y mineras hoy bastante lejos de su esplendor pasado sobrellevan la misma crisis que sacude al movimiento obrero tras los golpes de la política neoliberal. Y

familiares se discuten allí. Y otro aspecto que la TV Universitaria también ha heredado es el pluralismo. Todas las corrientes sindicales o políticas, cualquiera sea la orientación de quienes dirigen el sindicato (y por tanto la radio), se pueden expresar allí. Sobre todo los delegados de sección usan la radio para publicitar sus resoluciones y propuestas sobre temas sindicales, políticos, sociales,



Las radios mineras dieron la voz a los sin-voz y abrieron un camino

etc. Como vemos, los mineros bolivianos practican la *glasnost* desde hace bastante tiempo...

Luego del declinio de la Revolución del 52, vinieron las dictaduras militares y alrededor de las radios se suscitaban los principales hechos políticos, porque el ejército siempre buscó intervenirlas e inutilizarlas. En 1975, durante quince días, los mineros hicieron huelga sólo para defender las radios y obligaron finalmente a la dictadura de Bánzer a devolver las emisoras.

El surgimiento de la TV Universitaria Los canales de TV universitarios surgieron con finalidades puramente académicas. Primero se instalaron en circuitos cerrados. Es decir, se pensó en la posibilidad de utilizar la TV con fines didácticos. No obstante, el primero que se fundó fue en la Universidad de Tarija y lo promovió una razón extra-universitaria: la TV oficial, el único canal hasta mediados de los 80, no llegaba a esa ciudad sureña. Es decir, antes que se instalara la repetidora del Canal estatal, se creó el Canal universitario en la ciudad de Tarija; y luego, bajo el amparo de la autonomía universitaria,

se crearon en otras capitales. Hay que recordar que en Bolivia existen ocho universidades del Estado, que funcionan autónomamente coordinadas por el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB).

La última universidad que contó con su canal televisivo fue la de La Paz. Luego de la apertura democrática de 1978 comenzaron los trámites para su instalación, debiendo sortear interferencias y trabas burocráticas diversas. Sin dudas, los gobiernos de turno tenían la competencia política que significa un medio de comunicación de masa en manos de la Universidad más fuerte del país, con más de 30 mil estudiantes y dos mil docentes. Paradójicamente, fue la dictadura de García Meza, bajo un régimen de intervención militar de las universidades, quien sacó al aire el Canal 13 TVU con fines de autopropaganda.

"Ese es nuestro pecado original", nos dice sonriendo Carlos Soria. "Tenemos que compensarlo en base a calidad televisiva y con programas cuyo contenido haga que el movimiento universitario y popular, al que nos dirigimos preferentemente, sienta que este medio es suyo, que le pertenece, y que puede intervenir y participar en él".

Antes del atentado contra el Canal 13 TVU de agosto de 1986, los canales universitarios soportaron la ofensiva de la política neo liberal. Las universidades fueron asfixiadas en su presupuesto. Hubo peleas muy fuertes, manifestaciones callejeras, enfrentamientos que costaron la vida de un estudiante en La Paz.

La lucha por ganar espacios televisivos Los canales universitarios son definidos como educativos-culturales. Esto significa entre otras cosas, que su sostenimiento no debe recaer en la publicidad, para lo cual tiene que haber un soporte, una subvención. Pero ante los problemas de presupuestos menguados se ha

llegado a la convicción de combinar la subvención estatal con recursos propios que provienen de la comunidad universitaria.

"Ante este desafío nos dice Soria hicimos una encuesta, una muestra representativa donde fueron consultados dos mil estudiantes. 93 por ciento expresaron su acuerdo en aportar un boliviano (1/3 de dólar) junto con el pago de la matrícula anual, para sostener a su Canal de TV. Y entre los docentes consultados, el 91 por ciento también apoyó.

La competencia sería es con el resto de los canales. "Antes era fácil. Teníamos sólo la competencia del Canal Estatal que cubría gran parte del país. La única alternativa eran los canales universitarios. Pero desde 1986 se instaló el "boom" de la TV privada. Han aparecido centenares de canales privados, inclusive en pequeñas poblaciones. Están dotados de antenas parabólicas y lo que hacen es "bajar" la señal del satélite y transmitir programas de Venezuela, de Argentina, de cualquier país de habla hispana".

Y continúa Soria: "Estamos frente a una especie de desbarajuste televisivo. Esto representa renovados retos para los canales universitarios. Hay que competir con una TV agresiva, hecha muy profesionalmente, con contenidos ágiles, distractivos, con una enorme influencia sobre el telespectador. Hay canales que incluso funcionan todo el día, desde las 7 de la mañana".

"Entonces la TVU tiene que tomar esos parámetros de calidad televisiva, aunque evidentemente los contenidos son distintos. Nosotros damos mucha atención a la producción nacional".

"A pesar de todos nuestros problemas, la programación del Canal universitario supera a todos los canales de La Paz en producción nacional. Un buen porcentaje de nuestra programación en horarios estelares son producción nuestra y de

productores independientes que llegan al Canal con su producción".

Soria explica que existe una extensa producción en video de grupos de jóvenes. Y que asimismo hay un sistema latinoamericano de producción de videos que en fechas próximas va a entrar en funcionamiento (1). "Desde luego, señala ante una pregunta, no se puede prescindir de los "enlatados" de las empresas transnacionales,

Canal 13 TVU una buena programación con producción nacional sobre diversos temas del país, de sus diversas regiones, y de política internacional. Y también tuvimos el placer de ver películas sin cortes ni "tandas" comerciales..

El Canal universitario tiene que contrarrestar la competencia profesional de los medios privados, pero en contrapartida, dispone de un

debe competir con medios de masas respaldados por poderosos intereses privados nacionales y extranjeros. "Han habido varios sistemas", informa Soria. "A veces ha quedado muy ligado a la autoridad del Rector. En períodos de movilizaciones, ha habido una fuerte intervención del sector estudiantil que considera suyo el medio e interviene en él, aunque con poca fortuna. Otras veces hubo una co-dirección docente-estudiantil".

La experiencia más interesante en este plano es la de una especie de mini-empresa universitaria, desprendida de la organización central de la Universidad pero con un directorio representativo de la comunidad académica. En este sistema, que es el vigente, están representadas varias carreras. "Tenemos la representación docente-estudiantil de cuatro carreras, presidido por el Rector: Comunicaciones, Electrónica, Ciencias de la Educación y Telecomunicaciones. Además hay representantes de la Federación Universitaria Local (FUL), esto es, del orden estudiantil, y la Federación de Docentes. Este consejo contrata al personal, pero el director de la TVU lo elige el Comité Ejecutivo del Consejo Universitario".

¿Qué significa empero, dirigir un medio de masas que pretende ser alternativo?

"Ese es el desafío que tenemos", plantea Soria. "Tenemos que hacer una TV creativa, profesional, eficiente, que conquiste la audiencia por su calidad y contenido. Aquí no vale el puro discurso demagógico. Hemos tenido también esas etapas donde se consideraba que la TV para ser alternativa tenía que ser panfletaria. Y terminó siendo marginal. Nadie la veía. Ese es el dilema: tenemos que ser una TV alternativa pero no marginal. Conquistar la audiencia sin tener aún los equipos y todos los elementos técnicos de TV privada".

¹ Para quienes quieran relacionarse con Canal 13 TVU, su dirección es: Telex 3438 UMBA BV, Telefax 356491 Casilla 13363, La Paz, Bolivia.



El público de la TVU es, esencialmente, el movimiento popular

pero sí reducirlos significativamente. Aunque también llega, por ese medio, material aprovechable. Hay que desechar la basura, pero hay programas recreativos, sanos". Refiere como ejemplo material de USIS que tiene excelentes explicaciones sobre el SIDA, etc. Comunicación/Bolivia/cont.

Reeducar al pueblo El público al cual se dirige la TVU es el movimiento popular. Ello implica, en primer lugar ganar a la comunidad universitaria, lograr que sienta al Canal 13 como un instrumento suyo. "Tenemos que contribuir a la reeducación del pueblo, que está sometido a formatos televisivos alienantes, espectaculares. Y lo único que produce la mayoría de los canales son programas deportivos y de información general, con la sola excepción de un canal privado que tiene una agencia productora", dice Soria.

En nuestra corta experiencia como televidentes en Bolivia vimos por

presupuesto relativamente asegurado y del potencial enorme de todo lo que es producido en la Universidad: la investigación, actividades científicas, movilizaciones de los estudiantes en tareas de consulta a la opinión pública, encuestas, etc.

"Hemos hecho convenios con varias Facultades para co-producir programas. Por ejemplo, el Instituto de Ecología está llevando adelante una campaña para la preservación de la vicuña. Entonces sus miembros vienen acá y hacemos un convenio: ellos ponen viáticos, movilidad, cassetes. Nosotros les proporcionamos camarógrafos, cámaras, y hacemos un documental sobre la vicuña".

Una mini-empresa universitaria

En la Universidad boliviana, como en todas partes, la llamada "comunidad universitaria" comprende un complejo contradictorio de intereses académicos, políticos y sociales. De ahí nuestro interés por conocer cómo se sustentan sus problemas en una empresa de rango profesional, que

NO al modelo occidental

Los periodistas asiáticos ven en la copia de estilos occidentales uno de los defectos de los medios de comunicación regionales y buscan definir modelos propios



Los periodistas asiáticos rechazan las imitaciones de otros modelos

A medida que las nuevas naciones opulentas de Asia suroriental acumulan riqueza, muestran creciente impaciencia por el modo como se aplican en sus países los modelos occidentales de periodismo. En Singapur, por ejemplo, funcionarios encargados de la información se preguntan seriamente si los conceptos occidentales son apropiados para interpretar su sociedad y aspiran a poner en práctica valores periodísticos más armónicos con la filosofía de Confucio, predominante en esta región del mundo.

Sus palabras recuerdan el clamor mundial de hace una década, cuando los países del Tercer Mundo presionaron por un Nuevo Orden Informativo Mundial para corregir lo que veían como el monopolio occidental de los flujos globales de información. El debate internacional sobre el tema aparentemente murió y la UNESCO

fue "domada" por Estados Unidos, que incluso se retiró del organismo, quitándole su importante apoyo económico, para forzarlo a abandonar la reivindicación de la democratización del flujo informativo a escala mundial.

Pero el espíritu que guiaba a los defensores de aquellas tesis y los lemas de aquel tiempo parecen haber sido resuscitados por los comunicadores de las naciones del Asia suroriental. Países como Singapur, Malasia, Indonesia y Tailandia se muestran cada vez más críticos del periodismo occidental "a lo James Bond", ven con desconfianza la insensibilidad hacia los valores orientales y temen que las "venenosas" estructuras europeas y norteamericanas se implanten en los medios de comunicación de sus propios países.

"No existe ninguna necesidad de que los periodistas asiáticos imiten ciegamente al periodismo occidental.

El periodismo de Occidente es bueno para los occidentales. Pero en Asia, los comunicadores debemos desarrollar nuestra propia manera de decir y hacer periodismo", dijo Yeo Hing Hong, ministro de Comunicaciones e Información de Singapur, en una conferencia reciente. Los ministros de Información de la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN) se reunieron el año pasado en Yakarta, la capital de Indonesia, para pensar un nuevo sistema de valores para los medios informativos de los seis países de la organización.

"En esta región no le atribuimos a la prensa sólo el papel de 'perro guardián' de la democracia, sino que también la entendemos como un instrumento de apoyo al desarrollo y como un factor potencial para guiar a la sociedad hacia el progreso y la prosperidad", afirmó, por su parte, el ministro de Información de Indonesia, Sr. Harmoko.

La mayor parte de los líderes de Asia suroriental mira hacia Japón como modelo y se maravilla del modo como los japoneses han demostrado que existe un camino oriental.

"Los japoneses han demostrado de manera convincente que no se necesita ser norteamericano, ni occidental para conquistar la ciencia y la tecnología y para conducir un país por la senda del progreso.

También demostraron que no se necesita practicar la democracia occidental para construir una sociedad participativa y que no es imprescindible trazar políticas económicas emanadas desde Washington para encontrar los caminos correctos para el desarrollo", señaló el ministro Yeo.

¿Barreras culturales o censura?
Singapur ha censurado y prohibido publicaciones internacionales que se atrevieron a escribir sobre el país en forma poco elogiosa; Malasia no soporta a los medios occidentales y no hace nada por disimularlo; los In-

donesios son alérgicos a la prensa australiana y los tailandeses se indignan por el trato irreverente de los periodistas de Occidente a sus reyes y monjes.

En noviembre de 1989, la Corte Suprema de Singapur consideró a la *Far Eastern Economic Review* culpable de difamar al primer ministro Lee Kuan Yew en un artículo sobre la detención de funcionarios laicos de la Iglesia y determinó que la revista pagara a Lee una indemnización de 100 mil dólares.

De todos los países de la región, sólo en Filipinas, que fue colonia española y luego norteamericana, los medios tienen un estilo más occidental. No son pocos los asiáticos que sostienen que ésta es, precisamente, la causa del malestar político en ese país.

"El sistema de prensa de estilo norteamericano no ayudó a estabilizar la sociedad filipina", dice Lee Khoon Choy, ex embajador de Singapur en Japón. "La prensa politizada ayudó a

los políticos filipinos a inundar el mercado con ideas y puntos de vista conflictivos y eso produjo un efecto desestabilizador en la sociedad", concluyó.

Cuando los sucesivos motines militares casi lograron derrocar a la presidenta Corazón Aquino, algunas voces en Filipinas se alinearon con esa opinión. Florangle Rosario-Braid, presidente del Instituto Asiático de Periodismo, con sede en Manila, escribió: "si los medios no pueden resolver el presente caos, por lo menos no deberían contribuir a la confusión".

Los poderes extraordinarios que Aquino obtuvo del Congreso filipino permiten que su gobierno ahora clausure radioemisoras que difundan propaganda considerada "favorable a los rebeldes" y procese a los periódicos que atenten contra la seguridad nacional. Un periodista de Manila comentó: "Nuestro problema no es una prensa demasiado libre, sino militares demasiado libres".

Los periodistas filipinos, que le han tomado el sabor a los cuatro años de preciosa libertad de prensa después de la caída del dictador Ferdinand Marcos, dicen que la nueva legislación huele a los días de la ley marcial.

Algunos académicos de la región piensan que el papel que le corresponde a la prensa es intermedio entre la "esterilidad" tolerada en Singapur y el modelo de libertad "a la norteamericana" que hay en Filipinas.

"Este debate sobre valores occidentales y papel del periodismo es una simplificación excesiva y por eso desorienta", dice Leonard Chu, del Departamento de Periodismo y Comunicación de la Universidad China de Hong Kong. "La libertad de prensa es un valor universal esencial para los medios de comunicación de masas, de otro modo los amordazaremos", agrega Chu. ●

Kunda Dixit/IIPS

Desafiar restricciones

Entre las medidas anunciadas por el gobierno de Uganda para controlar a la prensa están el registro compulsivo de todos los periodistas y medios de comunicación que operan en la nación y la creación de un Consejo de Prensa, cuyos poderes fueron considerados "excesivos" por el sindicato de periodistas de ese país.

Los profesionales de la comunicación de Uganda prometen desafiar las restricciones a la libertad de prensa anunciadas por el gobierno.

Según el presidente de la Asociación de Periodistas de Uganda, James Namakajo la mayor parte de los comunicadores "está

preparada para asumir una posición inamovible en contra de cualquier intento de erosionar la libertad de prensa".

Namakajo hizo estas declaraciones durante un seminario para periodistas organizado por la Comisión de Investigación sobre Violaciones a los Derechos Humanos, nombrada por el gobierno. Namakajo considera que el Consejo de Prensa sería nocivo, pues "tendría el derecho de despedir a periodistas o suspenderlos temporal o indefinidamente".

Aunque el Movimiento de Resistencia Nacional del presidente Yoweri Museveni, llegó al poder en Uganda

con la promesa de respetar la libertad de prensa y de expresión, "unos 15 periodistas han sido arrestados debido a los artículos que publicaron en sus diarios", denunció Namakajo.

El presidente de la Asociación de Periodistas también criticó a sus colegas que permiten "la deshonestidad intelectual y la negligencia profesional que conducen a una cobertura imprecisa".

En su opinión, "tales prácticas antiprofesionales también constituyen un peligro para la libertad de prensa, porque incitan la ira de los poderosos y le dan justificaciones a los enemigos de la libertad de expresión".



Periodistas asesinados

La violencia que se apoderó de Colombia ha hecho de los comunicadores sus víctimas preferidas

La reportera Silvia Dussan, corresponsal del Canal 4 de Gran Bretaña, asesinada en febrero pasado, fue la víctima número 52 de la violencia contra la prensa en los últimos 13 años en Colombia. Silvia Dussan, de 29 años, fue acrobillada por paramilitares cuando conversaba con Josué Vargas, Saúl Castañeda y Miguel Barajas, dirigentes campesinos, quienes también murieron asesinados en ese atentado. Los hechos ocurrieron en Cimitarra, región del Magdalena Medio, asiento de la mayoría de los 140 grupos paramilitares de derecha que operan en el país, según estadísticas gubernamentales.

La periodista había viajado al Magdalena Medio para filmar un documental sobre el proceso electoral y la violencia que vive Colombia que difundiría el Canal 4 de TV de Gran Bretaña.

Ella había escogido como punto de partida para su reportaje la ex-

periencia de pacificación de la jurisdicción de Cimitarra.

Hace tres años, la Asociación de Trabajadores Campesinos de Cimitarra (ATCC), de la que eran fundadores y directivos Vargas, Castañeda y Barajas, impulsó un acuerdo de paz mediante el desarme total de los grupos rebeldes y un plan de desarrollo y autoabastecimiento.

El 8 de enero, el diario "La Prensa" de Bogotá había publicado una crónica de Dussan titulada "Todos los ladrones creen en dios", con entrevistas y testimonios de sicarios.

Uno de sus entrevistados, le había dicho lo siguiente: "Un sicario tiene más moral que un ladrón. Hay que tener moral para matar. Pero yo creo que es más difícil robar que matar. Vea. Matar lo hace cualquiera. Dispara tres o cuatro tiros a una persona y listo." Fue exactamente así que Dussan murió.

Entre enero y febrero de 1990, cuatro reporteros fueron asesinados.

Crímenes Impunes- En todos los casos los ejecutores del crimen fueron hombres armados, algunos encapuchados, con uniformes militares. En 1989 fue asesinado un periodista en promedio, cada mes, en el país. Días antes de la muerte de la reportera, el 3 de febrero, fue asesinado Heladio Arredondo, 67 años, corresponsal de la cadena radial "Caracol" y del diario "El Mundo", de Medellín, en la ciudad de Armenia, zona cafetera. Ese mismo día, en el puerto petrolero de Barrancabermeja, Magdalena Medio, sicarios que se desplazaban en motocicleta acrobillaron a Cayetano Domínguez, 56 años, propietario de una emisora local afiliada a "Caracol".

La crisis de violencia política y social que afecta a Colombia incide directamente en el ejercicio del periodismo.

Una encuesta realizada entre 200 profesionales de todo el país a comienzos de año por el Círculo de periodistas de Bogotá (CPB), reveló que los reporteros colombianos trabajan dominados por el miedo. Según la muestra, el 58 por ciento de los interrogados consideró que es manipulado por sus fuentes; 83 por ciento reconoció que la información sobre actos violentos es incompleta y 59 por ciento admitió que aborda los temas de manera sensacionalista.

En Medellín, epicentro del accionar de los sicarios al servicio del narcotráfico, 39 por ciento de los encuestados dijo ejercer el periodismo sin independencia. El 13 por ciento reconoció apelar a cambios en la terminología y 10% reveló que cita fuentes diversas a las reales para no comprometerse. La muestra reveló asimismo que el 58 por ciento de los periodistas en Colombia se autocensura, 48 por ciento estima que los periodistas están comprados y 33 por ciento dijo ser víctima de tensión, el miedo y la inseguridad.

María Isabel García

**TODO EL AÑO 1989 DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO
EN UNA FINA ENCUADERNACIÓN**

**Una colección imprescindible
para seguir el acontecer
mundial N\$ 12.000**

OFERTA ESPECIAL

**Suscríbese a Cuadernos del
Tercer Mundo por 12 números
y lleve todo el 89
encuadrado. Dos años por
sólo N\$ 20.000**



Plan de Canje:

A pedido de muchos suscriptores, ahora usted también puede canjear los Cuadernos del Tercer Mundo de 1989, Nos 114 a 123 (10 ejemplares), por un tomo lujosamente encuadrado pagando apenas N\$ 7.000. Igual oferta se mantiene por canje de 1988 (Nos 104 al 113). Si le falta algún cuaderno para completar la colección, pagará apenas N\$ 500 por cada uno, (precio especial para el canje, ya que los números atrasados se venden al precio del ejemplar del mes).

Para Uruguay:

Suscripción por un año (12 números)	N\$ 12.000
Suscripción semestral (6 números)	N\$ 6.800
Suscripción por un año (12 números) y todos los cuadernos de 1989 o 1988 en un tomo encuadrado	N\$ 20.000
Paquetón: Suscripción anual, tomo 88 o 89 y Guía del Tercer Mundo	N\$ 35.000
o dos cuotas de N\$ 18.500 o tres cuotas de N\$ 13.500.	
OFERTA EXCEPCIONAL: Tomos de 1988 y 1989 y suscripción por 12 números, N\$ 29.000, o dos cuotas de 15.500 o 3 cuotas de N\$ 11.000.	

América Latina y Caribe:

Tomo encuadrado de '88 o '89	U\$ 20
Suscripción por un año (12 números)	U\$ 25
Suscripción semestral (6 números)	U\$ 13
Suscripción anual y tomo '89 u '88	U\$ 40
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc. '88 u '89 y Susc. anual	U\$ 60

Resto del Mundo:

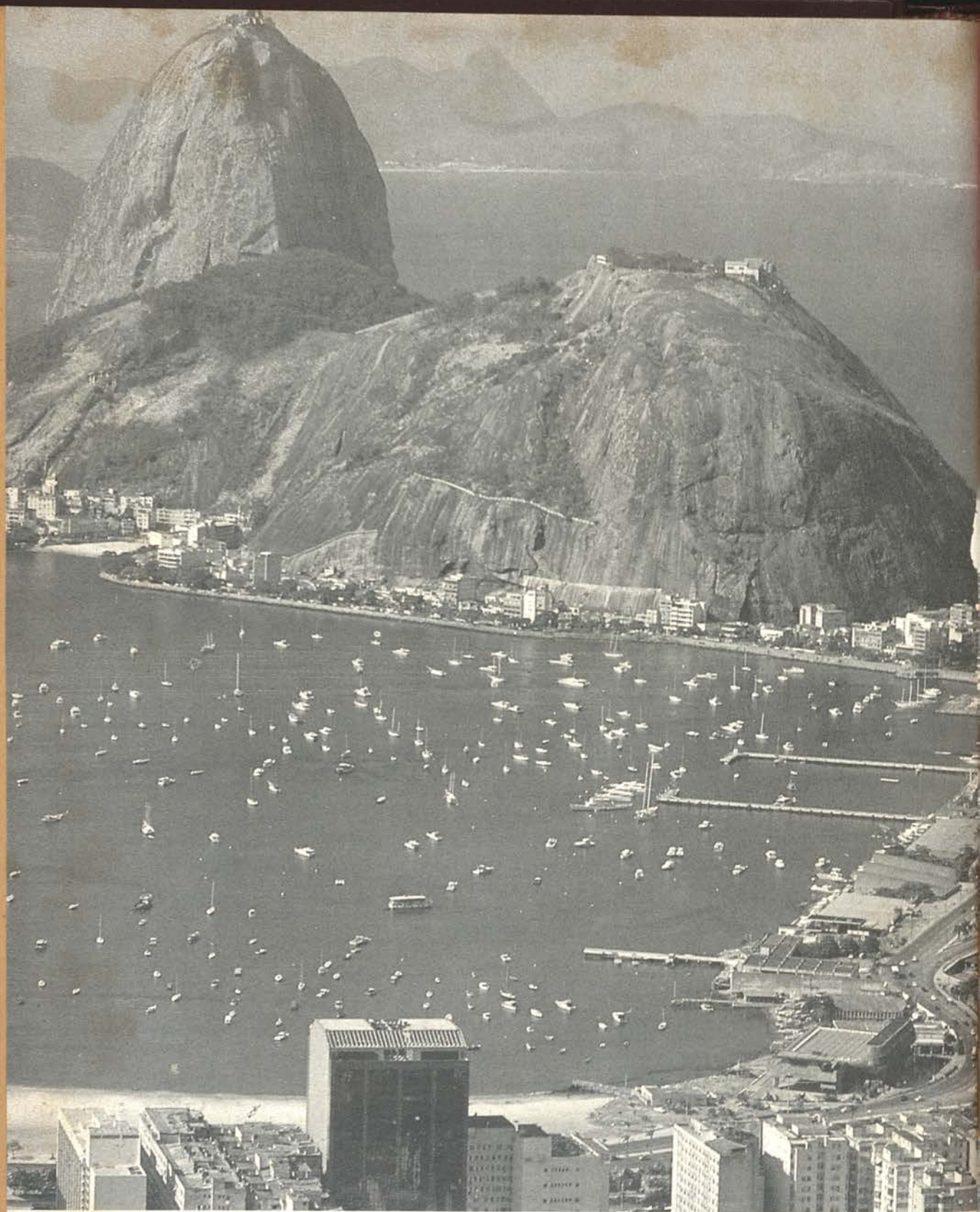
Tomo encuadrado de '88 u '89	U\$25
Suscripción por un año (12 números)	U\$35
Suscripción semestral (6 números)	U\$18
Suscripción anual y tomo '89	U\$ 55
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc. 88 o 89 y Susc. anual	U\$ 77

Buenos Aires te espera...

allscafos
Puente Fluvial

TERMINAL a cinco cuadras de Corrientes y Florida

FERRERO



**Abrimos este espacio para debatir los problemas
del tercer mundo.**



PREFEITURA
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO